

Mundo Argentino

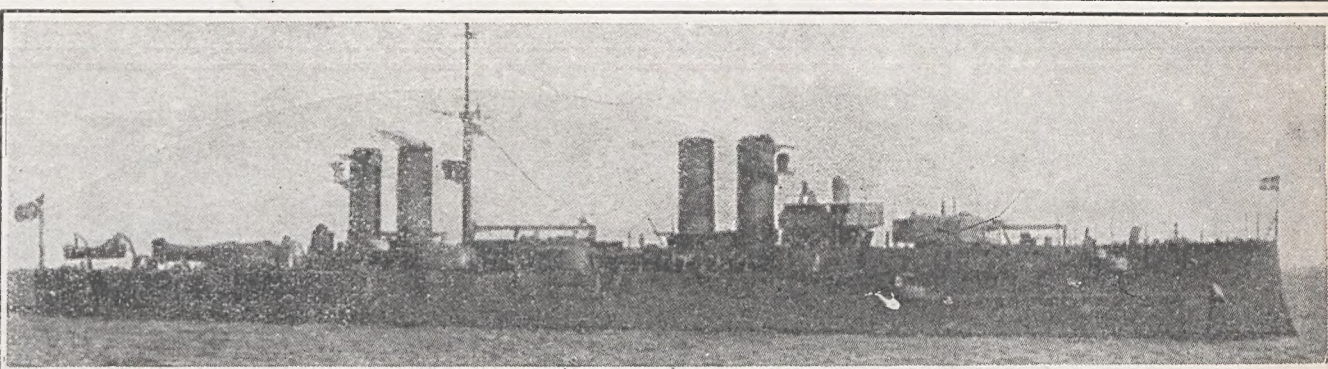


Amber & Savona

La infancia de nuestro ilustre huésped



EL PRÍNCIPE HUMBERTO DE SABOYA, heredero del trono de Italia, cuando apenas tenía un año de edad, y no soñaba entonces con el brillante porvenir que le ha deparado la suerte



CRUCERO ACORAZADO "SAN GIORGIO", una de las naves de guerra más poderosas de la marina italiana, a cuyo bordo el príncipe heredero ha realizado la travesía al Plata, y que es esperado hoy en nuestro puerto



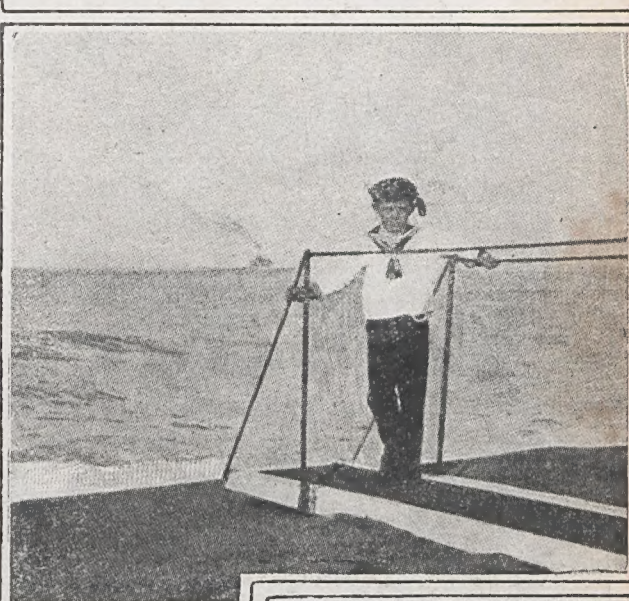
A LOS DOS AÑOS DE EDAD, el príncipe Humberto, como todos los chicos, también hacía sus travesuras y correteaba sobre las blancas arenas de las playas



HUMBERTO, PRÍNCIPE DEL PIA-MONTE, a los cinco años, cuando ya el uniforme de coracero le sentaba a las mil maravillas, dándole el aspecto de un militar de verdad



ESTA FOTOGRAFÍA FUÉ TOMADA POR S. M. LA REINA ELENA, la víspera de iniciar el príncipe su primer crucero mediterráneo, realizado con toda felicidad



YA MAYORCITO, S. A. R. se paseaba por los mares de Italia, a bordo de los grandes buques, luciendo su flamante uniforme de marinero. Como todos los príncipes, Humberto ha sido educado en las prácticas de la vida naval y militar, tan útiles siempre en lo porvenir



FOTOGRAFÍA DEL HEREDERO DE LA CASA DE SABOYA al cumplir los once años, época en que ingresó en el servicio militar, en calidad de "giovine esploratore", o lo que es igual, de "boy scout"

EN LAS ÉPOCAS DEL CALOR, el príncipe veraneaba con su augusto padre, el rey Víctor Manuel, en San Rossore, cerca de Pisa, lugar de grato esparcimiento, donde no llega el ruido ensordecedor de las grandes ciudades, y donde se olvidan, siquiera momentáneamente, los graves problemas del Estado



LUGAR DE VERANEO DE LA FAMILIA REAL ITALIANA es San Rossore, en cuya playa el príncipe pasó las mejores horas de su infancia.

Mundo Argentino

SEMANARIO POPULAR ILUSTRADO
APARECE LOS MIERCOLES

LA PUBLICACION QUE MAS CIRCULA
EN LA AMERICA DEL SUR

Redacción y Administración:
252 - CALLE RIO DE JANEIRO - 262
U. T., 62, Mitre, 8704 y 9560 Dirección Telegr.: "Senyah"



Oficina Central para Avisos y Subscripciones:
AVENIDA DE MAYO, 749 - 5.º Piso
U. T., 33, Avenida, 1472 BUENOS AIRES

AÑO XIV

BUENOS AIRES, AGOSTO 6 DE 1924

NÚM. 707

Es inútil edificar costosas construcciones para hospitales, si luego no han de funcionar por falta de útiles e instalaciones

En Posadas, capital del territorio de Misiones, hace más de dos meses que la Comisión Nacional de Hospitales y Asilos procedió, con el ritual de práctica en estos casos, a la inauguración de un gran hospital.

Se trata de un hermoso edificio que ha de haber costado centenares de miles de pesos, y que había hecho concebir a los pobladores de aquella región las esperanzas de una mejor organización y atención sanitaria cuya ausencia se hacía notar como una necesidad imperiosa.

Ante tan halagüeñas perspectivas, un pequeño hospital y asilo, mantenido por la caridad de las gentes principales de Posadas, procedió a la clausura de sus salas ya que las necesidades que llenaban iban a ser sobradamente satisfechas por el otro, más moderno y más completo.

Pero he aquí que después de inaugurarse, y a pesar de la ceremonia efectuada y los discursos pronunciados, el hospital de Posadas todavía sigue siendo una hermosa promesa por su hermoso edificio, pero... ¡nada más! no tiene, y no tendrá quizá por mucho tiempo, los materiales necesarios para empezar a funcionar, y, de este modo, los vecinos de la comarca habrían quedado sin hospital nuevo y sin el viejo, que se había cerrado, a no haberse abierto el viejo nuevamente para seguir atendiendo al público, mientras el gran hospital sólo es como una hermosa casa... desalquilada.

En Santa Fe, un diputado se pronuncia en contra de la lotería y de las quinielas

El señor M. de Micheli (hijo), miembro de la Cámara de Diputados de la Provincia de Santa Fe, se dispone a defender su proyecto contra los juegos de azar, sirviéndose para ello, y como parte de la buena documentación con que aclarará sus puntos de vista, de los artículos que viene publicando MUNDO ARGENTINO en su campaña tendiente a condenar el vicio del juego y, sobre todo, el de la lotería.

No nos extraña que en el recinto de una legislatura se mencione el nombre de MUNDO ARGENTINO; nosotros hemos defendido siempre todo aquello que consideramos los intereses morales y materiales del pueblo; y al decir pueblo no hacemos distinción de clases, de religión, ni de razas, sino que nos referimos por igual a todos los habitantes de la República.

En este caso, en que un joven legislador santafesino va a levantar su voz en defensa de los mismos ideales que abrigamos nosotros, nos place hacer notar la parte que nos toca en este esfuerzo por sanear la moral de las costumbres, infectada por leyes equivocadas, en un lugar que el trabajo de sus hijos y la prodigalidad de la naturaleza lograron transformar en una de las más ricas y florecientes provincias argentinas.

El curanderismo constituye en el interior de la República una plaga que es favorecida por el caudillismo político

El interior de la República se encuentra infectado de curanderos. En algunas localidades atrasadas, el curandero desaloja al médico. El charlatanismo crónico de esos audaces hace

estragos entre los campesinos incultos. ¡Cuántos errores graves de diagnóstico y cuántas muertes prematuras son debidas a la imprudente intervención de los curanderos!

A pesar que el curanderismo ha cobrado las proporciones de una plaga, las autoridades nada hacen por extirparla y proteger a la población. La razón salta a la vista: los curanderos son una influencia electoral nada desdeniable. Aportan votos, como que gestionan ciudadanos. Las autoridades, en lugar de perseguirlos, los halagan, se complican en sus manejos y los favorecen en toda forma.

Ha llegado la hora de reaccionar. En Entre Ríos se acaba de presentar un proyecto sobre el ejercicio de la medicina, y en el orden nacional una iniciativa análoga espera despacho. ¿Se decidirán los legisladores a prescindir del aporte electoral de los curanderos, en homenaje a la salud pública? Los hechos lo dirán.

Notas de la semana

La población de la Capital Federal vive bajo la amenaza constante de los envenenadores sin escrúpulos y sin conciencia. Una estadística aterradora

Es realmente pavorosa la cantidad de alimentos y comestibles en malas condiciones que la Municipalidad secuestra de los vendedores y comerciantes que abastecen a la población de esta ciudad.

Las estadísticas que la Municipalidad publica periódicamente, dando cuenta de esos secuestros y decomisos, dan una idea de lo difundida que está esa verdadera plaga de criminales que envenenan al público por un insaciable afán de lucro.

Según datos estadísticos municipales, en la semana del 7 al 13 de julio próximo pasado la Inspección Veterinaria Municipal decomisó en los mercados del municipio por considerarlos

inaptos para el consumo: 850 aves, 250 cerdos, 150 bovinos, 8.000 cabezas y vísceras tuberculosas o putrefactas, 1.500 kilos de embutidos, 1.650 kilos de pescado, 62.000 kilos de fruta y verduras, 6.000 litros de leche y 2.200 docenas de huevos.

Lo cual significa, en otros términos, que en seis días se ha expuesto la población de la capital a comer 26.400 huevos podridos, 62.000 kilos de fruta y verdura también podrida, 6.000 litros de leche ídem, y sesenta y nueve mil ochocientos kilos de carne podrida, además de ocho mil cabezas y vísceras tuberculosas y putrefactas.

Es menester poner coto a estos atentados contra la salud pública. Pero mientras al decomiso sólo sigan pequeñas multas, y no otro castigo mayor y más de acuerdo con ese verdadero crimen, los contraventores continuarán sus prácticas, y la población se irá enfermando sin defensa ni protección algunas.

Aquí nada se hace por contener el alza de los alquileres, mientras que en Inglaterra han resuelto el problema

Salvo aquellas propiedades sometidas a la ley respectiva, los alquileres suben en esta capital en proporciones fantásticas. En barrios apartados, a cerca de una hora del centro de la ciudad, se pagan alquileres equivalentes al doble de los que se pagaban diez años atrás en pleno centro. Si no se busca la forma de prolongar la ley de alquileres, englobando en sus beneficios a todas las propiedades, sin excepción, puede preverse que al extinguirse en breve el plazo por el que fuera prorrogada, se planteará una situación difícil a miles de familias, susceptible de acarrear graves consecuencias.

Se quejan especialmente las clases modestas. Todo lo que ganan se va, puede decirse, en alquileres. Mientras tanto, ninguna providencia de fondo se adopta entre nosotros para evitar la subida. Inglaterra acaba de seguir la única vía lógica resolviendo la construcción de dos millones de viviendas en el plazo de diez años. ¿Por qué no imitar el hermoso ejemplo? Si se construyeran cien mil casitas por el Estado o el Municipio en el curso de diez años, los alquileres descenderían espontáneamente a prudente nivel y se aliviaría la existencia de la clase media y obrera.

El analfabetismo es una plaga que debe combatirse severamente

En nuestro país el problema del adulto analfabeto va tomando caracteres alarmantes.

Las estadísticas prueban que anualmente quedan sin recibir instrucción más de trescientos mil niños en edad escolar, entre los que abandonan los estudios, obligados a ganarse la vida, los que no se han inscripto por negligencia o despreocupación de sus padres, y, en mayor número, aquellos que no han podido ingresar en las escuelas por falta de asientos.

Actualmente, alrededor de un 30 % de los ciudadanos que se enrolan son analfabetos o semianalfabetos. Esto prueba que la escuela para adultos, creada por una ley, o no tiene ambiente o es insuficiente para instruir tan considerable contingente de ciudadanos. A esa ley debía agregarse otra: una que castigase severamente al responsable de cada adulto analfabeto.



su otra patria, esta patria joven y grande, toda nobleza y sinceridad, en cuyo seno sólo encontrará afectos y simpatías. Por tanto, nuestro país debe resultarle tan familiar como aquel en que vino a la vida y cuyos destinos está llamado a regir un día con la entereza y la templanza de que es capaz un hombre todo juventud y todo esperanza.

A través de los siglos, el viejo país que representa S. A. R. y el nuestro, unificados por nuevos y más dulces vínculos, serán un ejemplo universal de fraternidad, regidos ambos por el mismo espíritu admirable de juventud, de vigor, de belleza y de progreso.

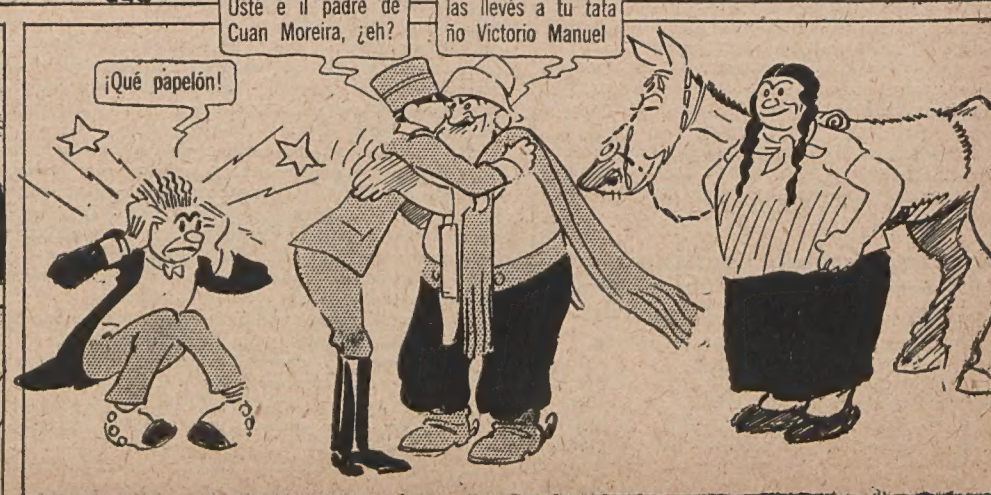
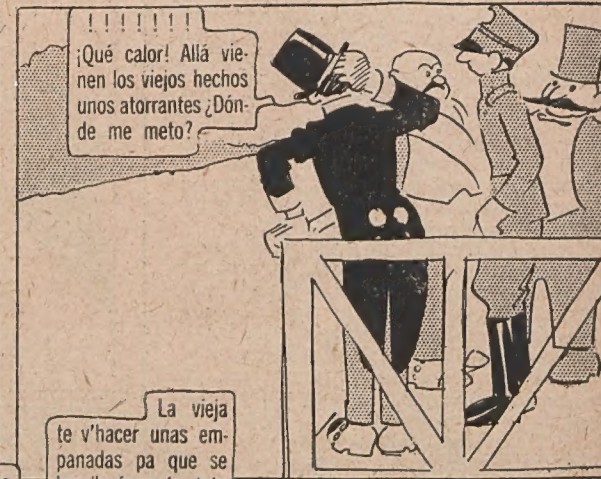
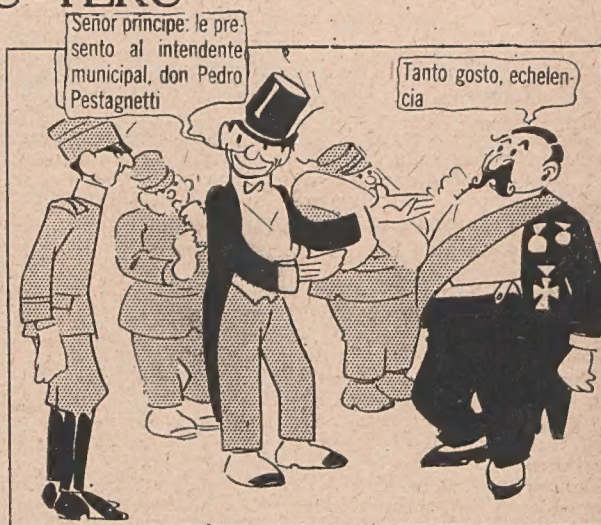
No olvidamos, sin embargo, que nuestra patria es hija legal de España; de aquella España inmensa y gloriosa, en la que no se ponía jamás el sol; de aquella España, repetimos, conquistadora de continentes, que no tenía fronteras ni límites. Pero, si a ella la patria Argentina debe el ser, también debe a Italia mucha de su grandeza, a partir de aquel día en que un arrojado navegante italiano, Cristóbal Colón, puso su planta en nuestro suelo y llevó allende los mares la grata e insospechada nueva de la existencia de un suelo rico, fértil y hospitalario.

Si alguna duda trae nuestro querido huésped con respecto al pueblo argentino, la realidad y la experiencia nos desnudarán a sus ojos, y estamos seguros que, de regreso a su patria, y por toda su vida, se acordará de quiénes y cómo somos los argentinos. Será él un nuevo y real portavoz de nuestra grandeza, nuestra lealtad y nuestro temple.

Y ahora, bien venido sea a estas playas, que le reciben con la música de sus ondas.



S. A. EL PRINCIPE VISITA TERU-TERU



CUANDO penetré en el café "Diamond"—famoso refugio de artistas sin contrata, autores teatrales, cantantes, tonadilleros y elementos de todo calibre dentro de las actividades artísticas de la ciudad,—experimenté una dulce sensación de alivio. El calor sofocante de la calle parecía detenerse a la puerta misma del local, contenido por el frescor de cripta que fluía del interior, donde, sentados en derredor de las mesas, los clientes, con sus tazas de café por delante, charlaban o se abstraían, como si rumiaran ideas ultraterrenas.

Una vez que mis pupilas se acostumbraron a la suave penumbra del interior del café, traté de descubrir a mi amigo Carlos Ledesma, con quien estaba citado a las tres de la tarde, a fin de entrevistarme por su conducto con un judío, editor, para ver si conseguía negociar la edición de un libro. Dicho editor, asiduo concurrente al "Diamond", debía serme presentado por Ledesma.

Convencido de que éste no había llegado aún, me decidí a esperar, sentándome junto a una de las escasas mesas desocupadas. A mi derecha, varias personas, cuyo aspecto denunciaba que pertenecían a la clase privilegiada de los que proporcionan al público el "pan intelectual", conversaban animadamente.

Lentes de oro de grandes aros brillantes y cristales límpidos; frentes amplios en las que el cabello iba huyendo, derrotado por el talento, y rostros verdosos por las largas noches de observación y estudio en cafetines y cabarets.

Mientras sorbía el modesto vaso de refresco que me había traído el mozo, me puse a escuchar la conversación de mis vecinos, con la poco honrada intención de aprovecharme para mis conocimientos de lo que dijeran, toda vez que no dudaba de encontrarme en presencia de uno de aquellos famosos cenáculos literarios, de los cuales solía surgir muy de tarde en tarde tal cual talento desconocido.

El que tenía la palabra era un señor de grandes anteojos con aros de carey, que daban a su fisonomía angulosa una semejanza bastante pronunciada con esos pastores protestantes que salen en el cinematógrafo. Hablaba con voz grave y severa.

—¡Ah, sí!—decía, —es necesario limpiar el ambiente de los abyectos que han hecho del arte de escribir para el teatro un vergonzoso comercio que nosotros no podemos tolerar! Por lo demás, todos sabemos quiénes "él". ¡Un arrivista audaz que ha conseguido, gracias a sus claudicaciones, imponer su producción, usurpándonos a nosotros, los honestamente inspirados, posiciones que nos corresponden de derecho! —Y los lentes parecían brillar como contagiados por la indignación del propietario.

—Pero...—repuso tímidamente otro de la tertulia, un tipo de largo rostro, que parecía escapado de una tela del Greco.

—Pero ¿qué? ¿Acaso no lo hemos visto todos nosotros? Mientras los empresarios de Buenos Aires se disputan sus sainetes detestables y canalleros, las obras honestas permanecen virgenes en las secretarías de los teatros. Mientras la crítica cómplice acoge con beneplácito esas terribles barbaridades escénicas, los juicios lapidarios y hostiles son el premio inmediato a toda obra honesta, acusándonos de escribir, con

La envidia, veneno del alma

Por Horacio V. Dutra

DIBUJO DE FASINE

"guante blanco", fuera de la realidad psicológica de la naturaleza humana. ¡Como si la naturaleza humana fuera solamente ese bárbaro desfile de tipos groseros y violencias brutales que campean en todas las aberraciones teatrales de ese filibustero de las letras que se llama Rassier!...

Y el nombre llegó a mis oídos como un estileto.

Yo conocía la personalidad literaria de Rassier. Había aplaudido muchas de sus obras, en las que el dolor de vivir de los humildes vibraba fuertemente. Por lo demás, la prensa siempre se había ocupado de él como de un hombre de talento, que había dignificado, haciéndolo accesible y bello, un género teatral considerado hasta entonces como inferior y deleznable.

En ese instante me tocaron suavemente en el hombro. Era Carlos Ledesma.

LA VIDA, CON SUS AZARES Y SUS SORPRESAS, NOS OFRECE, FRECUENTEMENTE, MUY AMARGAS REALIDADES, TANTO COMO LA QUE SIRVE DE BASE A LA PRESENTE NARRACIÓN. LA ENVIDIA—ESE VENENO PODEROSO PARA EL ALMA—HACE A LOS HOMBRES MALOS Y MALDICIENTES. PERO LA MUERTE, QUE TODO LO RESUELVE Y TODO LO REMEDIA, ES SIEMPRE UNA OPORTUNA MEDIADORA ENTRE EL ENVIDIOSO Y EL ENVIDIADO.

sus interlocutores. Rassier fué nuevamente puesto en la mesa de disección.

—Y cuando pensamos que mientras ese individuo lleva una vida principesca, gastándose con amigos y mujeres el dinero de sus éxitos mal habidos, ¿cómo no desear volverlo a ver otra vez, con el sobretodo deshinchado y los zapatos rotos, acercarse a nosotros a pedirnos humildemente un peso para

comer?... ¡Ah, ya no se acuerda de eso el muy canalla, el muy miserable!

Y comenzó otra vez una lluvia de denuestos contra aquel malvado acaparador del favor del público, sonando muchas veces la palabra "miserable" con un martilleo continuo, que me crispaba los nervios, contagiándome la indignación contra aquel Rassier a quien yo también comenzaba a considerar un usurpador de los legítimos derechos de

fresco oxígeno en las amplias avenidas ornadas de grandes árboles vigorosos y fuertes, que parecían transmitirme la fecunda savia de que estaban llenos.

Una mañana me dirigí al cementerio de la Recoleta. El día anterior, había leído en los diarios una noticia desconcertante: Rassier, Federico Rassier, había muerto.

Una antigua y traidora afección, reapareciendo durante una fiesta con la cual invitaba a sus amigos festejando el reciente éxito de una de sus producciones, había hecho presa en su organismo de repente, originando el rápido deceso del escritor, sin que la ciencia pudiera evitarlo; y aquella mañana, a las diez, según los periódicos, debía enterrarlo en la Recoleta.

Decidido a no perder un espectáculo para mí interesante por muchos motivos, no vacilé en dirigirme a la hora prefijada al cementerio, llegando a él cuando habían comenzado los discursos de rigor.

La gente formaba una compacta muralla humana en torno del féretro, de modo que me fué imposible acercarme a él, viéndome obligado a permanecer en la última fila del amplio círculo de personas que, en actitud respetuosa, escuchaban la voz solemne de un orador, que, de pie en un panteón, de espaldas donde yo estaba, pronunciaba un discurso cuyos párrafos llegaban algo confusamente a mis oídos, debido a la distancia y a los gorjeos de los pájaros que revoloteaban en los cipreses cercanos.

—¡Ah sí, señores!...

—exclamaba. —Nosotros los que le conocíamos, los que sabíamos de su gran talento y su gran bondad, ¿cómo no íbamos a amar-lo? ¿Cómo no íbamos a admirar a aquel espíritu exquisito en el cual se plasmaban bella y vigorosamente las más puras y elevadas concepciones artísticas?

La última palabra produjo en mis oídos un extraño choque. Yo conocía esa voz. ¿Dónde la había oído otra vez? Y torturé mi memoria inútilmente. El orador continuó:

—¿Que tuvo detractores? ¿Y quién no los tiene? Eso corrobora y afirma su personalidad, sus grandes méritos, esos méritos que tantos le han negado, y que nosotros, los que hemos compartido sinceramente las alegrías de sus legítimos éxitos, no podemos menos de realzar en estos momentos solemnes en que la eterna niveladora nos entrega sin vida este gran corazón y esta elevada inteligencia que tanto hemos admirado y querido!...

Pasando por entre los sepulcros, fuí acercándome. El orador continuaba:

—...Y al borde de esta tumba tan prematuramente abierta, yo, con voz embargada por la emoción, dejo que mis labios pronuncien la frase que en este instante palpita en todos nuestros corazones: "¡Descansa en paz, hermano nuestro!"

En aquel instante, mis miradas pudieron ya alcanzar claramente el perfil del orador, y un estremecimiento me sacudió. El orador era Bernat, aquel hombre a quien, indudablemente, la envidia le había envenenado el alma...

UN mes después, los diarios de Buenos Aires publicaban en la sección respectiva la siguiente noticia: "Ha sido leída a la dirección artística de uno de nuestros principales teatros una nueva producción del distinguido comediógrafo señor Matías Bernat que llevará por título: *Fraternidad*..."



ME PUSE A ESCUCHAR LA CONVERSACIÓN DE MIS VECINOS

—¿Hace mucho que esperas?...

—Diez minutos...

—Me parece que no ha venido—dijo Ledesma, después de recorrer con la mirada las mesas del bar. —Esperaremos...

Y sentándose frente a mí, comenzamos a conversar acerca de nuestro asunto.

Empero, la tertulia de la mesa vecina me preocupaba. Sentía una profunda curiosidad por conocer algo más respecto a mi autor favorito.

Pregunté a Ledesma.

—Ese que habla ahora—me dijo, refiriéndose al respetable señor de los anteojos de carey,—es Matías Bernat, comediógrafo. El de enfrente, García Marengo, crítico y periodista...

Y así, uno a uno, fué ilustrándome sobre los cuatro conturbios, de los cuales el que más me interesaba era aquel severo señor Bernat, que volvió a tomar la palabra con el asentimiento de

aquel respetable y talentoso señor Bernat.

Y cuando con Ledesma abandonamos el "Diamond", después de haber esperado en vano, por espacio de una hora, a nuestro israelita, por un rato llevé clavadas en mis oídos, como agujas sutilísimas, las palabras de Bernat: "¡Ah, el canalla! ¡El miserable!..."

OCHO días después, yo caía enfermo, atacado de una gripe terrible cuya violencia originó una lenta convalecencia, que yo trataba de apresurar mediante largos paseos, en mañanas espléndidas de sol, por Palermo, la Recoleta y Belgrano.

Me agradaba sentir sobre mis hombros el calor suave del sol primaveral, que devolvía, paulatinamente, a mis miembros su fortaleza y elasticidad, encendiendo el optimismo en mi corazón.

Y pasaba largas horas respirando el

La brillante actuación de los atletas argentinos en las recientes Olimpiadas de

París ha venido a revelar, a un buen número de ciudadanos, que el verdadero deporte nacional era otra cosa muy diferente a lo que ellos habían creído hasta ahora, demostrando que el prestigio deportivo del país se jugaba en otros ambientes y en otras manos, no en un cuadrado de madera, mal forrado de lona, en la ciudad de Nueva Jersey, o en las trompadas que Luis Angel Firpo recibiera sobre su pronunciado abdomen o sobre su deprimida frente.

Pero terminados los juegos olímpicos, la atención del público se dirigirá, guiada por la mayoría de la prensa porteña, hacia las actividades que por tercera vez se dispone a desarrollar en los Estados Unidos nuestro compatriota el señor Firpo. Ya se evidencian los prolegómenos de otro "cuento" colosal para entretener a los lectores argentinos, embaucar al público yanqui y engrosar en varios cientos de miles de dólares los depósitos bancarios del más astuto de los empresarios de boxeo que ha conocido el mundo.

TEX RICKARD Y LA "RECLAME"

El organizador de toda esta combinación, señor Tex Rickard, ha contraído desde hace tiempo, con sus socios y con el público estadounidense, el compromiso de darles un gran match de boxeo todos los años. Lo que se entiende por un gran match de boxeo no es otra cosa que dos hombres que pesen más de cien kilos, tratando de golpearse, y de embolsarse tanto dinero como les sea posible.

EL "BLUFF" DEL ENCUENTRO FIRPO - WILLS

El señor Harry Wills, próxima víctima de las embestidas del "toro bravo de las pampas", es un pobre negro, cuyo verdadero oficio es el de estibador, en el puerto pintoresco y cálido de Nueva Orleans. De ahí le viene ese nombre que lo ha hecho célebre en todos los diarios del mundo: "la pantera marrón de Nueva Orleans". Harry Wills es algo así como un fantasma que el "vivo" de Tex Rickard tenía siempre listo para cuando le fallara algún peso pesado en la realización de la "gran pelea del año". Como para 1924 no hay ningún hombre de cien kilos que pueda buenamente hacer creer a las gentes que presentará un buen combate a Firpo, el señor Rickard ha sacado a Harry Wills de los diques de Nueva Orleans, y lo ha llevado a Nueva York.

¿QUÉ HA HECHO HASTA AHORA HARRY WILLS?

Hablar, hablar y hablar. Sus grandes encuentros fueron siempre pequeñas peleas; salvo aquellas dos veces en que fué puesto knock-out por Sam Langford. Esto pasó en 1914 y 1916. Después se midió con Kid Norfolk, Billy Tate y Jeff Clark, boxeadores éstos de segunda y tercera clase.

En el último encuentro, "la pantera" se reveló... ¡un pobre gato de albañal! Mas como no queremos que se nos tache de parciales, nos limitaremos a reproducir aquí algunos párrafos de un artículo aparecido en el más prestigioso de los semanarios pugilísticos del mundo: "The National Police Gazette", de Nueva York, comentando el último match de Harry Wills con un tal Bartley Madden, realizado la noche del 9 de junio en el Queensboro Stadium, en la ciudad de Long Island, (Estados Unidos). Dice así:

"Wills subió al ring pesando 213 libras; Madden, 185. Esto daba al luchador obscuro una ventaja en el peso, de 28 libras. Además, era unas cinco pulgadas más alto que el irlandés, y gozaba de un avance de brazo de seis pulgadas más que su adversario, al cual excedía en todo lo que se refiere al físico, menos en el coraje.

"Harry salvó la vida, pero perdió la reputación.

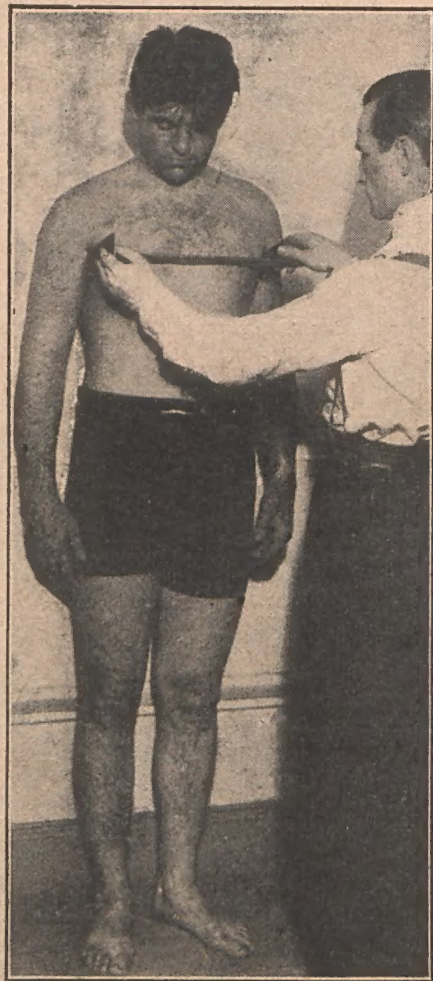
Comienza otra vez el "cuento" de Firpo

El pueblo argentino no debe hacerse cómplice de este "bluff" sensacional.
Dónde está el verdadero espíritu deportivo

"Es indudable que su pobre actuación frente a un hombre que está tan lejos de pertenecer a su clase, se reflejará en la disminución de las entradas, no importa quién sea el próximo adversario de Wills."

ES CUESTIÓN DE NEGOCIO Y NO DE PATRIOTISMO

Lo que va a ocurrir el día en que Firpo y Wills peleen, será una cuestión puramente comercial, sin que en ella tenga intervención alguna el patriotismo. El box, tal cual lo practican



Fotografía inédita de Firpo, tomada en la Comisión Municipal de Boxeo de Buenos Aires, mientras se le revisaba para su encuentro con el eximio paquete importado Al Reich. Firpo parece, en verdad, un hombre de las cavernas

Firpo y Wills, Carpentier, Dempsey y demás profesionales de la trompada, no es deporte: es, cuanto más, un espectáculo de circo, con su reclame ruidoso que algunas veces llega hasta el escándalo. Mezclar a la patria o al pueblo en este asunto, es una deplorable falta de sentido común. Patria y pueblo argentino sirven, en esas ocasiones, para explotar el sentimiento público con fines puramente comerciales.

DÓNDE ESTÁ EL VERDADERO ESPÍRITU DEPORTIVO

El verdadero espíritu deportivo reside en los valientes muchachos que representaron a nuestro país en las olimpiadas. Méndez y Copello pelearon en una semana mucho más de lo que Firpo pelea en un año. Y, ¿qué ganaron por ello? Nada más que disgustos: que les despojaron vergonzosamente de las victorias que habían logrado. Pelearon noche y día, de tres a cuatro peleas diarias, sin otra ambición que la de traer a su tierra el título de campeones; pelearon como verdaderos héroes, desinteresadamente. Firpo, mientras tanto, viajaba a bordo de un cómodo transatlántico con "se-



Tex Rickard, el "reclamero" más grande del mundo, capaz de hacer pasar una sardina por un tiburón

cretaria" y todo; y los muchachos argentinos apenas si tenían dinero para tomar un "ómnibus" y recorrer París durante las pocas horas que tenían libres; porque cuando no estaban peleando, se encontraban entrenándose para pelear.

El pueblo argentino no debe dejarse engañar por la repetición de este "cuento". Firpo no es, no podría ser la representación de nuestro pueblo. Un hombre que tiene como profesión la de dar y recibir trompadas; que permite que en sus andanzas por rings y tierras extrañas se mezcle el nombre de su patria, y luego la reniega para evitar el pago de un impuesto a los extranjeros, no debe ser tomado como un ejemplo digno de imitación por los jóvenes ni por los niños de ninguna generación. Volvemos a repetirlo: no hay que confundir a los negocios de circo con las nobles actividades del deporte.

LA PROPAGANDA YANQUI HA REANUDADO SU CONCIERTO DE BOMBOS Y PLATILLOS

No hay más que leer algunos de nuestros diarios, considerados como de gran medida y seriedad periodística, para darse cuenta de que ya se ha reanudado en los Estados Unidos la campaña en favor del próximo encuentro de Firpo.

La mayoría de la prensa deportiva estadounidense tiene intereses creados que la obligan a auspiciar desenfrenadamente esa clase de negocios; y es tal el desparpajo con que esa propaganda se realiza, que abundan las contradicciones, y el público es desvergonzadamente burlado, como podrá verse.

Algunas semanas antes de un gran encuentro de box, los diarios, y en éstos los llamados técnicos deportivos, se descargan con una larga serie de impresionantes artículos ensalzando la bondad, el patriotismo y hasta el amor paternal o conyugal de los campeones. Han habido casos de alabar la belleza de un boxeador, que tenía la nariz achatada, la frente fracturada, las orejas como dos coliflores, y los ojos faltos de pestañas... Y para que no se crea que exageramos, recordemos que en los primeros días de Firpo en Nueva York — en este tercer viaje, — el campeón sudamericano mereció extensos artículos de esos seudos técni-

cos deportivos. En su afán por quedar bien con el señor Tex Rickard, que es quien paga, llegaron hasta a asegurar que el boxeador argentino es ahora amable, cortés, conversador y no hace más que prodigar sonrisas y apretones de manos. ("La Nación", julio 24).

Los que conocemos a Firpo, sabemos que eso no es cierto. Firpo es, y será siempre, enemigo de las muchedumbres, de dar la mano y, mucho más de sonreír. Ni por mil dólares regalaría nuestro campeón una sonrisa. Y esto es mucho decir, conociendo su amor al dinero.

Está muy bien que los empresarios de esta clase de espectáculos hagan todo lo posible por embaucar a la gente que asiste a ellos, y que la prensa nuestra se haga eco de las exageraciones y simpatías que pone en juego el "bluff" del pugilismo norteamericano; pero pretender ver en Firpo a un representante del pueblo o del deporte argentino, es sencillamente imperdonable.

Entre la empresa que dirige un señor Sarrasani en Buenos Aires, y la dirigida por Tex Rickard en Nueva York, hay muy poca diferencia; tan circo es éste como aquél, sólo que el de aquí es redondo, y el de allá es cuadrado.

Y para terminar, sólo nos resta llamar la atención a nuestros lectores, realmente argentinos de corazón y poseedores de un poco de sentido común, sobre el éxito admirable que tienen los planes "reclame" de Tex Rickard. Este empresario, para disipar sin duda la mala atmósfera que produjo sobre la personalidad moral de Firpo su detención en el puerto de Nueva York, en compañía de una mujer aventurera, organizó para el campeón sudamericano un viaje a Washington, con visita a la Casa Blanca y a la embajada argentina, y apretones de mano con mister Coolidge y con el señor Pueyrredón.

El plan resultó excelente. Mister Coolidge, que no habla ni para pedir un vaso de agua (tal es su admirable circunspección), mal puede haber compartido rato alguno con una persona que, como el "vicecampeón mundial", no habla una palabra en inglés.

Pero lo más grave y risueño de esta propaganda desenfrenada es lo que el corresponsal especial de nuestro colega "La Nación" pone en boca del embajador argentino en los Estados Unidos, doctor Pueyrredón: "Firpo representa un elevado tipo de hombre y porque él ejerce decisiva influencia para el fomento de una vida sana entre las nuevas generaciones, constituye en verdad un gran representante de su país."

Firpo no es, ni puede ser nada de eso. Y resulta vergonzoso que un diplomático de esta tierra diga que Firpo "constituye, en verdad, un gran representante de su país". ¿Por qué el señor Pueyrredón, cuando goza de la licencia que le concede el gobierno, no deja al frente de la embajada de Washington al gran representante de la Argentina, señor don Luis Angel Firpo, eminentísimo doctor en trompadas?

Firpo, que no ha podido batir el "récord" mundial de las trompadas, se jacta de haber alcanzado el de los apretones de manos presidenciales, y declara, también según "La Nación" del 26 de julio, que su musculosa diestra ha sido estrechada por cinco presidentes, a saber: Mr. Coolidge, el señor Leguía, del Perú; el señor Alessandri, de Chile; el señor Porra, de Panamá, y el ex presidente, señor Iriyoyen.

Queremos, como ciudadanos argentinos, dejar constancia de nuestra calurosa y sincera felicitación, al doctor Alvear, por el buen gusto que ha tenido en no auspiciar, ni con un democrático apretón de manos, esas combinaciones reclameras de circo. El sport es y ha sido otra cosa.



Harry Wills, a quien los "reclameros" del tan mentado Tex Rickard tratan hacer pasar por "pantera", siendo, apenas, un pugilista de segundo orden, y gracias

Las relaciones de la casa de Saboya con la América Latina

La casa de Saboya, que desde hace tiempo viene rigiendo los destinos de la noble Italia — la cuna de todas las artes — condujo siempre al pueblo con mano firme y segura y tranquila conciencia, a través de los días tempestuosos y de las épocas de bonanza, por que el país pasó en su larga y cada vez más próspera existencia.

Gloriosos y grandes fueron siempre los varones que la representaron desde su fundación, sucediéndose de unos a otros el alto patriotismo, el acendrado valor, el profundo saber y, sobre todo, su gran espíritu democrático y humanitario, de que tan pocos monarcas han podido jamás sentirse orgullosos.

De las casas reinantes de la vieja y achacosa Europa, pocas son, sin duda, las que, como la itálica, lograron establecer lazos de confraternidad tan verdaderos y duraderos con el nuevo mundo, estos lazos que tienden a estrecharse cada vez más, a raíz de nuevas y más profundas manifestaciones, espirituales y materiales, de entrañable afecto y simpatía.

En los últimos cincuenta años, la casa de Saboya, soberana de Italia, envió a nuestro país tres augustos mensajeros, portadores de la cordialidad que por razones de raza, debió unir siempre a los pueblos latinos del viejo y del nuevo mundo.

Fueron estos tres augustos enviados, el duque de Génova, el duque de los Abruzzos y hoy el príncipe heredero de la corona del bello reino meridional. Entre el duque de Génova y nuestro huésped de hoy median cincuenta años. ¡Medio siglo exacto en que el pueblo argentino tuvo la gloria de abrir sus brazos al primer mensajero de confraternidad, enviado por la tierra madre de las sublimes artes.

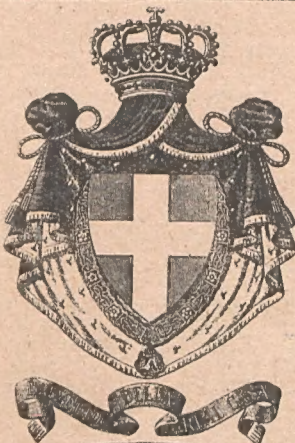
De que Italia ha tenido una gran influencia en los destinos de nuestra joven república, no es cosa que debe discutirse ni que puede dudarse; desde que es bien sabido que los más de los próceres de nuestras gloriosas efemérides, llevaban en sus venas la sangre ardiente y brava de los hijos legítimos del suelo itálico, transmitida a ellos por sus padres o sus abuelos, que, al sentar aquí sus reales, trajeron el espíritu emprendedor y audaz de su pueblo, el más antiguo y glorioso, acaso, en la historia del mundo.

Y no sólo en este aspecto de la grandeza argentina se ha dejado sentir la influencia de Italia, sino que también en todos los órdenes de nuestra vida — comercial, indus-

trial, intelectual y deportiva — aportando mucho de su entusiasmo y de su valer.

Las primeras emigraciones italianas al Río de la Plata, más que al mal estar económico de su país fueron debidas a las tenaces y constantes persecuciones de los austriacos — entre los años de 1840 y 1864, — quienes no dejaban vivir en paz a los patriotas italianos, que constituían sus más peligrosos y más odiados enemigos.

Esos contingentes de nativos, que son



podemos menos que confesar que es considerable. Todos, o casi todos nuestros campeones llevan en sus venas la regia y bizarra sangre italiana. Basta recordar quiénes son nuestros mejores pugilistas; nuestros más ágiles footballers; nuestros más hábiles remeros, o ciclistas, o automovilistas, o atletas olímpicos, para convenir con nosotros en que no vivimos equivocados. En las actuales olimpiadas

vió nacer, y el pueblo italiano de sus padres o sus abuelos.

Hechas las precedentes consideraciones con respecto a las relaciones y a la influencia de Italia en la Argentina, volvemos a repetir que ellas tienen por punto de partida la inteligencia entre los fundadores de la actual



Luis Amadeo de Saboya, duque de los Abruzzos, notable explorador y geógrafo, que fué el segundo mensajero de la Casa de Saboya

casa de Saboya y nuestros primeros gobernantes.

En este punto vienen a nuestras mentes los juicios acertados y precisos de un célebre estadista inglés que no pudo menos que reconocer "como caso único en la vida de las naciones" el rápido y asombroso florecimiento del pequeño reino meridional. Como es sabido, hasta hace cosa de medio siglo, Italia se desenvolvía penosamente, despedazada y oprimida por el yugo de la dominación extranjera, que amenazaba con extinguirla. Pero a partir de entonces, la ilustre casa de Saboya, que no cesa en su empeño de engrandecer aún más la nación, tras heroicas luchas que fueron traduciendo en aplastantes victorias y gloriosas reconquistas, llegó a unificar el reino y dió tal y tan acertado impulso a su vida nacional, que, volvemos a repetirlo, las potencias extranjeras no pudieron menos que asombrarse y admirarse. Su ejército, su armada, su marina mercante, su comercio, su industria, y todas las artes han llegado en este lapso al máximo de su desarrollo y perfección.

Pueblo optimista el nuestro, y agradecido por excelencia, ve en la visita del augusto heredero de la corona del reino de Italia un nuevo vínculo de concordia y confraternidad entre su patria y la nuestra.

Y debe enorgullecernos el sabernos objeto de la atención y el cariño de las grandes potencias de Europa, máxime desde que los argentinos creemos que vivimos al margen del mundo y que nuestra existencia pasa desconocida y olvidada allende los mares inmensos, donde, sin ninguna clase de dudas, somos recordados con afecto y considerados un pueblo noble, grande, rico y trabajador.



S. M. Víctor Manuel III, rey de Italia, padre del príncipe Humberto

siempre una promesa y una esperanza, y que fueron recibidos por nosotros con los brazos abiertos y el corazón agradecido, han poblado las zonas vírgenes e incultas, pero pródigas, de nuestro extenso territorio, y a medida que

realizaban su sueño dorado del porvenir, la patria iba adquiriendo el gran prestigio de que hoy se ve rodeada allende los mares y en todas direcciones.

El comercio y la industria argentinos están también, en su mayor parte, representados por la energía y capitales italianos, espejo aquél en que se miran nuestros hijos para emprender y llevar a feliz término las mismas poderosas empresas.

En cuanto a la contribución de Italia en el deporte en nuestro país, no



Tomás de Saboya, duque de Génova, que en este mismo día, hace medio siglo, arribó a nuestras playas trayéndonos el primer saludo de la Casa de Saboya

de París estamos representados por muchos de éstos, que, como es público, si no han obtenido triunfos definitivos sobre sus adversarios universales, por lo menos han sabido clasificarse a buena altura, para orgullo de este pueblo que los

S. A. R. Humberto de Saboya, príncipe del Piemonte y heredero del trono de Italia, que desde hoy es nuestro ilustre huésped



Amor y Dinero son dos enemigos irreconciliables. Cuando un ser humano se ve colocado frente a frente de estos dos grandes bienes de la Vida, debe por fuerza sacrificar uno de ellos. Triste es confesarlo, pero en estas luchas entre el corazón y el interés no siempre triunfa el Amor.

LA conocí en la redacción de "La Voz de la Patria", donde me ganaba el pan nuestro de cada día borrajando cuartillas y más cuartillas. Adela Marinelli era secretaria por aquel entonces de una renombrada institución de caridad, y había ido en persona a "La Voz de la Patria" para rectificar una mala información que habíamos publicado.

Dió la casualidad que la atendiera yo mismo, y como mi retrato se había vulgarizado más de lo que yo suponía en revistas y periódicos, la bella desconocida me reconoció apenas cambiamos las primeras palabras.

— ¿Es usted el poeta Emilio Gutiérrez? — me interrogó, sencillamente, mirándome con dichosa mirada.

— Un servidor, señorita. ¿Qué se le ofrece?

La simpática desconocida me alargó su mano enguantada, en una actitud cordialísima, no de simple rito social, y me dijo:

— Celebro mucho conocerlo en persona. Hace ya mucho tiempo que lo conozco a través de sus hermosos versos...

— Ensayos, simplemente, ensayos... — tartamudeé ante el elogio de la desconocida.

— Créame que deseaba vivamente hablar con el poeta que tan profundamente sabe conmover las almas.

Hablaba con la difícil facilidad de los que poseen la elocuencia. No era campanuda, no rebuscaba los términos, no subrayaba viciosamente ninguna palabra. Su voz, además, sonaba a gorjeo, a caricia musical. Se refrescaba el espíritu oyéndola hablar.

Yo estaba apabullado. Confieso que no tengo ninguna facilidad de palabra, y es de imaginarse en el aprieto que me vería para contestar oportunamente a la palabra feliz de aquella criatura.

Sentados uno frente a otro, hablamos ampliamente de literatura y de literatos. Mi nerviosidad se iba serenando.

¿Fue ilusión mía o fué deliciosa realidad lo que mis ojos vieron? La gentil desconocida, de hito en hito, me atravesaba con sus ojos, ardientes y castos al mismo tiempo. Cuando le parecía que yo no podía sorprenderla mirándome, me clavaba sus pupilas con inquietante tenacidad...

La bella desconocida se incorporó, aprovechando una pausa, al tiempo que decía:

— Es verdad que no le he dicho a usted mi nombre: me llamo Adela Marinelli. Creo que seremos buenos amigos...

Y se fué, sonriéndome con una sonrisa tan dulcemente penetradora, que a veces, ahora mismo, cuando han pasado diez largos años de todo esto que estoy contando, esa sonrisa se abre en mi corazón como una estrella en un cielo de tormenta...

ME paseaba aquella dulce tarde de primavera por los jardines públicos de Palermo. Había salido con el

propósito de leer el libro de un gran poeta, recientemente aparecido; mas el encanto dorado de la tarde me había ido poco a poco robando ese deseo de embecerme en la lectura. La naturaleza estaba de fiesta. Por todas partes estallaban las corolas encendidas de las flores nuevas, y el ambiente estaba como impregnado de afrodísia.

Caminaba con voluptuosa indolencia. Versos paganos florecían en mis labios de enamorado joven y el corazón me latía con un ritmo insolito... ¡Oh, qué tarde propicia para el amor!

En un recodo del camino, sentada en un banco románticamente oculto por la fronda distinguí la fina silueta de una mujer con un libro en las manos.

Cuando llegué a la vera de la desconocida, que siguió singularmente enfrascada en su libro, clavé mis pupilas curiosas en la tapa del libro. Era "El Fuego" de D'Annunzio. Casi lancé un grito de sorpresa cuando alcé los ojos del libro y los detuve en la lectora: era la adorable Adela Marinelli que me había visitado en la redacción del periódico.

— Perdón que la interrumpa, señorita Marinelli — musité, sonriendo.

— Tanto placer, señor Gutiérrez. Paseando, por lo que veo — dijo la señorita Marinelli, cerrando de súbito el libro.

— Sí, señorita; paseando. La tarde se presta.

— Es verdad.

— ¿Qué leía usted?

— "El Fuego" de D'Annunzio.

— Buena lectura.

— ¿Cree usted que esta novela debe leerla una señorita?

— ¿Por qué no?... No comprendo por qué los libros que leen los hombres no puedan leerlos las mujeres.

— ¿Qué piensa usted de D'Annunzio?

— Que es un grande, un genial poeta, sin duda. Leer a D'Annunzio es embriagarse de belleza, de ternura, de infinito...

Veo que admira usted al poeta italiano como yo.

— Sí, lo confieso; lo he admirado siempre, aun en sus mismos errores...

— ¿Quiere usted que leamos juntos una página?

— Como usted guste; pero lea usted, porque yo lo hago muy mal.

Adela Marinelli leyó un pasaje de "El Fuego". Era una estupenda lectora. Estremecía, iba penetrando su voz en los nervios como una música que viniera de lo alto, sin ningún contacto terreno. En los párrafos tiernos, delicados, la bella lectora se estremecía, se dulcificaba su voz con ritmo empapado de raras voluptuosidades. Y en los párrafos calientes, encendidos, apasionados, se exaltaba, haciéndose su voz subyugadora, como si exigiera caricias, como si pidiera más besos bajo la lluvia de besos del amado.

Yo estaba trémulo de ventura. Me parecía demasiada felicidad para mí, que había sufrido, pobre criatura, todas las acritudes de un destino hecho de acerbos contrariedades.

Adela Marinelli cerró el libro.

— ¡Qué grande es el maestro italiano! — exclamó.

— Es verdad, señorita; muy grande. Es el artista de la pasión, es el poeta máximo del infierno del amor.

— ¿Por qué "del infierno", señor Gutiérrez?

— Porque tortura más que acaricia.

— ¿Ha sufrido usted mucho por amor?

— No, señorita; pero, por lo que veo, el amor daña más que alivia el dolor de vivir.

Nos enfrascamos en un interesante diálogo, ávidos por descubrirnos los mutuos secretos, escrutándonos corazón adentro, en una sed de recíprocas confidencias.

Así fué cómo nos sorprendió el crepúsculo. Dulcemente descendía la noche, y era el minuto sentimental en que la tarde cae exhausta en los brazos pecadores de la noche.

— ¡Caramba, qué tarde se ha hecho! — dijo ella, poniéndose repentinamente de pie.

— ¿Le incomodaría mi compañía?

— Por el contrario, amigo mío: me sería muy grata.

Echamos a andar uno junto al otro. La noche había cerrado ya. Alguna que otra pareja rezagada se entreveía

pasar, dulcemente ligada de las manos. Sin quererlo, varias veces rocé el cuerpo de Adela en la marcha por los caminos solitarios. Una vez ella me miró tan intensamente en los ojos, que me turbé como un inexperto mancebo.

Por fin, salimos de la obscuridad.

— Gracias, amigo mío. ¿Ve usted? Mi automóvil me espera.

— ¿Viene con asiduidad usted por aquí, señorita?

— Sí; bastante a menudo.

— Tendremos ocasión de hablar entonces; digo, si no la molesto...

— No diga usted eso. ¡No sabe cuánto placer causa hablar de estas cosas, una vez por semana, siquiera, cuando una se ve rodeada de personas que detestan esas mismas cosas que nosotros adoramos!...

— Hasta una tarde de estas entonces.

— Hasta la vista...

Caminó unos pasos, hizo seña al conductor del automóvil, subió a él y desapareció.

POR teléfono solicitaron un repórter desde la casa de la familia Marinelli. Con motivo del cumpleaños de Adela, se efectuaba una reunión social, y querían los esposos Marinelli-Parodi que la prensa se ocupara de la tertulia.

Cuando el jefe de la sección "Sociales" se disponía a dar la orden res-

La hija

Por López

DIBUJO DE

— No; pero eso es lo de menos. Existen casas que se encargan de vestirlo a uno hasta de archiduque...

— Bueno: no enviaré a ninguno de los muchachos. Mañana, jueves, por la noche, es la cosa. Aquí está la invitación. ¡Veremos el caudal de sus observaciones, amigo Gutiérrez!

¿Qué es lo que había prometido? Decididamente, yo estaba hecho un idiota sin rival en el mundo de la idiotez. Ahora me iba a meter de cabeza en aquel mundo de relumbrón, en aquella bambolla que yo siempre había mirado con olímpico desdén de poeta, que cree que la inspiración es lo único que no se adquiere con dinero.

Me volví a encoger de hombros. Iría a la casa de Adela Marinelli en carácter de cronista social de "La Voz de la Patria".

Al día siguiente, al anochecer, me



pectiva, yo me acerqué al petulante Rodríguez y le dije con toda naturalidad:

— Iré yo a esa reunión, amigo Rodríguez. Cuente con la crónica.

— ¡Cómo! ¡Usted, Gutiérrez, que siempre ha sido un formidable enemigo de la aristocracia!... ¿Cómo puede ser eso?

— No se escandalice, amigo. Tengo necesidad de ir a una de esas reuniones. Usted sabe que tengo la chiflatura psicológica; necesito observar cómo viven los otros que no se codean conmigo. Eso es todo.

— Bueno, bueno; vaya entonces... Pero existe un grave inconveniente: ¿tiene usted ropa de etiqueta?

fuí a que me disfrazaran de maniquí de salón. El ropavejero se hacía lenguas ponderándome lo bien que me sentaban el frac y los guantes de cabritilla. Estaba hecho, según me miraba en el espejo, un gomoso, uno de esos pisaverdes, cuya pasión absorbente es la indumentaria de última moda. ¿Quién hubiera reconocido en mí al soñador pobre, que al llegar la mitad de cada mes andaba poco menos que a trompazo limpio con el inflexible administrador del periódico?

A las veintidós hice entrada triunfal en la aristocrática mansión de los esposos Marinelli-Parodi. La tal mansión se hallaba situada en una tranquila calle de Palermo, donde habían

de ricos de Molina

C. DÍAZ

sentado sus reales algunos buenos señores que poseían varios millones de pesos.

Cuando los dueños de casa se enteraron de que un cronista social de "La Voz de la Patria" estaba en la casa, no supieron qué hacer para halagarme. Es la primera vez que me he convecido de la formidable autoridad del periodismo. Me mostraron todas las



DI UN BRINCO DE
SALVAJE SOBRE
EL HOMBRE...

ricas dependencias de la lujosa casa; me presentaron a varias damas empin-gorrotadas, las cuales me saludaron académicamente, de acuerdo con algún tratado de cómo se debe saludar en sociedad; me hicieron, en fin, mil y un agasajos, hasta el punto que me dejaron hecho un bobo en medio de tanta ceremonia.

Como no conocía a nadie, comencé a sentirme desesperadamente aburrido, y resolví dirigirme al jardín, en procura de un poco de aire fresco y menos ruidos.

La noche era muellemente nupcial. En el hermoso jardín, alguna que otra pareja paseaba cuchicheando a la luz de la luna romántica. Se sentía uno

poeta aquella noche constelada de poesía. Me senté en un banco, apoyé la palma de la mano en la mejilla y volví los ojos hacia lo alto, hacia el cielo hecho de claridad de ensueño...

De súbito, un diálogo sofocado me arrancó de mi éxtasis, como un cedazo de la realidad. Alguna pareja, a mi espalda, oculta por un tabique de fronda, discutía más bien que hablaba.

—Le he dicho a usted que me suelte. ¡No es usted un caballero!

—No alce usted la voz, porque mi deseo sería capaz de ahogarla...

—¡Oh, el miserable, el miserable!...

—¡Silencio!...

Un rumor de lucha me penetró en los nervios. Una mujer se debatía en las garras de un hombre osado. Aparecí de pronto en escena, y vi algo monstruoso: un caballero de irreprochable pechera blanca y vestido rigurosamente de negro, estrujaba la garganta de una mujer.

puerta, y una sombra se deslizó hasta el lecho donde me hallaba. Se inclinó sobre mi rostro, y aunque no pude precisar bien en el primer momento, por el perfume enervante que emanaba de ella comprendí que no era otra que la deliciosa Adela Marinelli en persona.

—¡Oh! Pero ¿está usted despierto ya tan temprano?...

Era ella. El milagro de su voz me inyectaba una rara energía y experimentaba que era el más feliz de los mortales por haber sido herido en defensa de su hermosa vida.

—Recién despertaba — balbucí un poco confuso.

—¿Le duele a usted mucho la herida?... Dígame la verdad, porque no he podido dormir pensando en el golpe que le dió el miserable.

—¡Oh, dioses! ¡Cuán feliz me sentía al pensar que una mujer tan bella e inteligente no había podido dormir pensando en mi suerte!

—No, es raro; no siento ningún dolor... Y sin embargo sé que el golpe fué de maestro. ¿Con qué demonios me habrá golpeado ese bellaco?

Se inclinó más sobre mi rostro y sus manos tocaron suavemente sobre las vendas, sobre mi frente que ardía, sobre mis ojos con fiebre, sobre mi boca seca...

—¡Eran tan frescas sus manos y tan hondo consuelo sentía que emanaba de sus dedos finos y largos!...

Luego de una pausa, en la que se hizo más hondo el silencio de la alcoba, Adela acercó un sillón a mi lecho y hablamos con más sinceridad que dos hermanos. Fué así cómo me enteré de muchas cosas. Supe que Adela detestaba el ambiente aristocrático en que vivía. Odiaba cordialmente a todos esos caballeros que la hacían la corte con impúdico desenfado.

—Y al hombre de anoche, ¿lo conoce usted?

—Sí, amigo mío: es un íntimo amigo de papá... ¡Figúrese usted que gentes es esta que me rodea!...

—¡Qué barbaridad! — exclamé ingenuamente, como un niño a quien cuentan una historia maravillosa.

—Ese miserable de anoche, desde hace algún tiempo, me asediaba con sus pretensiones. Es un tipo repulsivo. Se ha casado dos veces y sus esposas han muerto quién sabe cómo...

Me estremecí, lo confieso, al oír estas últimas palabras. Pensaba que yo había escapado con vida de las manos siniestras de aquel monstruo.

—Prosiga usted, Adela — le dije viendo que guardaba silencio.

—Y, sin embargo, amigo mío, mi padre me ha insinuado varias veces que el tal sujeto es un excelente partido.

Estaba trémula de ira. Veía en ella a la rebelde, a la inadaptada a un molde social que le resultaba mezquino de pureza y de justicia; veía en ella encarnada la protesta de muchas de esas mujeres ricas que tienen que amoldarse, quieran o no, a las exigencias brutales de padres ensoberbecidos por el dinero y la figuración social.

Y ese cariño así germinado, floreció en poco tiempo en un amor puro y tierno. Ya no nos veíamos en Palermo o en la Recoleta; nuestras entrevistas se efectuaban en casa de una tía de Matilde, que la quería entrañablemente.

Y el desenlace tan largamente esperado llegó un día. Humildemente, pues Matilde había renunciado a todos sus derechos, nos casamos en una mañana primaveral, cuando las gentes y las flores se apresuran a los llamados del amor.

EN una humilde casita de Avellaneda nos fuimos a disfrutar de nuestra luna de miel; porque Adela, tal como me lo prometiera, lo hizo. Abandonó a sus padres, irreducibles y tercios, como si sus opiniones, al salir por sus bocas, ya estuvieran santificados por la verdad.

El padre de Adela, un señor anciano que había heredado una fortuna inmensa de su padre, y que él había duplicado con sus especulaciones de bolsa, me escribió una carta diciéndome que me iba a dar cuatro tiros por la espalda, como a los traidores. Yo le contesté que él no era capaz de eso: de matar a un hombre de una vez, y que en cambio lo creía muy capaz de matarlo poco a poco, por hambre, como a

muchos miserables que trabajaban en su enorme fábrica de tejidos de Barracas.

Estábamos en plena luna de miel. Vivíamos como en un perpetuo éxtasis de amor. La mayor parte del día la pasábamos juntos, leyendo los mismos libros, recitando los mismos versos, recordando los comienzos románticos de nuestro idilio.

Muchas noches, veníamos a la capital, cenábamos en algún restaurant, y alegres por la felicidad que emana de quererse sencillamente, nos metíamos en cualquier teatro, y juntos nos reíamos o llorábamos con las vicisitudes de los personajes. Después, retornábamos cogidos del brazo, y ya en el interior del vehículo que nos llevaba a nuestro nido, yo dejaba caer mi cabeza en su seno y ella me acariciaba suavemente, con dedos de seda, infiltrándome una quietud y dicha tan profundas, que a veces me quedaba adormilado, como un niño en el tibio regazo maternal.

Pasaron unos meses impregnados de dulce aroma nupcial. Nuestras vidas se amaban como en un paraíso de voluptuosidad. Todo parecía hacernos presumir que nuestra dicha se iba a prolongar hasta los umbrales de la vejez.

Una mañana, al presentarme en la redacción de "La Voz de la Patria", me dijo el administrador:

—Amigo Gutiérrez, siento decirle que ya no precisamos sus servicios. El director me dijo que se lo dijera a usted.

No dije una sola palabra. Sin despedirme de mis viejos compañeros, salí de aquella casa que sabía de mis sueños y fracasos. Anduve errante toda la mañana, doblando en las esquinas como un autómatas, sin rumbo determinado. ¿Qué hacer ahora sin empleo? No pensaba en mí: pensaba en Adela. ¿Qué dolor trágico era el mío al suponer solamente que mi adorable muñeca pudiera pasar un día las torturas del hambre!...

Al mediodía, llegué al hogar. Adela advirtió bien pronto que algo grave me sucedía. Cuando se enteró, guardó silencio, y vi que una honda tristeza nublab su espíritu.

—Y, ¿no has preguntado por qué se te despedía? — me interrogó después de una larga pausa.

—¿Para qué iba a preguntarlo?... Sé muy bien de dónde nos hieren: son los manejos de tu padre que empieza a vengarse...

—¡Oh, cuánta bajeza! ¿Estás seguro de que son maquinaciones de mi padre?

—¡Y tan seguro! Hace días en un café de Florida, vi al director hablando muy cordialmente con tu padre. ¡Querrán rendirnos por hambre! ¡Excelente arma de caballeros, sin duda!

El cruel asedio se iba estrechando cada día más, a manera de un círculo de llamas que nos fuera acorralando para devorarnos por fin.

Llegó el hambre, sí, positivamente, el hambre. Mi biblioteca fué a parar a manos de uno de esos libreros de lance que, según el poeta Carrère, "son los animales menos sentimentales de la creación". ¡Oh, tragedia sin nombre

(Continúa en la pág. 28)

SUPERIOR A NUESTROS CALCULOS ES LA CANTIDAD DE NOVELAS CORTAS QUE LLEGAN A ESTA DIRECCIÓN PARA SER INSERTADAS EN ESTAS PAGINAS. COMO SU LECTURA REQUIERE TIEMPO, AL RECIBIRLAS LAS CLASIFICAMOS EN RIGUROSO ORDEN DE TURNO, A FIN DE QUE NADIE SE PERJUDIQUE. POR TANTO, RESTAMOS AGRADECER UNA VEZ MÁS EL ENTUSIASMO Y LA SIMPATIA DE NUESTROS COLABORADORES, A QUIENES, PARA SU BUEN GOBIERNO, RECORDAMOS QUE NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES, PUBLIQUENSE O NO. NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE ELLOS, MAS ASEGURAMOS QUE, DE SER PUBLICABLES, APARECERAN A SU DEBIDO TIEMPO Y SERAN REMUNERADAS.

De la banqueta de zapatero a la banca de diputado

HACE ya de esto sus buenos años, conocí en un lugar de reuniones y polémicas, a un hombre que se distinguía de los demás, por la mesura de sus palabras y la claridad de sus pensamientos. Supe que era de profesión zapatero y que prefería la leche a cualquier otro líquido, aun en los días lunes. Poco a poco, su palabra fué penetrando en el espíritu de quien esto escribe y en el de un grupo de jóvenes que le escuchábamos con recogimiento. Su persona se nos revelaba cada día más interesante, y nos fuimos habituando a hacer tertulia en su habitación, en derredor de su banqueta.

Mientras cosía las suelas y remachaba tacones, nuestras conversaciones se deslizaban por los temas más variados. Además de aconsejarnos con frecuencia "no adornar mucho la cabeza con páginas de libros", sostenía que a veces las ideas más radicales debían ser llevadas a la práctica por los procedimientos más moderados. Pero esto último no estaba dentro de sus ideas para resolver el problema de los alquileres. Una vez que abordábamos ese tema, sus invectivas contra las viviendas en que habitan la mayor parte de los pobladores del país, como el alto precio de su arrendamiento, no tenían nada de mesuradas.

Trabajaba sus ocho horas al día en la confección de calzado, y por las noches, cuando no debía concurrir a alguna reunión obrera o partidaria, se recostaba en una hamaca de viaje, en medio del patio, y se entretenía leyendo a Montaigne, en su idioma original.

Lentamente, su persona y su palabra fué destacándose con singular relieve en nuestro medio proletario, cosa no tan fácil, como podría creerse, para un hombre dotado de gran sensatez. En su compañía se aprendía no poco, y muchas veces nos entreteníamos platicando sobre los futuros poseedores de los botines que confeccionaba. En una ocasión, un ex diputado nacional encargó en la zapatería, para la cual él trabajaba, un par de botines con cañas de raso de seda, que guardaban bastante semejanza con las lujosas botas de las bailarinas. Entre la algazara de los circunstantes, este gran enemigo de todos los encarecimientos colocó entre las finas suelas de esos botines un papelito con esta inscripción: "¡Viva el partido socialista!" Como se ve, el zapatero era un gran humorista a su manera.

El zapatero de aquel entonces es el hoy diputado nacional Joaquín Coca. No ha cambiado mucho desde los días en que le conocimos por primera vez, y para él, el problema de las habitaciones sigue siendo uno de los más graves que afligen al país.

Para verle y conversar con él, encontramos nuestros pasos hasta la vecina localidad de Wilde, donde, en una modesta casita de madera y cinc, ha buscado refugio desde hace tiempo, contra el alto costo de los alquileres que los crecidos obligan a pagar en Buenos Aires.

No necesitamos mencionarle mucho el asunto para que, con la espontanei-

dad de antiguo conocido, nos hiciera declaraciones interesantes.

—Defender a los inquilinos — nos dijo — debe ser el fin de toda política actual en el problema de la habitación, en nuestro país.

"No es que yo sostenga — prosigue diciendo el diputado Coca — que deba otorgarse a los inquilinos ningún privilegio: lo que digo es que la carestía de la vivienda es una cuestión de orden social, que al perjudicar económi-

EL DIPUTADO NACIONAL JOAQUÍN COCA PROTESTA, EN FORMA PRÁCTICA, CONTRA LA CARESTÍA DE LA VIVIENDA, HABITANDO UNA CASITA DE CINC Y MADERA. CUALES SON, SEGÚN ÉL, LAS PROVIDENCIAS QUE DEBERÍAN TOMARSE PARA RESOLVER EL GRAVE PROBLEMA DE LOS ALQUILERES.

"El partido que me ha llevado al Congreso — continúa diciendo nuestro interlocutor — propicia para remediar la crisis de la habitación, la construcción

exageración las pocas que hay disponibles, desequilibra los más humildes presupuestos domésticos, y mantiene en la más penosa inquietud a las familias numerosas que se ven rechazadas de todas partes, por el odio feroz que parecen tenerles a los niños un número considerable de propietarios.

les place imponer a los propietarios en materia de depósitos, garantías, número de personas que deben tener las familias, desalojo de piezas o casas, etc.

— Pero los propietarios alegan... — le interrumpimos.

— Si, ya sé que los propietarios alegan contra toda medida que tienda a poner término a la tiranía de muchos de ellos, y que eso atenta a la libertad de contratar.

"Yo soy partidario de todas las libertades sociales, mas no de las antisociales, como lo son aquellos que a su amparo perjudican no sólo a la población como en el caso del encarecimiento de las habitaciones, sino a la sociedad misma, puesto que las pretensiones de ciertos propietarios traen apa-

reajados el hacinamiento, el descenso del nivel de la vida, la promiscuidad en el seno de las familias, y la ausencia de las más elementales reglas de higiene, con la morbilidad y mortalidad consiguientes.

"A la libertad de explotar sin tasa ni medida — termina diciéndonos — que ejercen determinados industriales de la habitación, nosotros debemos oponerles la libertad de vivir que tienen los inquilinos, y el derecho de la nación a que sus hijos sean fuertes, sanos, morales y libres de mal disimuladas tiranías."

Hasta aquí ha hablado el diputado Joaquín Coca, que sabe como todos los que alquilan habitaciones en Buenos Aires, el enorme peso que significa para los hogares humildes el poder vivir en habitaciones que sean medianamente habitables.

Poco, muy poco, han hecho las autoridades del país para poner remedio a tan grave mal.

Tengamos la esperanza de que hombres que saben tanto de los padecimientos del pueblo como el diputado Coca, puedan ser oídos al fin por quienes pueden hacer que el problema de las casas deje de constituir una de las pesadillas que casi hacen la vida imposible en Buenos Aires.

Es verdad que el mismo diputado Coca ha logrado, hasta cierto punto, resolver ese problema pavoroso de los alquileres, viviendo en la forma que vive, y que es un ejemplo para mucha gente encaprichada en no alejarse de los grandes centros de población.

Pero, aun así, el problema subsiste para la gran mayoría de la gente empleada o trabajadora, que no ve todavía la manera de substraerse al gran peso muerto que en forma de alquiler aplasta la economía del pobre.

De esos proyectos uno hay que debería llevarse a la práctica, después del experimento de la ley de alquileres: la reglamentación de los mismos alquileres y de los contratos de locación.

JACK SARTO.



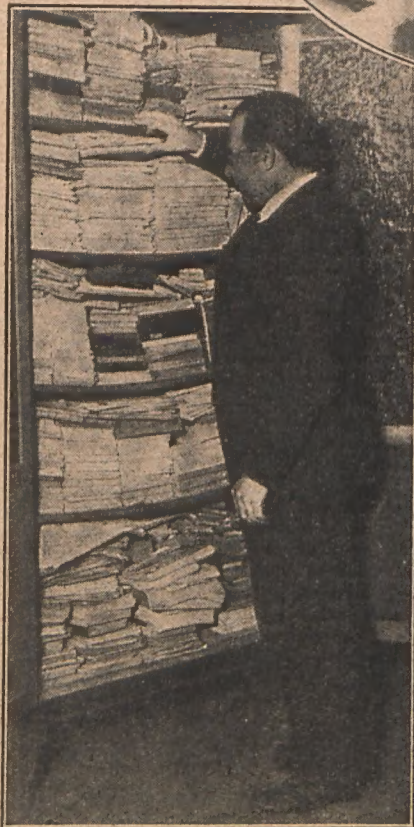
H. Coca en su casa de Wilde

A la libertad de explotar sin tasa ni medida sus capitales que reclaman ciertos propietarios de casas, nosotros le oponemos la libertad de vivir que tienen los inquilinos y el derecho de la Nación a que sus hijos sean fuertes, sanos, morales y libres de mal disimuladas tiranías
Joaquín Coca

Autógrafo

En la humilde casita de cinc y madera, el ex zapatero estudia y proyecta leyes de previsión social

Arboles, cinc, madera; y dentro, mucha fe y entusiasmo en mejorar las condiciones de la clase trabajadora



En este armarito hay libros interesantes. Desde todo lo que se ha escrito sobre socialismo hasta los sistemas dietéticos más modernos



El diputado nacional Joaquín Coca, con su esposa y su hija mayor América, junto a la ventana de su casita de Wilde

ca, moral y físicamente a todos los que alquilan habitaciones, lesiona también los intereses más fundamentales de la nación. La falta de casas para la parte más numerosa y pobre de la población argentina encarece hasta la

do de sus capitales y los inquilinos se vean libres de continuos aumentos de alquiler y de todas las condiciones que

SUERTE perra, canejol
—Ayeguesé, compadre, y eche un traguito. No se deje vencer por la disgracia, que pa eso son los hombres: pa demostrar qu'el corazón es como costra'e peludo, ande se estreyan tuitos los males, y qu'el cuero nunca está comprao por más rajaduras que tenga.

EN LA HORA DE LA MUERTE, NO HAY VOLUNTAD QUE NO SE RINDA NI RAZÓN QUE NO SE ILUMINE. GRAN HORA ESA, DEL ARREPENTIMIENTO Y DEL PERDÓN. CON DOS FIGURAS VIGOROSAS, DE GRAN SENTIMIENTO CRIOLLO, EL AUTOR DE ESTE CUENTO HA REALIZADO UN TRABAJO LLENO DE CONMOVEDORA REALIDAD.

—Es que a veces hasta el cuero se cansa'e rajarse y hasta el corazón más cayudo se siente traspasao por la disgracia. Nada me importaría coser a puñaladas a la mala'e mi china y al gauchito ese. Pero yo tengo un cachorro... ¿Sabe? Eso es lo que me quema la sangre: M'hijo. ¡De no, otra cosa fuera!

—A lo mejor la cosa no es como usted se la figura, y la Prudencia, aunque el otro le arrastra el ala, no ha ladiao la carreta'e su güeya...

—No, compadre; yo los vide con estos ojos que se los van a comer la tierra, los vide junto a la cocina, con los hocicos pegaos; y me fui por no basuriar a esa maula, qu'estaba lanceando mi orgüyo'e crioyo...

—¡Ah las hembras, compadre!
—Tuitas son iguales!
—Y ahura ¿qué piensa hacer?
—Dir al rancho, agarrar mi cachorro y rumbiar pa cualquier lao. La tierra es grande y no me ha'e faltar ande guarecerme.

—No vaya a disgraciarse, compadre.
—Confío en asujetarme por m'hijo, nomás.

—Güeno, pa mayor seguridad, yo lo acompaño... ¡A ver, pulpero, traiga la última güelta!

Y salieron, dirigiéndose en sus pingos hacia la casa.

ANDE está el chico?

—¿Pa qué lo querís?

—Me lo viá yevar.

—¿P'ande?

—P'ande quiera Dios y la suerte perral!

—¿Qué viento te ha sopla'o, que venís tan trompudo?—dijo la Prudencia en son de chanza, al fijarse en lo ceñuda que era la expresión de su marido.

—El viento'e la disgracia; y mi ha voltiao la cumbra'e'l rancho. Aura, yo y mi cachorro, no tenemos más guarida qu'el desierto; po' eso nos vamos—respondió él con voz reconcentrada y conteniendo la ira a duras penas.

La Prudencia se quedó mirándolo como si no comprendiera. Él salió del rancho, llamó a su hijo, que se hallaba en un corralito cercano y, siempre seguido por su compadre Tovares, volvió a entrar. Después de alistar todas sus ropas y las de su hijo, las ató contra el recado y montó. Su compadre le alcanzó el chico, y partieron.

La mujer salió a la puerta del rancho y los miró alejarse como si la escena la divirtiera. De pronto, cuando los hombres distaban unos quinientos metros, se quedó seria; un pensamiento horrible cruzó por su cerebro: "¿Se iría de endeveras Serapio?" Se le ocurrió que éste podría tener otra mujer y por eso la abandonaba. ¡Y se llevaba su Choquito!... Una angustia inmensa le oprimió el corazón, sintió como si el cerebro se le vaciara y, con las pupilas agrandadas por el espanto, corrió

"La madre 'e m'hijo"

Epifanio Orozco Zárate

hacia un alazán medio ensillado, saltó sobre él y, animándolo con la voz y recios golpes de talón, lo lanzó a todo galope...

Desmontó delante de su marido, y tomó por las riendas el caballo de éste.

—Chei, ¿p'ande vas vos?—dijo, jadeante y con la boca llena de espuma.

—P'ande la suerte me yeve; ya te hi dicho.

—¿Te vas de endeveras?

—Sí, de endeveras.

—¿Y por qué te vas?

—Porque sos una perversa y no quiero verte más.

La forma en que hablaba su marido hizo comprender a Prudencia que éste obraba en serio: se iba con otra y le llevaba su Choquito. No lo permitiría.

—Güeno: si querés dirte, dame la criatura; él no tiene que pagar culpas de naides.

—Pa que no pague culpas me lo yevo.

Ella, mediante un rápido movimiento, le arrebató el chico e intentó subir a

cabello de ella, y montando a caballo rápidamente, aseguró el lazo en los bastos, y partió al galope. Arrastró a la mujer unos cien metros, y cuando la vió semidesmayada, descendió; de un tajo le cortó la trenza, enrolló el lazo y volvió a partir. Ella, semiinconsciente, con la boca llena de tierra y el rostro y las manos desgarradas, quedó en medio del camino polvoriento, al final de la huella dejada por su cuerpo torturado.

EN un ranchito perdido entre matorrales, que descansaba al pie de un caldén, vivía Serapio con su hijito. Había pasado un mes desde que "cerdeó" la trenza a la Prudencia. Aquella tarde había llegado su compadre Tovares y se encontraban mateando, sentados alrededor de un brasero lleno de fuego que atemperaba la crueldad del invierno. De pronto Serapio dijo:

—¿Sabe, compadre, una cosa?... Que



LA PRUDENCIA SE QUEDÓ MIRÁNDOLO, COMO SI NO COMPRENDIERA...

caballo; él se lo impidió, tomándola de las ropas.

—¡Trai el chico acá!

—No quiero; es mío y bastantes dolores mi ha costao.

Y ambos forcejeaban por llevarse el pequeño. De pronto, él consiguió quitárselo y, rechazando a ella con una mano, se llegó hasta don Tovares:

—Tome, compadre; juya y guardemelo, que yo iré lueguito.

Este taloneó el caballo y partió al galope.

La Prudencia, al ver que le llevaban su hijo, se prendió de su marido arañándolo ferozmente y tratando de arrebatárselo el cuchillo. Él, que se defendía empeñosamente, consiguió tomarla de la trenza, y la derribó. Ató el lazo al

me tienen preocupao unas güeyas que advierto todas las mañanas junto a la puerta'el rancho y que parecen ser'e cristiano. Además, el Choquito me acaba'e decir que ayer vino la "mala" (ansí le he dicho que nombre a la que jué su madre), y después de acariciarlo un güen rato, se jué. Ricelo que Prudencia mi anda ronciando el rancho pa yevarme el chico.

—Debe ser ansí nomás. El capataz'e "La Tacuara" me contó que l'han visto por el pago y que, de noche, se gana po estos laos. ¡Tenga cuidao, compadre; mire qu'esa oveja es de las bravas!

—No me ha'e agarrar desprevénio. Pero, yo no sé, compadre, se me hace que la Prudencia duerme aquí...

—¿Aquí?

—Sí; junto a la puerta'el rancho. Tuitas las mañanas, cuando me despierto, los campos están blanqueaos por la helada, y aquí, junto a la puerta'el rancho, en un pedazo'e suelo del grandor'e una matra, no hay un solo pedacito'e escarcha. Mañana, con el primer canto'el gayo, me voy a levantar pa ver si la sorpiendo. Yo creo que, si duerme aquí, se levanta tempranito y s'escuende pa que yo no la vea y pa ver si puede robarme el cachorro, ¿compiende?

—Sí, compiendo. Pero me alмира que la Prudencia se venga a dormir aquí, bajo las heladas d'estas noches crudas. No compiendo pa qué se chupa esos frios. Se me hace que, cuando usted se levante, se v'a encontrar con su pingo qu'está hechao junto a la puerta.

—Pudiera ser; pero mi overo nunca ha s'ío sobón y no acostumbra'echarse. En fin, mañana vamos a ver.

—Güeno, adiosito. Mañana me tiene aquí, a primera hora, pa saber la novedá.

NO bien cantó el gallo, aquella madrugada fría en que los pastos habían desaparecido bajo una gruesa capa de escarcha, Serapio saltó del lecho, abrió la puerta impetuosamente, y se lanzó hacia afuera. No alcanzó a salir; quedó como clavado en el umbral: frente a la puerta del rancho, tendido sobre una matra y totalmente cubierto por un poncho, había un bulto que parecía presa de un temblor convulsivo. Serapio tomó una punta del poncho y lo arrancó de un tirón. Al ver lo que había debajo se le doblaron las piernas, y retrocedió hasta apoyarse en el rancho: amoratada, endurecida por el frío, con los labios violáceos, y toda encogida, estaba la Prudencia. Parecía a punto de morir. Pasado el primer momento de indecisión, Serapio corrió hacia ella, y viendo que aun respiraba, la levantó y la condujo hasta su lecho; la arropó bien. Al rato abrió ella los ojos, penosamente. Al ver a su marido, su semblante adquirió una expresión de humildad; quiso sonreír pero sólo hizo una mueca dolorosa. Sus dientes se entrechocaban y se iba quedando rígida. Él se inclinó sobre ella.

—Prudencia, ¿por qué venías a dormir en la puerta'el rancho con estas heladas?

Ella lo miró por entre los párpados semicerrados.

—Quería estar cerca de Choquito... por si acaso se enfermaba... no quería venir de día... porque tenía miedo... Vos me cortaste la trenza... Yo nunca te traicioné... Serapio...

La mirada de él se tornó dura y su rostro adquirió un tinte sombrío.

—Yo te vi besándote con uno—dijo con voz ronca.

Ella abrió los ojos mediante un gran esfuerzo. Su mirada revelaba una infinita tristeza.

—Era un hermano'e crianza que... Traime a Choquito... que me... muero...

Serapio corrió hasta donde dormía su hijo y se lo trajo. Ello hizo un gran esfuerzo por incorporarse, quiso sonreír, sus facciones se contrajeron en una suprema expresión de dolor, y cayó pesadamente sobre el lecho. Estaba muerta. Choquito, que se había despertado, se abrazó al cuello de su padre.

—Tatita; la "mala".

Serapio lo mojó con sus lágrimas.

—No, m'hijito; ésa es su mamita, su pobre mamita, que si ha muerto. Déle un beso.

Se oyó el galopar de un caballo que se detuvo junto al rancho, y apareció don Tovares. Cuando iba a interrogar a su compadre, se detuvo fijando su vista en Prudencia.

—Ha... bía s'ío ésa!...

—No, compadre; había s'ío esta santa, la madre'e m'hijo... ¡Son mentiras que mujeres y bestias son lo mismo!...

DICEN de todas partes que los impuestos han aumentado considerablemente. Pero eso puede expresarse también así:

LA RENTA PÚBLICA ha aumentado considerablemente.

Dicen de todos lados que los alquileres han subido de una manera escandalosa. Pero eso también puede expresarse así:

LA RENTA DE LA PROPIEDAD ha aumentado de una manera desenfrenada.

DEL PRECIO DEL ALQUILER Y DEL PRECIO DEL ARRENDAMIENTO DEPENDEN LA BARATURA O LA CARESTÍA DE LA VIDA

Todos los patrones se quejan de tener que pagar mayores salarios que antes, y todas las amas de casa se quejan de lo que les cobra el servicio doméstico. Dando a los salarios el pomposo nombre de "renta del trabajo", que es el que le dan los financistas, podemos decir:

También ha aumentado la modesta RENTA DEL TRABAJO.

Dicen también, de todos lados, que los precios han subido, que hoy todo es más caro. Pero, como la renta del capital sale de los precios a que se venden las cosas, también podemos decirlo así:

La RENTA DEL CAPITAL ha aumentado proporcionalmente a los precios.

Resulta, en fin, que en la República Argentina, desde el modesto salario hasta la pingüe renta del Estado, todas las rentas han aumentado. De aquí no puede deducirse sino una cosa muy halagüeña: ¡Todos somos más ricos!

¿Cómo es, entonces, que todos, excepto los propietarios, se sienten más pobres?

¿Cómo es que el estado teniendo ahora más rentas, anda más apurado de dinero que nunca? ¿Cómo es que no puede equilibrar los presupuestos de gastos sin recurrir a nuevos empréstitos?

¿Cómo es que el asalariado, a pesar de ganar más, cuando no vive peor, no vive mejor que antes? ¿Cómo es que los ganaderos han perdido millones y los están perdiendo todavía? ¿Cómo es que la situación del agricultor, cuando no ha empeorado, tampoco ha mejorado? ¿Cómo es que el comercio, cuando no tiene motivo para quejarse de la marcha de los negocios, tampoco tiene ningún motivo particular de que felicitarse?

Todas las rentas han aumentado; parece que debiéramos estar más ricos. Sin embargo, todos, excepto los propietarios, parecen más pobres.

Es que mientras las rentas parecen haber aumentado mucho, hay una cosa que ha aumentado poco o nada, y que, según algunos, ha disminuido; esa cosa es

la PRODUCCIÓN NACIONAL.

Hace poco leíamos estos datos: en 1913, el país, con 7 millones y medio

EL 30 DE SEPTIEMBRE VENCE LA PRÓRROGA DE LA LEY DE ALQUILERES, Y TODAVÍA NO SABEMOS LO QUE HARÁ EL CONGRESO, NI CONOCEMOS LA OPINIÓN DEL PODER EJECUTIVO

Los alquileres y arrendamientos son los que han hundido el peso argentino

"Los precios que obtuvieron los cereales han decidido a gran número de los que fracasaron en las explotaciones ganaderas, a dedicarse hoy a la agricultura, causa que, como primera consecuencia, ha producido UN ALZA CONSIDERABLE EN EL VALOR DE LOS ARRENDAMIENTOS.

"Las explotaciones agrícolas no se están multiplicando con la intervención directa de los trabajadores de la tierra, sino con la de agentes que ninguna vinculación han tenido con ellos ni con la agricultura, y que arriendan grandes extensiones de tierra pagando en dinero, para subarrendarlas a un tanto por ciento del producto de la cosecha.

"Estos capitalistas, que bien pueden denominarse INTERMEDIARIOS entre el propietario de la tierra y el agricultor, han hecho que se produzca el ENCARECIMIENTO ya anunciado DE LOS ARRENDAMIENTOS, aceptado por los agricultores, debido a la necesidad que tienen de tierra para proseguir sus cultivos.

"En las condiciones en que actualmente se desarrolla la industria agrícola, no sería extraño que se produjera la misma situación de crisis que atravesó hace poco la industria ganadera; pero con consecuencias aun más graves, puesto que ella afectaría no sólo a los intermediarios, sino también y directamente A LOS AGRICULTORES, precisados hoy a pagar ARRENDAMIENTOS TAN ELEVADOS que cualquier desvalorización en los cereales les ocasionaría un desequilibrio económico que no están en condiciones de resistir."

(Extracto de "La Prensa", del 12 de junio.)

de habitantes, cultivó 24 millones de hectáreas, y exportó 9 millones 650 mil toneladas de granos; en 1922, con un millón y medio de habitantes más, cultivó 500 mil hectáreas menos, y exportó millón y medio menos de toneladas de granos. Esto empero, las rentas generales de la nación habían aumentado en 40 millones oro.

Ahora bien: las rentas de un país como el nuestro, que no tiene capitales colocados en el extranjero, se reducen al importe de la producción nacional del año, menos el importe de los capitales consumidos en obtenerla, preservarla, transportarla y negociarla.

¿De dónde sale, pues, ese aumento general de las rentas; de dónde sale, puesto que, en el mejor de los casos, la producción nacional no ha

aumentado, la producción nacional no ha tenido por qué aumentar; pero ha aumentado infaliblemente su costo. Por lo tanto, si el precio es el mismo, la renta del capital queda menoscabada.

Por otro lado, como la habitación es más cara, la modestísima renta del trabajo queda prácticamente reducida.

En una palabra: las rentas del Estado y de la propiedad han aumentado a expensas de las rentas del capital y del trabajo. ¿Cómo hacen éstos para defenderse? No les queda más que un recurso: aumentar los precios y los salarios proporcionalmente al aumento de los impuestos y de los alquileres y arrendamientos. Tirando cada cual de su lado, van aproximándose a este resultado. No es un bien, porque nunca la nueva situación será tan buena como la antigua, pero es para ellos el menor de los males.

Durante la guerra subieron todos los precios, pero después vino una baja que se llamó la desinflación. En los países de Europa, donde habían mantenido sólidamente los alquileres y arrendamientos, y donde la renta de la propiedad no entra para tanto en el costo de la producción nacional como en nuestro país de agricultores y ganaderos, los precios bajaron todo lo que

alquileres consiguió evitar la agravación de las cosas, pero es bien sabido que sus efectos se limitan sólo a una parte de la propiedad.

Por eso todas las rentas han aumentado, pero todos estamos igual o peor, excepto los propietarios. Ellos tienen la ventaja de haber aumentado su renta sin por eso haber pagado más caro el inmueble, pues sólo la menor parte de los propietarios han adquirido sus casas y campos después de la suba de los alquileres y arrendamientos.

Tomemos ahora las cosas desde otro punto de vista. Han aumentado las rentas que gravan el costo de la producción:

LA PRODUCCIÓN SE HA ENCARECIDO.

¿Qué puede suceder en tal caso? Cuanto más cara es la producción, más difícil es producir; la producción, en lugar de adquirir incremento, se desarrolla penosamente; en tal caso, el saldo exportable acabará por ser insuficiente para cubrir los pagos al extranjero, y veremos reflejarse las consecuencias en el cambio.

Un señor amigo nuestro nos explicaba así la depreciación del cambio argentino:

Sea de 300 toneladas el saldo ex-

CUALQUIER MEDIDA PARA MEJORAR EL CAMBIO SERÁ ESTÉRIL SI NO SE DETIENE LA SUBA DE LOS ALQUILERES Y ARRENDAMIENTOS. LA RENTA DE LA PROPIEDAD ENCARECE EL COSTO DE LA PRODUCCIÓN NACIONAL Y DETERMINA LA SUBA DE LOS PRECIOS. LOS ALQUILERES Y ARRENDAMIENTOS ESTÁN MINANDO LA COTIZACIÓN DEL PESO ARGENTINO. SI LOS PODERES PÚBLICOS NO CONTEMPLAN LA SITUACIÓN DE FRENTE Y SINCERAMENTE, EL PAÍS CORRERÁ HACIA LO DESCONOCIDO.

portable. Su valor, considerado su costo, es de 75 pesos moneda nacional, se exporta ese saldo, y nos dan por él, en dólares, libras u otra moneda, un equivalente de 33 pesos oro. Resulta esto:

Con 75 pesos moneda nacional, o con 33 oro, indistintamente, puede adquirirse la misma cosa (las 300 toneladas); tienen, pues, el mismo valor adquisitivo.

Si 75 pesos moneda nacional tienen el mismo valor adquisitivo que 33 pesos oro, ¿cuánto valor adquisitivo tendrá un peso moneda nacional?

Hay que dividir 33 por 75; resultan 44 centavos oro. Como el valor intrínseco del peso moneda nacional es también de 44 centavos oro, su valor adquisitivo coincide con su valor intrínseco; tiene el valor adquisitivo que debe tener. El cambio está a la par.

Pero, habiéndose encarecido la producción, el valor de las 300 toneladas, considerado su costo, no es ya de 75, sino de 100 moneda nacional. Entonces hay que dividir 33 por 100, y salen 33 centavos oro. El peso moneda nacional, cuyo valor intrínseco es de 44 centavos oro, tiene un valor adquisitivo de sólo 33. Ésa sería la diferencia del cambio.

Si se quiere hacer algo sólido y seguro, que ponga al país a cubierto de toda eventualidad, hay que abaratar la producción.

De lo contrario, está de más seguir proyectando y discutiendo.



aumentado proporcionalmente a la población? Veamos cómo se puede hacer un aumento general ficticio de las rentas, y habremos aclarado el misterio:

Si el congreso, la legislatura o el concejo le vota el aumento, nada impide que el Estado o el municipio aumenten los impuestos. Pero el productor y el comerciante le cargan el aumento de los impuestos al costo del producto o mercadería.

Si la demanda se lo permite, nada impide que los propietarios aumenten los alquileres y arrendamientos. Pero el productor y el comerciante le cargarán el aumento que ellos sufran, al costo del producto o mercadería.

Con esto habremos llegado al siguiente resultado: mientras las rentas del Estado y de la propiedad han

podieron bajar. Pero entre nosotros la baja fué detenida por una considerable inflación de la renta de la propiedad; de modo que, cuando bajaron, fué en menor proporción. La ley de

SI NO SE PONE LÍMITE A LOS ALQUILERES Y ARRENDAMIENTOS, EL MINISTRO DE HACIENDA SE EXPONE A UN RUIDOSO FRACASO CON SU REFORMA MONETARIA.

El perverso Eolo

Y O sé que he de provocar con estas

consideraciones más de un mohín, ya de contrariedad, ya de picardía, en el rostro de mis bonitas lectoras. Pero, fuerza es declararlo: quienes tenemos la obligación de transmitir nuestras impresiones al público por medio de la palabra escrita, nos encontramos muy a menudo, al comprobar un hecho, con esa mueca que, no por serlo, deja de poner un algo delicioso en el rostro femenino: ese mohín.

De todas las deidades olímpicas, el juguetón Eolo es el más simpático para quienes admiramos la pureza de la línea; el más agradable de los desagradables — permitasenos la paradoja — para quienes dan su contribución personal al juicio de esta estética. En buen romance: Eolo, el viento es el dios que pone en aprietos a la mitad femenina del género humano para recreo visual de la otra mitad que no necesito clasificar.

¡Días de viento! ¡Cuántas veces, a pesar de verme obligado a sujetar fuertemente el ala del sombrero para impedirle a éste un vuelo sin motor, he vuelto la cabeza, la nariz a la racha fría, sólo para agradecer "in mente" la indiscreción de Eolo! ¡Y qué indiscreciones! Y qué... ¡Y qué tardanza en abordar el tema!

Eolo, en invierno, más que juguetón es agresivo. Más que un corredor de artículos de punto.

Se cuela por todos los resquicios. Corta, saja, hiela cuanto encuentra a su paso, y en cuanto se une a unas gotas de lluvia, conviértese en puñaladas de pícaro con vistas a la pulmonía, la gripe y toda la cohorte de enemigos de las vías respiratorias.

Bajo el cielo inclemente

¡Ahí las lamentaciones por la imprevisión de... no sabemos quiénes. ¿La Municipalidad? Tal vez. ¿La compañía de tranvías Anglo Argentina, que nunca se ha esforzado por dar comodidades a su público? No lo sabemos. No queremos poner ni quitar rey. Señalamos la deficiencia, y a quien le caiga el sayo que haga de su capa mangas y capirotes.

Hay puntos de la ciudad donde converge una enorme cantidad de público para tomar los tranvías, el más económico de los transportes. Las estaciones de ferrocarril, por ejemplo.

En Constitución y Retiro, 150.000 personas desembarcan de los trenes para dirigirse desde allí a los diversos puntos de la ciudad hacia donde los llaman sus ocupaciones. En los días de lluvia en invierno, de tórrido sol en el verano, deben esperar los coches de tranvía bajo la inclemente caída del agua o a los rayos a plomo de un apolo meridiano. No hay un reparo que evite los molestos inconvenientes.

En José María Moreno y Rivadavia, en la plaza Once, quien

Algo que le falta a Buenos Aires

ALIADOS DE PULMONÍAS E INSOLACIONES. CUANDO EL VIENTO, ADEMÁS DE INDISCRETO, ES AGRESIVO. — ¿POR QUÉ NO SE NOS DEFIENDE DE LA LLUVIA O EL SOL DE FUEGO? — DE CÓMO UNA IMPREVISIÓN CONSPIRA CONTRA EL CRÉDITO DE LA INDUSTRIA NACIONAL. — ATAQUES A UN ORDENADO PRESUPUESTO DOMESTICO.

salga del subterráneo, en estación Caballito, de esta línea, y, finalmente, en los puntos terminales de líneas de tranvía, es preciso guarecerse en cualquier zaguán a mano — cuando los hay y la aglomeración de pasajeros lo permite — sólo porque no ha pensado en imitar — ¡oh, la necesidad de las buenas imitaciones! — a ciertas ciudades norteamericanas, donde cada tanto trecho, una "marquise" de líneas elegantes, permite al público esperar que pase "su tranvía" aunque el cielo se diluya en recio aguacero.

Con la ordenanza sobre "completo" en los tranvías, puede verse en Buenos Aires el espectáculo ingrato de miles de señoras y niños, calándose hasta los huesos, impedidos de subir a los coches repletos. Basta observar las líneas de tráfico intenso del Anglo Argentino — 2, 17, 21, 26, 44, 95 y 96 — para mencionar algunas, y todas las servidas por la compañía Lacroze. Es algo que entristece y a lo cual es preciso poner pronto remedio.

Una reflexión justa

Todas las cosas, por baladías que parezcan — y lo que comentamos no lo es — tienen efectos trascendentales.

Una mañana de estas que ahora nos obsequia el invierno, veíamos correr bajo una lluvia torrencial a multitud de empleados y empleadas que, desembarcadas en la estación Constitución para acudir a sus empleos, se lanzaban desde las arcadas de la estación a los pequeños andenes ubicados en la calle Brasil para tomar los tranvías 9, 12, 15, 38, 47 o 97 del Anglo Argentino.

Cuando lograban trepar los estribos, iban chorreando las ropas, con una mojadura para el día entero.

Comentaba yo el caso con un industrial; veíamos en un principio la cuestión desde el punto de vista de la salud colectiva, cuando, de pronto, mi interlocutor agregó a una de sus consideraciones:

— Y lo que esto significa de descrédito para la industria nacional.

— ¿...?

— Se lo explicaré en pocas palabras. Hay una pésima costumbre de desprestigiar lo nuestro. Compra usted un traje; es del paño inglés más caro. Pues sufre usted un accidente de automóvil en el cual sale rasgada la tela, y el primer amigo que advierte el desgarrón se le encarga de decirle: ¡Hombré! Eso 'a pasa por usar paños fabricados en el país. De nada se rompen.

Con esta ausencia de reparos en los puntos de grandes concentraciones de pasajeros, las lluvias arrugan los trajes, deforman el calzado, "acordonean" el sombrero y ¡claro está! Si te acostumbraras a usar cosas extranjeras, no te verías en estos trances!

"Crámelo usted. Aun cuando el vestido hubiera sido traído de París, la arruguita producida por el chubasco, es suficiente para darle carta de ciudadanía argentina. Y sin la residencia exigida por la ley."

En fin: la argumentación del industrial no nos llevó al ánimo otra cosa que la mención de un aspecto pintoresco del asunto, pero nos trajo a la memoria las reflexiones de un señor amigo nuestro, padre de familia, que merecen ser tenidas en cuenta.

La eterna cuestión económica

Este señor es feliz progenitor de dos niñas que son "ídem" de sus

ojos, con las cuales viaja todas las mañanas de días hábiles desde el cercano pueblo de Olivos. El es empleado en una casa de comercio situada en la calle Entre Ríos al 200; la hija mayor, vendedora, trabaja en una de nuestras más grandes tiendas, y la menor desempeña el puesto de mecanógrafa en no recuerdo qué otro establecimiento comercial.

— Nuestro presupuesto no es muy holgado que digamos — comenta el buen señor; — y si bien somos tres a ganar el sustento, ocho personas son los consumidores del mismo. Quiero con esto decir que la indumentaria — con perdón de don Ricardo Monner Sans — es aquel renglón donde más se pega el clásico tirón para cubrir las inevitables extras en toda casa de familia.

"Como los tres entramos en nuestros empleos a las 8 y 30, tomamos un tren que nos permita aprovechar la cama todo el tiempo posible. ¡Es tan saludable, tan alimenticia esa prolongación de la estada bajo sábanas en las mañanitas crudas!

"Cuando llegamos a Retiro son las de penar, si, como está ocurriendo, la lluvia cae persistente e impecable. Yo, a la pesca del tranvía 50, Mariana, mi hija mayor, del 9, y Elisa del 46. Le juro que llevo ya una punta de pesos gastados en médico y farmacia. ¡Y todo por el bendito trecho de diez metros, mediante entre la acera y el coche de tranvía!

"Lo peor es que las chicas — lo cual es muy comprensible, — como quien no quiere la cosa, largan todos los fines de mes, en el momento de entregar a mi esposa — el ministro de Hacienda familiar — nuestros respectivos sueldos:

"— ¡Cómo me ha puesto el sombrero esa maldita lluvia!

"— ¡Y mi vestido marrón? — insinúa Elisa, que no ha leído al señor Monner Sans y no puede llamar "castaña" al color de su traje.

"Nada; que se me hace papilla el corazón, y es una de aumentar las erogaciones por esos conceptos que ya me tienen alarmado.

"Y eso sin contar que a mí también la lluvia me estropea el traje y el sombrero y los botines, y que estoy en el mismísimo derecho de relevarlos."

Efectivamente, agregó yo. Donde está el remedio, no me corresponde decirlo, pero que se hace imprescindible encontrarlo, sí. Preocúpense de ello nuestros ediles o las compañías de tranvía, que el buen público sabrá aplaudir la iniciativa, y que, finalmente, también a ellos les favorece, porque todos, sin excepción, estamos expuestos a los mismos perjuicios.

Y conste que no nos quedaremos con una sola batida de palmas por la idea que apuntamos.

MIGUEL F. Osta



— Dígame, agente: ¿Por dónde pasa el tranvía N° 15?
— Por aquí, señor; si ustedes se salen de la vía.

El pueblo argentino no ahorrará nunca, mientras se estimule oficialmente la afición a la lotería

CUANDO pensamos que la Lotería Nacional y la Caja de Ahorro Postal son dos instituciones creadas por el gobierno de un mismo país, no podemos menos de asombrarnos de que al amparo de una protección oficial, con iguales derechos e idénticas prerrogativas, vivan y se desarrollen dos organismos tan antagónicos.

La Caja de Ahorro Postal, como lo indica su nombre, ha sido creada con el fin de estimular y desarrollar en el pueblo argentino el espíritu y la práctica del ahorro. Se quiso dar a las gentes toda clase de facilidades para iniciarse en lo más fundamental que tiene la economía pública o privada: el ahorro de pequeñas cantidades practicado por gran número de gentes. Para ello instituyó un sistema moderno, fácil y práctico de depósitos.

A las personas que deseaban ahorrar era menester ofrecerles todas las facilidades posibles; y a las que no se interesaban por esa práctica, se les excitaba la atención, o aun la curiosidad para que, por simple ensayo, depositaran alguna cantidad de dinero en la mencionada Caja.

Pero, por esas enormes contradicciones que toleramos los argentinos, mientras por un lado el gobierno incitaba al público a ahorrar, por el otro trataba de convencerlo de que en la vida **NO SE HACE RICO EL QUE TRABAJA** y economiza, sino el que **AVENTURA ALGUNOS PESOS**, y muchas ilusiones, **EN UN BILLETE DE LOTERÍA**.

La mayor parte del público no se ha dado cuenta de semejante anacronismo; y, sin embargo, hubo una época, aquella en que se inauguraba la Caja Postal, y las semanas previas a la ju-

gada del millón, en que Buenos Aires pudo contemplar el más curioso de los duelos, y la más extravagante de las contradicciones:

Nuestra ciudad se veía materialmente inundada por la propaganda intensa que entonces realizaba la Caja. El famoso monograma aparecía en las hojas de los periódicos, en grandes avisos luminosos, en las pantallas y en las paredes reservadas para avisos en las calles céntricas y hasta en los boletos de los tranvías. Era la más grande ofensiva llevada hasta entonces en la campaña por ahorro, iniciada por el mismo gobierno nacional, que estaba dis-

Propaganda del Gobierno en favor del ahorro y en contra del juego

Caja Nacional de Ahorro Postal



LEY 10.000 DE 1937 Y SU MOD.

Única institución en el país que, con la garantía de la Nación y el beneficio de un auto interés acumulativo, ofrece a sus imponentes el privilegio de la inembargabilidad para los depósitos, así como para la propiedad urbana o rural que con los mismos se adquiere por un importe no superior a \$ 10.000 moneda nacional.

El ahorro es el camino seguro y eficaz para el progreso personal y social. La Nación garantiza el ahorro y el bienestar de sus ciudadanos.

La Nación garantiza el ahorro y el bienestar de sus ciudadanos. El ahorro es el camino seguro y eficaz para el progreso personal y social.

La Nación garantiza el ahorro y el bienestar de sus ciudadanos. El ahorro es el camino seguro y eficaz para el progreso personal y social.

La Nación garantiza el ahorro y el bienestar de sus ciudadanos. El ahorro es el camino seguro y eficaz para el progreso personal y social.

La Nación garantiza el ahorro y el bienestar de sus ciudadanos. El ahorro es el camino seguro y eficaz para el progreso personal y social.

La Nación garantiza el ahorro y el bienestar de sus ciudadanos. El ahorro es el camino seguro y eficaz para el progreso personal y social.

La Nación garantiza el ahorro y el bienestar de sus ciudadanos. El ahorro es el camino seguro y eficaz para el progreso personal y social.

La Nación garantiza el ahorro y el bienestar de sus ciudadanos. El ahorro es el camino seguro y eficaz para el progreso personal y social.

La Nación garantiza el ahorro y el bienestar de sus ciudadanos. El ahorro es el camino seguro y eficaz para el progreso personal y social.

La Nación garantiza el ahorro y el bienestar de sus ciudadanos. El ahorro es el camino seguro y eficaz para el progreso personal y social.

puesto a no escatimar esfuerzo para prestigiar, imponer y arraigar en el público los prestigios de esa nueva institución.

Pero en esos días, ese mismo gobierno, por intermedio de otra repartición, también oficial, ponía en venta, anunciado por otra clase de avisos, los billetes del millón. El público, que piensa, que observa y ve las cosas, no sabía qué hacer, cómo seguir las recomendaciones o insinuaciones del gobierno, que le cantaba un himno al ahorro, y se contradecía en seguida ofreciendo a pobres y ricos otro camino más corto y llano hacia la fortuna: la lotería.

Una de estas instituciones está de más

El gobierno de la nación, que tiene, entre otras misiones, la de educar a los ciudadanos en las prácticas de lo que es bueno para el individuo y para la colectividad, debería comprender que no tiene derecho alguno en desorientar a ese pueblo. O le enseña a jugar, y a creer a pies juntillas en una cosa llamada suerte, ofreciéndole hacerse millonarios por ciento sesenta pesos, o le explica como **EL ÚNICO MEDIO PARA TENER DINERO ES JUNTARLO TRABAJANDO. Y NO CREER QUE SE LE PUEDE CONTRAR TIRADO EN LA CALLE.**

La Caja de Ahorro Postal, víctima de la lotería

Si el jugar a la lotería no fuera una arraigadísima costumbre en nuestras clases obrera y media, la práctica del ahorro se habría desarrollado diez veces más entre nosotros. Pero es indiscutible que **LA LOTERÍA SE LLEVA AL AÑO MÁS DE CINCUENTA Y TRES MILLONES DE PESOS!**

Se ha repetido hasta el cansancio que si no hubiera lotería, la gente jugaría a otra cosa; porque no es posible suprimir definitivamente el vicio del juego.

Estamos conformes con esto último. Pero no se nos negará que si en vez de estimular el vicio del juego entre la pobre gente, ofreciéndoles facilidades tales como la lotería, se suprimiera ésta, ¿a qué iban a jugar las gentes? ¿Qué juego privado y oculto podría organizarse como para absorber hasta mas de cincuenta y tres millones de pesos como los absorbe la lotería?

UN CLAVEL...

Tienes por gala un clavel en el vergel de tu boca, donde llega mi ansia loca para embriagarse en su miel.

Al llegar, hermosa, a él, cuando mi labio lo toca, el beso que da mi boca se transforma en un rondel, que tiene tal alegría, que encierra tanta ufanía en su cantar de pasión,

que al caer sobre el clavel ya no es beso, no es rondel: se transforma en corazón.

GERMINAL ARGENTI

LA CARRETA

Melancólica carreta que el progreso ha desterrado, de su glorioso pasado queda una vaga silueta... No se oye en la tarde quieta, como ayer — cuando, chirriando, lentamente iba cruzando el camino polvoriento, — su quejumbroso lamento, como si fuera llorando...

Carreta que al paso lento del buey o vero o rosillo, tuvo un encanto sencillo en la tierra de Sarmiento. A su paso somnoliento la guitarra campesina vertió una nota divina, cuando en la voz del boyero se ahogó el eco lastimero de una canción argentina...

Carreta, ya no rezongas por el ancho carrizal, la cantinela habitual de tus crujientes milongas... ¡Oh, vieja carreta oblonga de construcción anticuada, la gente civilizada ni te recuerda siquiera!... ¡Sólo la estirpe campera te llama por olvidada!

ENRIQUE CUNATTI

La Musa Popular

LA VOZ DE LA MUERTE

Dos veces, en mi senda, habló la Muerte: un alba, la primera, cuando niño: "¿Vendrás?"... — ¡Jamás! — le dije. Y de mi suerte feliz, mostré las flores del cariño...

Fué la segunda en un ayer cercano; era el invierno y un ocaso lardo: "¿Vendrás ya?... ¿Qué te tiene?" — De mi mano mudo, aspiré el aroma del recuerdo...

...Hoy tiemblo cuando pienso que mañana, oíré su voz en la nocturna angustia instándome a partir;

sin flores, sin perfumes, sólo vana tierra de olvido, entre mi mano mustia, ¿qué le habré de decir?...

ALFREDO GOLDSACK GUIÑAZO

QUIZA...

¿Que me engañas?... lo sé, mas no me extraña saber que soy juguete de tu engaño; lo que concibo realmente extraño es que no sepas que también te engaña

aquel a quien supones que haces daño, (te advierto que tu engaño no me daña) y en tal suposición, tontera o maña, te note siempre con el gesto huraño.

Yo quiero que sonrías — tal el arte del engaño, — que así podré engañarte sonriente yo también. Quizá, después,

en ambos surja caprichosamente, que a fuerza de engañarnos mutuamente nos lleguemos a amar alguna vez.

ENRIQUE GIBERTINI

SUBJETIVIDAD

Tan subjetivo soy, que cuando, pio, en la objetividad mis disectores ojos aplico para ver sus flores, hallo que todo me parece mío.

Pues cielo, tierra, caminante, río, árbol, perfume, suavidad, colores son, cuando llegan a los corredores del alma, pena, languidez o hastío.

¡Fatalidad! ¡Fatalidad! Las cosas parecen hierbas o parecen rosas, según estoy cuando los ojos miran.

Y vengo a ser como un titiritero que somete las cosas a su fuero, ¡y que las ve cómo a sus ojos giran!

SALVADOR MERLINO

DIEGO FERNÁNDEZ ESPIRO

Como un repique de badajos rudos eran sus versos de trovero altivo, y sus gestos los mágicos escudos de su carácter, de inmortal esquivo.

Frente a la necia muchedumbre impuso la gran bandera del soneto ardiente, y azotando al Dolor, como un vidente, codeó a la Gloria, y su umbral transpuso.

¡Doctrinario feliz! Murat del verso combativo y audaz, fuerte y sonoro, como un tropel de búfalos salvajes.

Escaló sin temor el Universo envuelto en el cendal de su tesoro, cisagueando miríficos paisajes...

FRANCISCO ALEMÁN

EL POEMITA DE LOS BESOS

Sobre el clavel reventón de tu boquita de grana, quisiera beber a sorbos poquito a poco tu alma...

Que casta y leve a la vez te fueras poniendo pálida... y, adormecida de amor, sobre mis brazos temblaras.

Mi boca en tu boca linda sus ambrosías gustara, y fuera bebiendo mieles sobre esa fuente Castalia.

Que me dijeras ¡Perdón! así que yo te besara. ¡Que fueras perdiendo vida si en tanto me dieras alma!...

Y verte luego divina, con tus alitas plegadas, amorosa, arrulladora, como una paloma blanca.

Arriba, en su plenilunio, la luna, la soberana. Que tú me darás un beso: "cuando la luna esté alta..."

Debajo, la soledad; la turba lejos, que pasa; y la morera vetusta cubriéndonos con sus alas...

...Y en el silencio de Dios, el transmigrar de dos almas...

FRANCISCO M. TIMPONE

DESQUITE

Enamorado de ti, por mucho tiempo yo fui tu más rendido amador, y... despreciaste mi amor... ¿Verdad, señora, que sí?

Luego la escena cambió... A mis pies te miré yo de viejos amores llena, y fui el héroe de la escena contestándote que no...

AMLETO BENI

La residencia del Príncipe Humberto en Bs. Aires



VISTA GENERAL DEL FRENTE DEL PALACIO del doctor Ernesto Bosch, en la avenida Alvear, frente a los amplios y bellos jardines de Palermo, en donde se alojara el príncipe heredero de Italia durante su estada en esta capital. Como se ve, no ha podido ofrecérsele una mansión más principesca



A LA ENTRADA DEL Suntuoso Edificio se halla la amplia escalera que comunica con las dependencias instaladas en el primer piso



AMPLIO SALÓN DEL PRIMER PISO, suntuoso y severamente amueblado, en donde, sin duda, el augusto huésped de nuestra patria compartirá con sus íntimos y sus invitados de esos momentos de sosiego, indispensables después de las visitas, revistas y excursiones a que está obligado a su paso por nuestra capital, cuya población le brindará innumerables pruebas de afecto y simpatía



EL REGIO COMEDOR, donde, como puede verse, impera el buen gusto de los dueños de casa. En este comedor tendrán lugar las comidas íntimas de Su Alteza Real, las veces que, por etiqueta, no se vea obligado a asistir a los innumerables banquetes organizados en su honor, ya por las autoridades nacionales o por la colectividad de su país



GALERÍA INTERIOR DEL PALACIO, que, como las demás, da una idea de las comodidades y de la suntuosidad de la mansión



OTRO DE LOS MUCHOS ESPACIOSOS SALONES de la mansión del doctor Bosch, que es un exponente de severidad y de exquisitez



NO ES LA PRIMERA VEZ QUE LA GENTIL Y BELLA Gloria Swanson, para quien trabajan los más famosos modistos europeos y norteamericanos, ha impuesto la moda de sus ricos y originales trajes. La presentamos luciendo uno, tan elegante, que, no hay duda, será adoptado inmediatamente



SABIDO ES QUE INGLATERRA ES LA MADRE DE TODOS LOS DEPORTES, en donde se practican con entusiasmo y gran éxito. En la presente fotografía aparece el notable "tennisplayer" J. Borotra, disputando el campeonato internacional de Wimbledon, que se adjudicó brillantemente tras una reñida lucha con su adversario, que no le iba a la zaga en agilidad, resultando, en suma, uno de su más dignos contendores



EN LA RUSIA SOVIÉTICA, a raíz de su reconstrucción, el alumbrado eléctrico, tan necesario, ya se ha extendido hasta las más humildes chozas de los "mujiks", en las afueras de Moscú



EXTRAORDINARIO EJEMPLAR DE MONO DE BORNEO, que se exhibe en el jardín zoológico de Berlín. ¡Y pensar que nosotros, los hombres, descendemos de un bicho semejante!



TAMBIÉN LA AVIACIÓN ES OTRO DE LOS GRANDES RECURSOS de la cinematografía moderna. Últimamente, a la gentil Pola Negri le tocó en suerte un papel de aviadora, que desempeñó con singular acierto



EN LOS DÍAS DE FIESTA, el pintoresco Támesis y sus afluentes atraen a la población londinense, que se pasea bajo las suaves caricias del sol y de la brisa primaverales. Este grabado da una idea del entusiasmo de los ingleses por los paseos acuáticos

FOTO SPORT Y GENERAL, WILL POTTER, CENTRAL PRESS, PRESS-PHOTO-NEWS-SERVICE Y PLAYERS-LASKY



ENTRE LAS ESTRELLAS DE PRIMERA MAGNITUD

de la cinematografía universal, Alma Rubens es, indudablemente, una de las más brillantes. Si bien ha dejado de rielar sus fulgores por un breve lapso, pronto tendremos la oportunidad de volver a admirarla a través de un fotodrama de indiscutibles méritos



OBRA DIGNA DE ELOGIO Y AYUDA es, innegablemente, la que desde hace mucho tiempo vienen realizando en esta capital las Escuelas e Institutos Filantrópicos Argentinos (Asociación Nacional), que dirige el señor Williams C. Morris. Una clase primaria de la escuela N° 3, establecida en Palermo



COMO PUEDE VERSE POR EL PRESENTE GRABADO, son innumerables los niños protegidos por la tan benéfica institución, que, además de darles instrucción y educación, los asila y los viste, y una vez llegados a la edad en que pueden ganarse la vida, les proporciona trabajo



LECCIÓN PRÁCTICA DE GEOGRAFÍA en la escuela N° 1 de la institución. El maestro de estos niños es un antiguo alumno de la escuela. El señor Morris, que ha iniciado esta obra piadosa con verdadero cariño, proyecta el hogar "El Alba", para niños desamparados, que no puede inaugurar por falta de fondos. En consecuencia, hace un llamado a las almas caritativas que quieran contribuir a llevar a feliz término sus propósitos humanitarios



DIGNOS DE ADMIRARSE SON LA SERENIDAD Y EL ARROJO de este "cowboy", jineteando un novillo bravo en el amplio estadio de la Exposición del Imperio Británico, de Wembley, durante el primer rodeo internacional realizado recientemente



ES TAL LA AFICIÓN POR LOS DEPORTES EN INGLATERRA, que acaba de realizarse un torneo infantil de football entre dos equipos bautizados con el nombre de los clubs de mayor reputación de Londres. Los capitanes saludándose

FOTO LAUZÁN, SPORT Y GENERAL Y. PRESS-PHOTO-NEWS-SERVICE

Información Gráfica de último momento



CELEBRANDO EL ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA HELVÉTICA, se efectuó el viernes pasado, en la Legación Suiza, una brillante recepción, a la cual asistieron distinguidas personalidades suizas residentes entre nosotros



EXCELENTE CONJUNTO DE ATLETAS que tomaron parte en el gran torneo femenino realizado en el "field" del Club de Gimnasia y Esgrima, y en el cual estuvieron representados: Racing Club, C. A. Femenino Velocidad y Resistencia, C. A. Femenino Alfa y C. A. Femenino Parque Patricios



EN EL GRAN TORNEO FEMENINO realizado el sábado pasado por el Club Olímpico, en Palermo, la señorita Hortensia Rodríguez, de "Racing", que se clasificó en el 1er. puesto de la carrera de 300 m. llanos



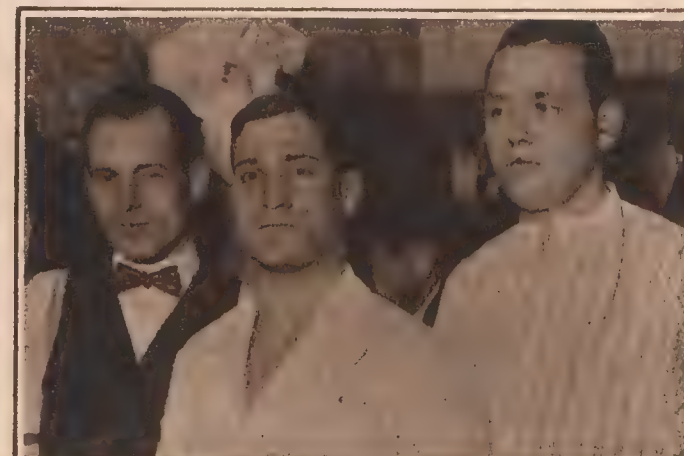
NO MENOS HERMOSO RESULTÓ EL GRAN BANQUETE dado en la Casa Suiza, por los residentes suizos en la Argentina, conmemorando el aniversario de la Confederación Helvética



DESPUÉS DE HABER ENSAYADO GARA un tiro corto al "goal", el guardavalla de Palermo para hábilmente el "shot". El



HUMBERTO GUZMÁN, EL EXCELENTE PESO MOSCA CHILENO, recibiendo masajes de manos de su entrenador, antes de su combate a 10 rounds, en el "National Sporting Club", donde venció al español Fabra, por puntos



TUVO UNA EXCELENTE OPORTUNIDAD DE REHABILITARSE, el pugilista uruguayo Abel Adán, venciendo por un espectacular K. O. a Chavarrí, al minuto de iniciarse el primer round

UNA COMPETIDORA DE HOUSER, campeón olímpico, resultará la señorita Herminia Pardo (C. A. Femenino Parque Patricios), que lanzó el disco a 25 mts. 91 ctms.



NO SE ABRIÓ EL "SCORE" en el partido de rugby, jugado el domingo por la tarde, entre los equipos de primera división, y por el título de campeón de la misma, de los clubs Universitario y San Isidro. Un pase de los universitarios (casimeta a cuadros)



SE HA INICIADO CON GRAN ENTUSIASMO UN CAMPEONATO INTERNO en el Club Argentino de Ajedrez. En la presente fotografía aparecen, jugando, los señores Lynch, Nollman, Grieben, Portela Ibáñez y Molina Carranza



BONITO
MODELO DE
VESTIDO PARA
SEÑORITA, en "georgette", con la pol-
lera plegada y una "écharpe" de la mis-
ma tela, con idéntica combinación de
franjas colgando sobre el hombro derecho



CON ASISTENCIA DE LAS MÁS CARACTERIZADAS
Y BELLAS JÓVENES de la sociedad chaqueña, realizóse
en el palacio de la gobernación, en Resistencia, un gran
baile de gala



LA CIUDAD DE ROSARIO ACABA DE RENDIR UN
HOMENAJE a la memoria del doctor Estanislao S. Ze-
ballos, en cuyo acto se inauguró una placa. El intendente
municipal, doctor E. Cardarelli, pronunciando un discurso



NOTA SIMPÁTICA FUÉ LA
OFRECIDA POR LAS ALUM-
NAS de las escuelas fiscales de
la ciudad de Rosario, que parti-
ciparon de los festejos, matizán-
dolos con la cándida alegría de
sus espíritus en flor



ESTE SIMBÓLICO "RECLAME" de una
fábrica de licores alemana atrajo la aten-
ción del público en la gran Exposición In-
dustrial organizada últimamente en Berlín



EN LA CALLE GE-
NERAL LÓPEZ, DON-
DE TUVO LUGAR
EL HOMENAJE al
doctor Zeballos, se
instaló el palco
oficial, que fué
ocupado por las
autoridades de la
provincia, que
participaron del
acto

FOTO "FÁBREGAS".
PRESS - PHOTO - NEWS-
SERVICE, LA VÍA Y
MARTÍN



LOS PRIMEROS LITROS DE AGUA DE PRIMERA CALIDAD que salieron del
pozo surgente instalado en el progresista pueblo de Ucacha (F. C. C. A.) para proveer
a la población. Este surgente da más de treinta mil litros de agua por hora



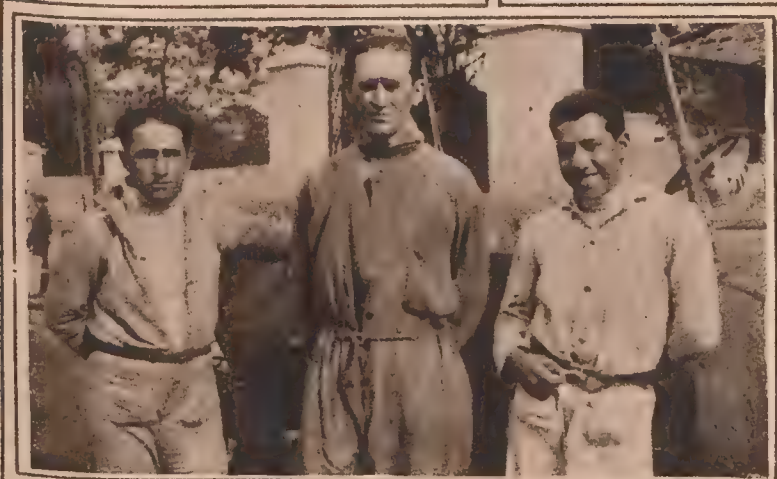


LAS MODAS, EN TODAS SUS MANIFESTACIONES,

contribuyen grandemente a realzar los encantos femeninos. En nuestro afán de tener a las jóvenes lectoras al tanto de las evoluciones de la moda, les brindamos hoy este gracioso modelo de bolerito en raso negro, con una amplia vista delantera de paño blanco, que sienta muy bien



ACABAN DE JURAR LA BANDERA los conscriptos de la clase de 1903 del regimiento 14° de infantería. Este acto, que tuvo lugar en la plaza General Roca, de Río Cuarto (Córdoba), congregó un crecido número de espectadores, que, al final, aplaudieron la brillante arenga patriótica dirigida a los jóvenes defensores de la patria por el jefe de la unidad, teniente coronel Lindor S. García



CON UN "FORD" BAUTIZADO CON EL NOMBRE de nuestro primer mandatario, estos tres jóvenes brasileños vienen realizando el "raid" automovilístico Río de Janeiro-B. Aires

CON UN "LUNCH", OFRECIDO POR LOS EMPLEADOS DEL BANCO POPULAR, de Montevideo, fué agasajado el señor Esteban Elena, con motivo de retirarse de esa institución, después de haber desempeñado durante once años el cargo de director gerente



MARGOT PAULER, ES UNA DE LAS MAS BELLAS CANTANTES que han visitado últimamente nuestra capital, habiendo obtenido un gran éxito artístico en el escenario de la Opera



DON ENRIQUE MÉNDEZ CALZADA, joven y destacado poeta y crítico, que acaba de publicar un tomo de poesías, titulado "Nuevas Devociones", que está obteniendo gran éxito



COMO SIEMPRE, LAS CELEBRES CATARATAS DEL IGUAZÚ atraen la atención de los turistas, que no dejan de visitarlas. Un grupo de excursionistas en las inmediaciones de los imponentes saltos de agua

FOTO TOLMA, REJAKANO, ADAMI, AGOSTINI Y CALVET



ENTRE LOS CUÁDROS DE LOS CLUBS "RACING" Y "LIGA PUNTANA", jugóse un "match" de football en San Luis, que se resolvió con la victoria del "team" porteño por 5 a 2. El cuadro puntano

EN LA CIUDAD DE TUCUMÁN ACABAN DE ESTABLECERSE nuevos dispensarios públicos antipalúdicos y de la Gota de Leche, para atender a las necesidades de la población, cada vez más amenazada en su salud. En la presente fotografía aparecen los personales directivo y docente de estas instituciones tan benéficas



DEFENDIENDO LOS PRESTIGIOS DEL CLUB, que tantas veces resultó victorioso en sus encuentros con enemigos de calidad, los muchachos del "Racing" pasearon, gloriosos, su insignia por San Luis, después de su honroso triunfo. En el presente grabado aparecen dando el clásico "¡Hurra!"



INTERPRETANDO EL PAPEL DE BETTY HALLOWELL, de la comedia cinematográfica "Bluff", la gentil estrella Agnes Ayres obtiene un nuevo éxito artístico e interpretativo

POCAS VECES SE PRODUCE UNA LARGADA TAN TÉCNICA como la de los dos corredores que aparecen en primer término, disputando la carrera de 100 yardas, del campeonato de Aficionados, en Stamford Bridge, Londres

LA RECONSTRUCCIÓN DE RUSIA ha dado lugar a la erección de usinas eléctricas en las inmediaciones de Moscú, lo que ha beneficiado las humildes moradas de los labriegos, que por primera vez disponen de servicio eléctrico y telefónico



DEFENDIENDO LA CAUSA DE LOS UNIVERSITARIOS DE CÓRDOBA, el doctor Julio H. Brandán pronunció un elocuente discurso, que fué muy aplaudido por el elemento estudiantil que le escuchaba

FOTO MARTÍN, LA VÍA, PLAYERS-LASKY, SPORT Y GENERAL, PRESS-PHOTO-NEWS-SERVICE Y TERNENGO



Guayacose

Las enfermedades de los órganos respiratorios deben ser atendidas cuidadosamente. Con objeto de evitar mayores males y prevenir la tuberculosis, tómese a tiempo la

Guayacose "Bayer"

la cual suprime rápidamente la tos, los dolores del pecho y en general los estados catarrales pertinaces. Al mismo tiempo aumenta el apetito, se estimula la digestión y se mejora la composición de la sangre, adquiriendo el organismo nuevas energías.



Mejor que un Oporto,
y más barato, es el vino

EL ABUELO

Unicos propietarios:
GONZALO SAENZ y Cía.
MAIPÚ, 24 - BUENOS AIRES



LA PROTECTORA DE LA MUJER

¿Quiere Vd. ganar
10 pesos diarios?

Compre una MAQUINA de
TEJER MEDIAS a mitad
de precio que otras casas.

SOLICITE CATALOGO

B. BAYON, Rivadavia, 8643, Bs. As.

Los Niños Delicados



deben fortalecerse para resistir a las enfermedades típicas de la edad tierna y la adolescencia. La diarrea, el cólico, la indigestión, son todas manifestaciones del estado debilitado del estómago e intestinos. Para corregir este mal, no hay remedio que iguale la

SAL DE FRUTA DE ENO

A los niños les gusta esta medicina por su sabor de fruta madura y la efervescencia producida por las inofensivas sales alcalinas que también tiene este refresco tan delicioso como eficaz.

SAL DE FRUTA DE ENO

(Eno's Fruit Salt)

El remedio que los niños buscan.
De venta en todas las farmacias.

Preparado exclusivamente por

J. C. ENO, Ltd., Londres, Inglaterra

Agentes exclusivos

HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc., Nueva York, Toronto, Sydney

La Ciencia aconseja a las Mujeres



El frío obra sobre la piel como astringente, produce contracción y, por consecuencia, en los vasos capilares entra una menor cantidad de sangre. La acción del aire húmedo sobre la constitución es lo más nocivo para el cutis. La dama que está expuesta a las alteraciones del calor, del frío, de la humedad y del aire seco, encontrará con el uso de la Crema "Feminol" que el cutis se mantiene suave, lozano y terso, evitándose las pispaduras, grietas, manchas, etc.

La Crema "Feminol" es una preciosa preparación que deposita sobre el cutis una cantidad suficientemente necesaria de sustancia coloidal para restaurar su funcionamiento y restablecer la belleza, el color delicado, salud y lozanía, dones inapreciables de la naturaleza.

Diariamente se observan mujeres que ostentan un cutis perfecto y atrayente, dejando a su paso un ambiente perfumado de delicados frescura; esto es el patrimonio exclusivo de la renombrada Crema "Feminol". Las damas que saben elegir la preparación requerida para la verdadera higiene y embellecimiento de la tez, son las que conocen y usan la Crema y Polvos "Feminol", cuyas propiedades, como auxiliar perfecto de la hermosura del rostro, están probadas en casi todos los países.

Pídase Crema y Polvos "Feminol", y no se acepte sustitutos, en todas partes.

HERNIAS

Un nuevo dispositivo, inteligentemente creado por el Dr. Heiser, de la Facultad de Medicina de París, nos permite ofrecer a toda persona atacada de hernia, la garantía más absoluta sobre la contención y reducción de la misma por más rebelde y voluminosa que sea. Por otra parte, son numerosas las cartas de agradecimiento, que tenemos a disposición de todo interesado, en las cuales consta que con el Compresor del Dr. Heiser han obtenido la suspensión total de su hernia y estar actualmente libre de él. Solicite hoy mismo las instrucciones y catálogos que enviamos gratis por correo.

Nota: Toda consulta por Correo o personalmente es absolutamente gratis.

DIRIGIRSE AL

Comp. Dr. HEISER

Avenida de Mayo, 1172

Buenos Aires



Señoras Señoritos

en el atraso, escasez o falta del período, tomad "AMENORROL"

(Frasco \$ 4.—)

El período doloroso, desarreglos, metrorragia, hemorragias, inflamaciones, etc., desaparecen tomando el

"Específico Scheid's"

(Frasco \$ 4.—)

Son estos dos productos muy eficaces y recomendados por los médicos. Pídanlos hoy mismo, no dejen su dolencia.

Venta en toda buena Farmacia

Depósito General: C. Pellegrini, 644. —

Scheid & Valle. — Gratis: Pida libre

explicativo, en sobre cerrado, escrito por

el doctor Bouquet, con copias de certifi-

cados médicos, a J. Valle. — Carlos

Pellegrini, 644. — Buenos Aires.

¿Quiere Ud. una alhaja gratis?

Compre una caja de polvo grasoso

"FIORE MIO"

y dentro encontrará con toda seguridad

UNA PRECIOSA ALHAJA

Pros. Anillos, Collares,
Prendedores, Puñetas,
Pendants, etc.

\$ 200 LA CAJA

En venta en todas partes



Un montón de rarezas que conviene conocer

El primer francés que saboreó el rico chocolate fué el arzobispo de Lyon, monseñor Alfonso de Plessis, hermano del cardenal de Richelieu. Ocurrió esto en 1608, y el prelado quedó encantado del agradabilísimo don americano.

El ébano se prepara teniéndolo sumergido en agua de seis a diez y ocho meses antes de venderlo y después de cortarlo. Procede generalmente de las Antillas.

Las perlas de mayor tamaño no se pagan en Ceilán más de trescientos pesos oro. Las mismas perlas, en Europa, se cotizan a triple precio.

Cada hijo del rey de Inglaterra recibe cincuenta mil pesos oro por año de la lista civil desde el día que llega a su mayor edad, y cada hija treinta mil pesos desde el día que se casa o desde el día que llega a su mayoría de edad.

En los anales de Montecarlo se registra un día del año de 1909, en que se

reunieron al mismo tiempo veinte príncipes, diez princesas, y catorce millonarios.

Es casi imposible calcular el valor de las propiedades que reivindica el ex kaiser. Solamente en los alrededores de Berlín parece corresponderle 53, entre casas, palacios y dominios agrícolas.

El ferrocarril transcontinental de Australia no se ha contentado con proveer sus coches de sillones, de mesas de escribir y de jugar, sino que, llevando más allá su sentido del lujo, los ha provisto de pianos.

El topo europeo se entierra lo suficiente en invierno para no sentir las heladas y llena su despensa de lombrices de tierra decapitadas, para que no se escapen. Otros animales, no almacenan el sustento invernal en depósitos, sino en su propio cuerpo. El oso y el tejón acumulan grasa bajo la piel; el erizo y la marmota poseen una enigmática glándula "invernadora", que acaso constituye una despensa.

De nuestra popular expresión "Zapatero, a tus zapatos", los persas tienen dos equivalentes: "Cada hombre a su negocio", y la segunda: "Si eres gallo, canta; si eres gallina, pon huevos".

Cuidado con el agua caliente.—En las casas donde hay grifos de agua fría y caliente no se debe emplear nunca ésta para beber ni para guisar. Recuérdense muchos casos en que, por olvidar esta precaución, el agua, contaminada ha envenenado a familias enteras. Si la caldera y los tubos son de hierro, no hay peligro, aunque conviene tener cuidado, pues si la red de distribución se ha reparado recientemente, puede haber caído metal en el agua y hay gran peligro de envenenamiento. El agua caliente ataca al cobre, y ofrece serios peligros cuando se emplea este metal en los depósitos.

Según el doctor Charles Steinmetz, antes de terminarse el siglo actual el mundo tendrá que hacer frente a un hambre que no se ha conocido jamás. La causa de ella no será debida al de-

crecimiento del laboreo de las tierras de cultivo, sino al aumento de las necesidades humanas. Aunque lleguemos a producir doble o triple de hoy, el hambre surgirá.

Hay en el Africa del Sur más de treinta millones de ovejas que producen alrededor de ochenta y cinco millones de kilos de lana por año.

Los egipcios tenían la pasión del ceremonial y de la etiqueta: todas las relaciones del soberano y los súbditos entre sí, estaban reguladas por leyes y costumbres tan antiguas como la misma monarquía.

Edison, el famoso inventor, lleva un reloj que le ha costado menos de un dólar.

El mar es mucho más productivo que la tierra; se calcula que una hectárea de mar, por año da, en productos, más que la misma extensión de tierra cultivada.

La tumba más costosa que hasta ahora se conoce es la que se erigió en memoria de Mahoma. Los diamantes y rubíes que la decoran están tasados en diez millones de pesos oro.

Para que una mujer de Africa sea considerada como una belleza ha de tener ojos pequeños, labios gruesos, nariz ancha y aplastada y cutis muy negro.

Quinientos gramos de oro son suficientes para dorar un alambre que pueda dar la vuelta a nuestro planeta.

La costumbre de darse la mano para saludarse es originaria de los antiguos israelitas, y quiere significar paz, alianza y protección.

En la frontera de Sang Son es donde se fabrica el anisette, especie de aceite de badiana o anís estrellado, al que los anamitas dan el nombre de "danhoi". Este licor se extrae de las semillas de un pequeño árbol, siempre verde, que nace con preferencia en las regiones montañosas, y el cual, al decir de los indígenas, no llega a su plenitud hasta diez o doce años después de plantado.

Fulton, el que figura como inventor de los buques de vapor, navegó en un barco movido por este mismo agente, algunos años antes de que su famoso Clermont surcara las aguas del Hudson. Si en 1802 navegó Fulton en un barco inglés movido a vapor, ¿cómo pasa por creador de la navegación moderna? Es que el verdadero "inventor" no es el que da una idea, sino el que primero la hace práctica: y así sucedió con Fulton.

No siempre en el extranjero sólo se ha producido artículos de lujo. Si bien hoy recibimos de Europa, Estados Unidos y Japón, las finas medias de seda que lucen nuestras elegantes, no fué igual en otras épocas.

Las primeras medias de seda que la reina Isabel de Inglaterra se puso, eran de fabricación americana. Ya en 1580, Méjico era un pueblo industrial, más adelantado que Gran Bretaña en sederías y otras manufacturas.

Las antiguas leyes de Indias no autorizaban a ningún casado en España a pasar a estos países sin traer a su esposa y sus hijos. Lo más que consentía era en dar un plazo de tres años para traerlos.

Un zapatero y empresario de teatros de Buenos Aires, en 1757, se puso de contrapunto con el obispo, y éste le ordenó embarcarse para su tierra a buscar a la esposa. La ciudad, ante la amenaza de quedarse sin teatro, puso en juego a virreyes y autoridades, y se pudo arreglar el grave conflicto.



Una golosina deliciosa

resulta el Chocolate Noël comido crudo. Muchas madres se lo dan a sus hijos en esa forma para merendar, convencidas de sus cualidades alimenticias, y los pequeños saborean las barritas con más deleite que si fueran bombones, porque el

Chocolate Noël

produce en el paladar una sensación muy grata de suavidad y tiene un exquisito gusto, debido a su perfecta refinación y a la superior calidad del cacao, el azúcar y la vainilla, sus únicos componentes.

Hay tres clases de Chocolate Noël: 1 Estrella, papel crema; 2 Estrellas, papel blanco; y 4 Estrellas (inmejorable), papel marrón.

Pídaselo Vd. a su proveedor y fijese que la etiqueta lleve impresa esta palabra:

Noël

La marca que tiene una fama de 77 años

La vida en broma



Novicio. — No me moveré de aquí hasta que le haya pegado a la pelota. El "caddy". — Entonces yo no podré continuar sirviéndolo, señor. ¡Pasado mañana estoy de exámenes!



Alcoholista. — ¡Ahora, un buen copetín! ¡Estoy más seco que una pasa!



— ¡Espérame un momento, chico!
— No puedo, señora. ¡Mamá me está esperando para darme una paliza!
— ¿Y por eso corres?
— Sí, para llegar a casa antes que mi papá.



Abuela. — Si me acompañas hasta casa, te mostraré la torta que he hecho para ti. Juancito. — ¡Vamos, puest corramos!



Padre. — ¿Cómo es que te han aplazado nuevamente este año? ¡Debes tener una cabeza de madera! Hijo. — ¡Qué quieres, papá...! Ya sabes que "de tal palo, tal astilla"!



— Dígame: ¿tiene vino destapado?
— ¡Ya lo creo!
— ¡Pues, túpelo, porque le van a entrar las moscas!



Patrona. — ¡Ahí tiene! ¡Ahora me ha roto usted una de las mejores fuentes! Sirvienta. — ¡No he sido yo, señora; fué el piso. ¡La fuente salió entera de mis manos!



Él. — ¡Figúrate: don Pancracio, nuestro vecino, hace treinta años que no sale de su casa por la noche!
Ella. — ¡Eso sí que se llama amor conyugal!
Él. — ¡Qué esperanza! Eso es lo que yo llamo una víctima del reumatismo!



— ¿Qué le pasa en la vista?
— Me ha agarrado un aire.
— ¡Es horrible! ¡Jamás he conocido una casa que tuviera tanta corriente en las cerraduras como ésta!



El reo. — ¡Qué mala suerte! Pensar que sólo esta mañana me he gastado cincuenta centavos en la peluquería!



— ¡Abuelito: yo quisiera que mis dientes fuesen como los tuyos; así podría quitármelos cuando me dolieran!



— ¿Ya sabe hablar el neno?
— Sí, ya sabe decir "gracias" si le das veinte centavos.



Maestra. — ¿Cuál de ustedes sabe decirme lo que es un milagro?
Alumna. — ¡Mamá dice que sería un milagro que usted no se casase con el director!



— Vea, agente: se me ha extraviado mi hijito menor.
— No se aflija, señora; en este barrio todos lo conocen.
— ¡Sí, pero como lo lavé la cara, ya nadie lo reconocerá!



Transcúrte. — No debes pegarlo mientras está en el suelo. Tomasito. — Y entonces, ¿para qué cree usted que lo he volteado?



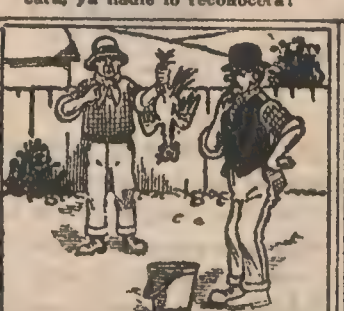
— Déme un kilo de carne, ¡y que sea bien dura!
— ¿Por qué ha de ser dura?
— Porque si es tierna, mi padre se la comerá toda, ¡y no dejará nada para mí!



Profesor. — ¿Dice usted que tiene 10.000 huesos en el cuerpo? ¡No sea imbécil!... Estudiante. — Sí, señor... Tenga en cuenta que hoy me comí dos kilos de arenques.



— Veo que el hijo de mi socio se va a casar al campo la semana entrante.
— ¡Bien te decía yo que esos frecuentes viajes no auguraban nada bueno!



— ¿Qué cree usted que les pasa a mis gallinas? Hoy amanecieron todas tiradas en el patio, rígidas y frías.
— ¿Que qué les pasa? ¡Pues, seguramente, están muertas!



Dueña de casa. — ¡Ha tenido usted suficiente experiencia con niños? La pretendiente a niñera. — ¡Cómo no! ¡Yo también he sido niña en un tiempo!



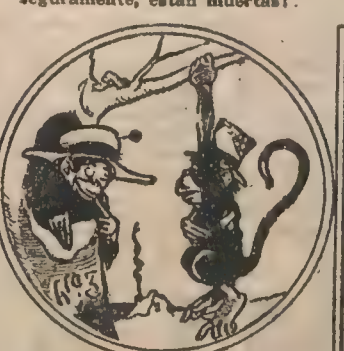
El atorrante. — ¡Si sólo tuviera un pedazo de pau para comer con este aroma!



Salomón. — ¡Di medidas, quíridos, di medidas!
Comprador. — ¡Sí, el sombrero está bien, pero el pantalón es algo ajustado debajo de los brazos!



— ¿No has visto un aviso que dice que no se puede pescar aquí?
— Sí, pero el aviso está equivocado; yo ya he pescado bastante.



— ¡Señorita: déme usted una contestación definitiva... ¡No me deje en suspense por más tiempo!

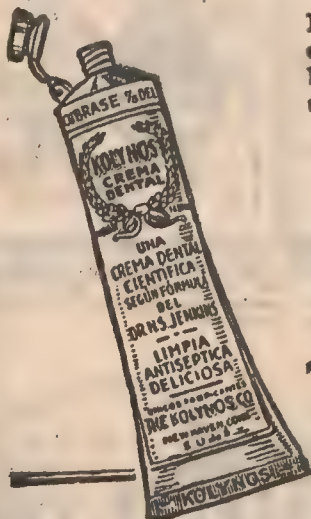


— ¿Para qué usan ustedes esa cerrea en el quipío?
— Es para poder apoyar en ella la mandíbula, cuando estamos cansados de contestar preguntas estúpidas.



Para tener dientes sanos y fuertes

Véase como está atada la tapa; no puede extraviarse; siempre estará ahí para mantener la crema fresca.



Son dignos de anotarse los magníficos resultados obtenidos con este simple consejo que ofrecemos a todos: limpie sus dientes con Kolynos, acepillándolos bien por todos los lados.

El uso diario de Kolynos evitará la formación del sarro en ellos, y mantendrá su boca libre de gérmenes nocivos, debido a sus grandes propiedades antisépticas.

Se vende en todas las farmacias y perfumerías.

KOLYNOS

CREMA DENTAL

Mayon Ltda., agente de The Kolynos Company



La ciencia nos dice que al estómago se le puede echar la culpa de muchos de los malestares que padecemos, y debemos aprender temprano en la vida, que la indigestión o dispepsia que a menudo origina muchas complicaciones, es la consecuencia directa de un estómago desarreglado. Palpitaciones del corazón, falta de aliento, gases en el estómago, vértigos, nerviosidad, estreñimiento y sensación de cansancio y agotamiento, son producidos por el estómago cuando no funciona normalmente.

Tanlac, el reconstituyente y estomacal, hace que el estómago digiera los alimentos debidamente, y así todo el organismo se vigoriza pronto adquiriendo fuerzas, robustez y vitalidad. Si lo toma Vd. podrá dormir mejor, comer mejor, trabajar mejor y sentirse mejor.

Nº B-3
UN FOLLETO GRATIS
P. Soldati y Cía. Dpto T.
Rivadavia 2288, Buenos Aires
Sirvase mandar uno de sus folletos
TANLAC a la siguiente dirección:

TANLAC

El apetito mal considerado como hambre

El cuerpo humano está constantemente sufriendo cambios; los átomos de los huesos, tejidos, carne, músculos, grasa y líquidos son constantemente destruidos y renovados en el sistema, y nuevos átomos se están manufacturando constantemente en el prodigioso laboratorio del cuerpo y luego enviados a ocupar el lugar del material destruido y abandonado.

Consideremos el cuerpo físico de un hombre y su mecanismo, como una planta, y en verdad es igual a la vida de la planta en su naturaleza. ¿Qué es lo que la planta requiere para transformarse de semilla en brote, de brote en planta, con flores, semillas y fruto? La respuesta es simple: aire puro, luz del sol, agua y suelo nutritivo; esas cosas, y todas ellas deben tener para llegar a una madurez sana.

El hambre y el apetito son dos atributos enteramente distintos del cuerpo humano: El hambre es la demanda normal del alimento; el apetito es el deseo anormal. El hambre es como el color rosado en la mejilla del niño sano; el apetito es como la cara arrugada de la mujer a la moda. Y, sin embargo, la mayor parte de las personas emplean estos términos como si su significado fuera idéntico. Veamos en qué está la diferencia.

Es muy difícil explicar las respectivas sensaciones o síntomas del hambre y del apetito al término medio de las personas que han llegado a la edad madura, porque la mayoría de esas personas tienen su gusto natural o hambre instintiva, pervertida de tal modo por el apetito, que no han experimentado la sensación del hambre genuina desde hace muchos años y han olvidado lo que realmente es. Y es difícil describir una sensación, a no ser que uno pueda llamar a la mente del que oye el recuerdo de la misma o alguna otra similar experimentada anteriormente. Podemos describir un sonido a una persona de oído normal por la comparación con algún otro que haya escuchado; pero imaginad la dificultad de dar una idea inteligente del mismo a un sordo de nacimiento; la de describir un color a un ciego, o un olor a alguien que hubiera nacido sin el sentido del olfato.

Sed natural y sed anormal: Para aquel que se ha emancipado de la esclavitud del apetito, las respectivas sensaciones de hambre y apetito son completamente diferentes y fáciles de distinguir una de otra; la mente de tal persona alcanza pronto el significado preciso de cada término. Pero para el común hombre civilizado, hambre significa el origen del apetito, y apetito el resultado del hambre. Ambas palabras son mal empleadas. Debemos ilustrar esto con ejemplos familiares.

Tomemos la sed por ejemplo. Todos conocemos la sensación de una sed buena y natural, que pide beber un vaso de agua fresca. Se siente en la boca y en la garganta y sólo puede ser satisfecha con lo que la naturaleza ha destinado para ello: agua pura. Ahora bien: esta sed natural es igual al hambre natural.

Oímos decir a la gente que tiene "mucho sed" de un vaso de soda; que están "sedientos" de whisky. Si estas personas tuvieran realmente sed; o en otras palabras: si la naturaleza pidiera realmente líquidos, agua pura sería realmente lo que ellos buscarían y agua pura sería lo que satisfaría su sed. ¡Pero no! El agua no satisface esta sed de soda o whisky. ¿Por qué? Simplemente porque es el deseo de un apetito que no es la sed natural, sino que es, por lo contrario, un apetito anormal: un gusto pervertido. El apetito ha sido creado — es el hábito adquirido — y ejerce dominio. Notaréis que las víctimas de esta "sed" anormal experimentan ocasionalmente una sed real, en cuyo momento ansían el agua sola y no otra clase de bebidas. Ahora pensad un momento: ¿No os acontece así a vosotros?

Apetitos depravados: El hombre ad-

quiere un apetito por tabaco o por licor, o por mascar goma, o por opio, morfina, cocaína o drogas similares. Y un apetito, una vez adquirido, llega a ser, si no más fuerte, tanto como el pedido natural de comer o de beber, pues ha habido hombres que han muerto de hambre por haber gastado todo su dinero en beber o en narcóticos. Ha habido quienes han vendido las medias de sus hijos para beber; han robado y hasta asesinado para satisfacer su apetito de narcóticos. Y, sin embargo, ¿quién pensaría en llamar a este terrible deseo del apetito por el nombre de hambre? Y, no obstante, seguimos hablando y considerando como hambre a estas ansias de echar algo en el estómago, aunque muchos de estos deseos son tanto un síntoma de apetito como lo es el anhelo o el deseo de alcohol o de narcóticos.

Los animales poseen un hambre natural hasta que son despojados de ella por el contacto con el hombre, que les tienta con golosinas y cosas similares mal llamadas alimento. El niño posee un hambre natural hasta que es pervertido del mismo modo. En el niño, el hambre natural es más o menos reemplazada por apetitos adquiridos en un grado que depende, en gran parte, de la fortuna que sus padres poseen; a mayor riqueza, mayor adquisición de falsos apetitos. Y a medida que se hace más viejo va perdiendo todo recuerdo de lo que el hambre verdadera significa.

El hambre debe cultivarse: Hemos leído hace poco el relato de un paseo de personas ricas que naufragaron durante una excursión de placer en yate. Se vieron obligados a vivir con la mayor escasez de alimento durante unos diez días. Cuando fueron socorridos presentaban el mejor aspecto de salud: rosados, ojos brillantes y poseedores del precioso don de un hambre buena y natural. Algunos de la partida eran dispepticos desde hacía años; pero diez días, pasados con una alimentación reducida a su expresión más mínima, les curó completamente de su dispepsia y otras molestias. Tu vieron lo indispensable para nutrirse y poder librarse de los productos gastados del sistema que les había estado envenenando. Si quedaron "curados" o no, habrá dependido de si cambiaron otra vez el hambre por el apetito.

El hambre natural — como la sed natural — se manifiesta por los nervios de la boca y de la garganta. Cuando uno está hambriento, el pensamiento o mención del alimento causa una sensación especial en la boca, garganta y glándulas salivares. Los nervios de esas partes manifiestan una sensación peculiar, la saliva principia a fluir, y toda la región manifiesta un deseo de entrar en acción. El estómago no expresa síntomas de ninguna especie ni está en evidencia en esos momentos. Uno siente que sería muy agradable el "gusto" de cualquiera clase de buen alimento. No hay ninguna de aquellas sensaciones de debilidad, de vacío, de algo que roe, de vacuidad, etc., en la región del estómago. Los síntomas recién mencionados son todos característicos del hábito del apetito, que insiste en que el hábito sea continuado. ¿No habéis notado alguna vez que el hábito de beber presenta precisamente esos síntomas? La sensación de deseo y vacuidad es característico de ambas formas de apetito anormal.

El hombre con frecuencia se admira porque no puede conseguir una comida como "la cocinaba la madre". ¿Sabéis por qué no la puede conseguir? Simplemente porque ha reemplazado su hambre natural por un apetito anormal, y no se siente satisfecho a no ser que satisfaga ese apetito, lo cual hace que las comidas domésticas del pasado sean una imposibilidad. Si el hombre principiara a cultivar el hambre natural volviendo a los primeros principios, habría recuperado para sí los alimentos de la juventud; hallaría tan buenas cocineras como lo era "su madre", porque él sería niño otra vez.

La opinión de nuestros lectores

Lo que yo opino sobre la melena es que no deben las mujeres cortarse el cabello, que es el mejor adorno que poseen. Yo, aun no tengo diez y siete primaveras, soy contraria, y, a mi modo de ver, la melena no inspira respeto. Queda bien para el sexo masculino y los artistas.—CHICA DE BARRACAS (Juan N. Fernández, F. C. Sud).

*** ¡Luz! ¡Luz! ¡Luz! Nos cobran los impuestos, y ni siquiera se enciende en muchas calles de estos alrededores un mal candil. Es necesario que, ya que nos cobran la luz, nos la den.—AQUILINO S. (Nueva Pompeya).

*** Sabemos que el intendente piensa dar vuelta el centro de la ciudad... ¡Que deje en paz el centro, que bastante bien está y se ocupe más de los barrios suburbanos! — CELEDONIO JARAMILLO (V. Devoto).

*** La vida en esta provincia está imposible. No nos queda otro remedio que emigrar de ella.—ALDONZA PONCE (Catamarca).

*** La melena en la mujer es signo de prepotencia o despreocupación.—GUALBERTO A. (Montevideo).

*** ¿La mejor profesión para la mujer? Cocinera.—UN BUEN GASTRÓNOMO (San Luis).

*** Una chica con melenita, es un millón de veces más encantadora que sin ella.—AMBROSIO (Chivilcoy).

*** ¿Sería mucho pedir, señor Director, que las autoridades municipales velen por la salud pública tan amenazada en los barrios suburbanos, sin cloacas, sin desagües, sin luz y sin una sola calle empedrada? En nuestro barrio, además de tener que lamentarnos de todas estas deficiencias, que contribuyen a poner en peligro la salud, nos vemos obligados a tener que soportar los olores nauseabundos que emanan de un pestilente bañado, que abarca casi toda la manzana comprendida por las calles Picheuta, Cachimayo, Cobo y el pasaje Anchorena. Si el señor Intendente nos aceptase la invitación, lo paseáramos por estos andurriales, y, es seguro que, o no vuelve más o dispone inmediatamente que se rellene la tal laguna infecciosa. Y entonces, le deberemos la mitad de la vida los vecinos de este barrio.—PASTOR A. (Capital).

*** Sería necesario hacer algo para aumentar los servicios tranviarios, cuyos coches no pueden tomarse por ir siempre completos.—UN EMPLEADO QUE NO CONSIGUE LLEGAR A SU HORA A LA OFICINA (Capital).

*** Los vecinos de esta localidad, afectados por la falta de desagües, que ocasionan el estancamiento de las aguas y ponen en serios peligros la salud pública, verían con agrado se realizaran las obras correspondientes en las calles linderas a las avenidas Pavón y Buenos Aires.—OLEGARIO ESPINOSA (Lanús, F. C. S.).

*** ¿Cuándo las autoridades se decidirán a construir el puente sobre el arroyo Salado, en el camino general de Lobos a Las Flores, tan necesario para el tráfico en esta zona? Porque debe saber, señor Director, que las frecuentes crecidas del arroyo incomunican la mayor parte del año los partidos de Monte, Lobos y Roque Pérez.—AMBROSIO L. (Carlos Beguerie).

*** Es vergonzoso e irritante lo que ocurre en el Parque Chacabuco, que, como todo el mundo sabe, es un parque público, y en particular para los vecindarios pobres de los alrededores. Pues en el Parque Chacabuco ocurre que se han establecido algunas canchas de "tennis" particulares, para niños y niñas "bien", todas ellas cercadas de alambre. Esto no tendría nada

de extraordinario ni grave; lo grave es que los guardianes del parque, a todo el que "sin querer" se aproxima a estas famosas canchas, lo corre a empellones y con palabrotas. ¡Es propio esto, señor Director, en un parque tan público! como el Chacabuco? Esos niños y esas niñas "bien", si no quieren que los vean jugar, podrían irse a jugar a la Avenida Alvear. Expongo esta queja, porque la actitud de los guardianes del Parque Chacabuco para con el público es inicua, y si bien en muchas ocasiones sólo se han producido escenas violentas de palabras, no está lejano el día en que un paseante irritado y ofendido la emprenda con ellos trágicamente.—VECINO Y ASIDUO CONCURRENTE AL PARQUE CHACABUCO

*** No creo que la mujer deba practicar ningún deporte, porque no es correcto que la mujer se ocupe en otra cosa que de los quehaceres domésticos y las labores propias de su sexo.—ESCOLAPIO TANCREDI (Córdoba).

*** Debería el gobierno establecer un impuesto al lujo, y suprimir a su vez tantos impuestos que gravan el presupuesto de empleados y obreros, a quienes cuesta un triunfo dar de comer y vestir a sus hijos.—PADRE POBRE (Paraná).

*** ¿A qué se debe, señor Director, que de las tres panaderías que hay en las inmediaciones de mi casa, en cada una el pan tiene un precio distinto? ¿Es que unos se conformarán con ganar poco o es que los otros prefieren ganar más de lo que ganan?... ¡Esto es lo posible!... Debería multarse a todos aquellos que tan inicua mente explotan al público y más aún al de los barrios pobres.—URSULA PÁEZ (La Paternal).

*** Mi elegido ha de reunir las siguientes cualidades:

Debe aborrecer los vicios y los placeres, que consumen el cuerpo y roen el alma. Sin bajezas morales, bueno, trabajador y cariñoso con la que va a ser su mujercita, compañera y consejera, debe compartir con ella la alegría, tristeza, penas y glorias; para que así, unidos por lazos tan sagrados, sólo la muerte alcance a separarlos.—M. MASCHERONI (Capital).

*** Me pregunto yo: ¿por qué mis compañeras o sean las del sexo femenino se cortan la melena y no reflexionan un momento y piensan que la primera mujer que se la cortó fue la romántica "Milonguita"? ¡Guerra a la melena.—ANA MARÍA G. (Junín, F. C. P.).

*** A nosotras todos los deportes nos agradan; pero el favorito es el "tennis".—FLORINDA A. y CARMEN M. (Pilar, Córdoba).

*** La falta de vigilancia en este barrio nos tiene a los vecinos intranquilos por la cantidad de asaltos y atentados contra la propiedad que se perpetran diariamente. Sería de desear que se estableciese un buen servicio policial, y así dormiríamos tranquilos.—VECINO DE LOS MATADEROS.

*** La moda de cortarse el cabello es sumamente ridícula; se creen muchas que quedan muy bonitas y en cambio, son la risa de todo el mundo.—FLORINDA A. (Pilar, Córdoba).

*** Mi opinión sobre el cortarse el cabello es esta:

La moda de la melenita no durará más de un año, el tiempo suficiente para que les crezca el cabello a las que se apresuraron a dejarse esclavizar por la influencia de la melenita.

Para la mujer moderna representa un triunfo la moda del cabello corto, porque demuestra su independencia de muchos prejuicios.—N. G. (Río Tercero).



El automóvil más confortable para la campaña

Los modelos Ford cerrados han dejado de considerarse solamente como "coches de ciudad" y su uso se extiende a todas partes de la campaña, según prueba la gran aceptación que tienen hasta en las regiones más apartadas del país.—Por ser livianos, rápidos y sencillos, se adaptan a los caminos mal cuidados y, bajo las peores condiciones, ofrecen el máximo de confort a los ocupantes. Esta sola ventaja les da una superioridad positiva sobre otros vehículos.

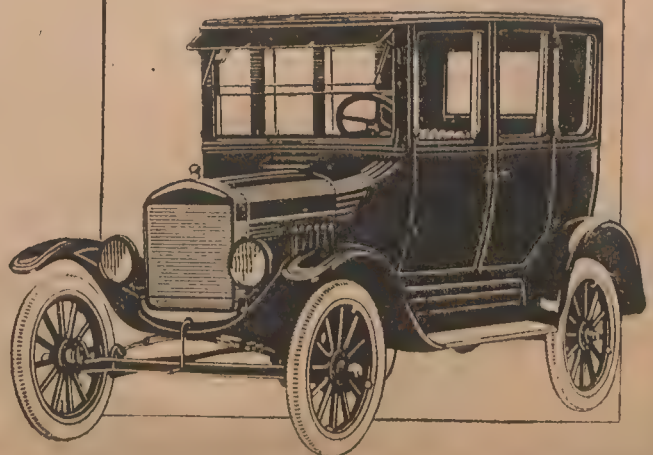
Ford

SEDAN FORDOR

\$ 3.375

s. w. Bs. As

Puede adquirirse mediante el Plan Semanal



PORQUÉ LA DISPEPSIA ES PELIGROSA

Su causa y cómo suprimirla

Pocas personas, excepto las que han sufrido las torturas de una crisis aguda de dispepsia, de indigestión, o que sufren de una enfermedad de estómago crónica, pueden darse cuenta de las complicaciones nefastas que se originan de ello. Pocas enfermedades pueden perturbar tan seriamente el organismo. La fuerza, la salud y la vida misma, dependen no solamente de nuestra alimentación, sino que también de la manera cómo se asimila. Basta que el estómago funcione mal para que todo el organismo se desarregle. Entre las múltiples formas de los males del estómago, de dispepsia o de indigestión, la mayor parte tienen su origen en un exceso de acidez o la fermentación de los alimentos. Suprimid estas dos causas y casi invariablemente evitaréis el dolor y el estómago volverá de nuevo a funcionar normalmente.

El mejor medio de obtener este resultado es tomar inmediatamente después de las comidas, media cucharada de Magnesía Bisurada en un poco de agua caliente. Miles de personas han hecho la prueba, por esto la Magnesía Bisurada ha pasado a ser para ellos un remedio casero.

La Magnesía Bisurada neutraliza instantáneamente la acidez estomacal, corta la fermentación y suaviza las paredes inflamadas del estómago. Cualesquiera que sean los diversos tratamientos que se hayan seguido, cualquiera que sea la antigüedad de la enfermedad, cualquiera que sea la naturaleza de los dolores de estómago, probad la Magnesía Bisurada: No tendréis que arrepentiros, pues hay nueve probabilidades sobre diez de que os aliviaréis inmediatamente, de lo contrario, se os devolverá el dinero.

YA SE HA DESCUBIERTO EL **SETSUN**
la nueva maravilla para desteñir las telas, géneros y tejidos.

Complemento del gran colorante

SUNSET

Cuando el género a teñir es negro u oscuro, se somete a la acción del SETSUN, que lo destiñe, y luego puede teñirse con SUNSET en el color deseado. El SETSUN tiene aplicación igualmente en el caso en que, por emplear un colorante inferior, se haya estropeado el vestido.

Solamente SUNSET da el maravilloso color firme y seguro.

SUNSET

TIÑE



SETSUN

DESTIÑE

VENTA EN FARMACIAS, A \$ 0.80

ESTOMAGOS ENFERMOS

Evite todo principio de enfermedades y cuide el buen funcionamiento de su estómago e intestinos, usando el maravilloso TE "CUMBRE", cuyas cualidades tónicas estimulantes sin igual han sido sabiamente apreciadas por el H. Dpto. Nal. de Higiene al expedir su certificado N° 4777. Es una combinación de las mejores Yerbas Aromáticas que crecen en las más altas montañas andinas, las que, debido a las sustancias minerales que absorben, forman el verdadero tónico que nos brinda la Madre Naturaleza para vigorizar los organismos débiles y desgastados. Paquete: \$ 2.—. Pídelo en Farmacias o al Señor J. M. CARRIZO - Independencia, 2515 - U. T. 7364, Mitre

LOS QUE
TENEIS LA GRIPPE
recurrir pronto a las
PASTILLAS VALDA

Alivian instantáneamente la opresión de pecho
Facilitan la expectoración
Corrigen la irritación de los Bronquios
Aumentan la resistencia de los Pulmones

Los que tengais la Grippe
no descuideis la ayuda eficaz de las

VERDADERAS VALDA

que se venden solamente

en **CAJAS**

llevando el nombre

VALDA

Hombres y cosas del ring

¿QUIÉN ES EL ACTUAL CAMPEÓN DE PESO PESADO DE EUROPA?

Herminio Spalla, naturalmente, porque es él quien tiene el título desde hace algún tiempo, pero, francamente, el "campionissimo" no ha hecho muchos méritos para asegurarse la posesión de su título.

Es bien sabido que el hombre no quiso nunca medirse con Quintín Romero, y, aunque esto demuestra mucha prudencia, creemos, sin embargo, que Herminio ha hecho mal en ello, perdiendo una excelente oportunidad de lucirse... Porque, frente al chileno, Spalla habría hecho, seguramente, un papel



mucho más brillante que el que hizo frente al campeón de peso medio pesado Gene Tunney. Al fin y al cabo, eso de que un peso pesado — ¡y campeón de la categoría! — venga a perder frente a un medio pesado — ¡y por K. O.! — no es muy honroso, que digamos... ¡Qué debiéramos pensar ahora de los otros pesos pesados de Europa? Pero lo grave de la situación es lo que ha venido atrás. La demostración que ha resultado del encuentro entre el vencedor de Spalla y el perdedor de Siki: Carpentier. El ex campeón europeo, el mimado Georges se ha desempeñado frente a Gene Tunney



muchísimo mejor que el actual campeón, su sucesor. Mientras que Spalla fué derrotado en 7 rounds de pelea, en una forma abrumadora, el francés hizo una brillante pelea en la que estuvo muy lucido durante varios rounds, permaneciendo de pie hasta quince, es decir, que duró el doble de tiempo que Spalla y peleó mejor que éste.

De manera que, a pesar del título de "campionissimo" y etc., el bravo Herminio ha quedado, después de estos dos matches — bien demostrativos — en una situación muy desairada y no hará mucho alarde de esos blasones que son "pour la galerie", en lugar de ser "pour... le ring".

bién, que ellos volverán para la primavera, igualito que las obscuras gondrinas de Bécquer...

ANGEL RODRÍGUEZ PROSIGUE SUS ACTIVIDADES PUGILÍSTICAS

Dentro de breve plazo volveremos a ver en el ring al campeón sudamericano de peso medio pesado Ángel Rodríguez. Se medirá con el campeón chileno de la misma categoría, Johnston González.



El encuentro que, indiscutiblemente, habrá de resultar interesante por la calidad de los contendores, ha despertado mucho interés. Pero, aparte de todo ello, no deja de ser interesante la participación del uruguayo, quien, un poquito entrado en años ya y con un "poquito bastante" más de grasa de la que debiera tener, sigue, sin embargo, atrayendo al público como en sus mejores tiempos. Y es que Ángel Rodríguez sigue gozando de los beneficios del extraordinario prestigio que ganó en sus buenos tiempos. Lo malo será que el campeón empañe ahora ese prestigio prosiguiendo sus actividades cuando ya se halla en plano inferior al de sus antiguos méritos.

No debería olvidarse Angelito, que el público es veleidoso y que es implacable con los ídolos que caen. Por eso tiene tanta importancia aquello de "hay que saber retirarse a tiempo".

¿CUÁLES SON LOS VERDADEROS CAMPEONES SUDAMERICANOS DE PROFESIONALES?

Con motivo, y quizá como consecuencia del actual Campeonato Argentino de Profesionales, deberá discutirse próximamente el Campeonato Sudamericano de los mismos, muchas de cuyas categorías tienen campeones antiquísimos, que conservan el título sin serlo y otras de las cuales se hallan desiertas.



Ante esa perspectiva ya se andan pensando en quiénes son los candidatos de más probabilidades para clasificarse. Y, a la verdad, nosotros, los argentinos, que tan bien situados estamos en materia de aficionados, como

lo probó la brillante actuación del equipo olímpico, estamos en una posición muy distinta por lo que se refiere a nuestros elementos profesionales. Véase si no las clasificaciones probables en las categorías por disputarse:

Peso mosca: Humberto Guzmán, chileno, (actual campeón sudamericano), es el favorito.

Peso gallo: Filiberto Mery, chileno, (actual campeón sudamericano) parece inmovible en su título.

Peso pluma: Enrique Samas, uruguayo.

Peso liviano: la supremacía del actual campeón Vicentini, chileno, es indiscutible.

Peso wélter: José González, argentino, después de su triunfo sobre el actual campeón Víctor Contreras, es el indicado para sustituirlo.

Peso mediano: Duque Rodríguez, chileno, es difícil de desplazar.

Peso medio pesado: otro uruguayo,

EXODO DE PUGILISTAS



Nos estamos quedando sin boxeadores: el frío los corre, mejor dicho, el frío corre al público y no lo deja concurrir a los espectáculos de boxeo y les arruina el negocio a los profesionales.

Los chilenos, que en el otoño habían venido en masa para aprovechar la buena racha

que favorecía a las actividades pugilísticas en este país, han sido los primeros en iniciar el desbande. Ya se han ido Contreras, Hevia, Soto, y pronto se irá Guzmán. El único que parece que quedará asentado definitivamente en esta capital es Pablo Muñoz, que todavía tiene buenas perspectivas, y también Johnston González, que aun tiene mucho que hacer.

Los uruguayos hacen rato que ni se ven por aquí, y algunos otros, como Johnny Wálter Viotti, etc., andan "rebuscándose" por el interior.

Y será el caso de decir ahora tam-



Alejandro Trías, reemplazará, probablemente, a Ángel Rodríguez.

Peso pesado: Luis Ángel Firpo ¡for ever!

Como se ve, sólo tenemos una categoría bien asegurada, que es la de peso pesado. La otra, probable, de peso medio mediano, no la tiene González muy segura, que digamos, si se piensa que Abelardo Hevia está en la misma categoría, pero en cambio en la de mediano. Ostuni tiene mucha "chance" frente a Duque Rodríguez.

UN CAMPEONATO QUE VIENE EN BUENA HORA

Nos referimos al Campeonato Argentino de Profesionales que ha iniciado la Federación Argentina de Box. No ha podido estar más oportuno, porque, justamente, en estos días se estaba acentuando la crisis pugilística motivada por la ausencia de peleas, debido a la intemperancia de la estación invernal.

Sin embargo, además de otras revelaciones, este Campeonato ha tenido la virtud de destapar a una cantidad de pugilistas profesionales (!) que bien podrían haberse quedado en casa, sobre todo, ahora que hace tanto frío!

Pero en este Buenos Aires todo se arregla: la gente toma las cosas "con

filosofía", como se dice vulgarmente, y así, cuando es el caso de tener que soportar las malas peleas que se ofrecen haciendo pagar entrada, el público opta por tomar las cosas a chacota. Mejor.

MOTES DE ALGUNOS DE NUESTROS BOXEADORES MAS CONOCIDOS

He aquí algunos de los pintorescos apodos con que nuestro público, tan occurrente siempre, ha obsequiado a los pugilistas más destacados del ambiente:

Aurelio Borneto: "La pantera de Olivos".

Alejandro Trías: "Sombras en relieve".

Manuel Spindola: "El trampolín humano".

Antonio Ballester: "Inspector de lonas" (lonas de ring, se entiende...)

Santiago Róttoli: "Mandíbula caprichosa".

Arturo Fornetti: "El león del Atlántico".

Kil Lafuente: "La chinche salvaje de La Plata".

Eduardo Freitas: "El colador de campeones".

Joe Boykin: "La piedra de los escándalos".

Como puede verse, hay para todos los gustos...

Las curiosidades del deporte universal

CARRERAS DE CARROS ROMANOS

No deja de ofrecer interés, aun en nuestros días, la práctica de los deportes con que los antiguos solían divertirse ofreciéndose emocionantes espectáculos.

Uno de ellos, la carrera de carros romanos, ha sido revivido en Francia, con motivo de los festejos de una fecha histórica entre otros diversos actos conmemorativos.

Y los franceses han encontrado que, efectivamente, las carreras de carros romanos, aun sin el atractivo pintoresco de las antiguas indumentarias, es un espectáculo hermoso y, sobre todo, interesante, por el entusiasmo que provoca entre los espectadores. Y hasta han descubierto que es sumamente difícil pilotear esos carros, siendo nece-



ticar elefantes para emplearlos como "caddys" para llevar sus palos.

Comprendemos el disgusto de los chicos que antes servían para estas tareas y que ahora se ven substituidos por semejantes colosos, porque, a la verdad, a nadie le gustaría ser reemplazado tratándose de servir a jugadores como los que se ven en el grabado.

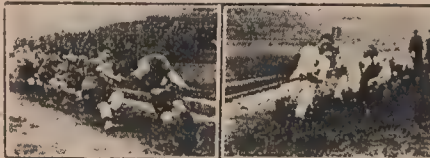
Y a este paso, ¡el mejor día las "girls" yanquis nos colocan a los elefantes como objetos de adorno para vitrinas!

DEPORTES QUE NO SE PRACTICAN ENTRE NOSOTROS

Son pocos los deportes que no se practiquen en nuestro país, pero a pesar de ello, hay algunos que se adaptarían fácilmente aquí por lo interesantes que resultan. Uno de ellos, muy conocido y popular es el de la "cinchada", que tiene gran ambiente entre los vascos.

En el grabado pueden verse dos equipos, uno de Gales y otro de Bretaña, disputando una cinchada, en Londres, y que reúne muchos partidarios apasionados.

Aquí hemos visto en algunas oportunidades partidos de cinchada entre esos característicos y pintorescos peones vas-



cos de almacenes por mayor, pero este deporte no ha cundido, aun cuando nuestro interior podría contar con muchos entusiastas por la clase de hombres fuertes que tenemos.



sario contar con una gran energía y vigor físico para salir airoso de la prueba.

Entre nosotros, sin embargo, creemos que se encontrarían individuos muy completos para la conducción de esos vehículos de dos ruedas arrastrados por caballos lanzados a toda carrera. Hay aquí, en la ciudad, vehículos con las mismas características que también realizan por nuestras principales arterias verdaderas competiciones de velocidad: los carritos de lecheros...

UN CADDY POCO COMÚN

En materia de extravagancias, los porteños se apuntan un poroto cada día... y a veces dos.

Aquí tenemos a la vista una de las últimas originalidades de las "golgirls" que, no contentas con haber introducido series o, mejor dicho, risueñas, modificaciones en la indumentaria "golfística" hasta el punto de practicar este deporte en mallas de baño, han llevado su audacia hasta el extremo de domes-

HIERRO NUXADO

Para ayudar a reponer fuerzas a los debilitados.

SI USTED, SENORA, NO TIENE

un cutis fino y delicado, puede creárselo adoptando el hábito de usar en la toilette diaria el

POLVO GRASEOSO LEICHTNER

producto de belleza sólidamente acreditado por sus excelentes propiedades para aclarar, suavizar y embellecer la piel del rostro.

Elija usted entre los colores blanco, rosa, "rachel" (crema) y "chair" (carne) el que mejor se adapte a su tipo; y entre los perfumes violeta, jazmín y heliotropo el que coincida con sus preferencias.

MENDEL y Cía.

En Buenos Aires: calle Guardia Vieja, 4439. — En Rosario de Santa Fe: calle Entre Ríos, N° 864. — En Montevideo: calle Cerrito, 673. — En Asunción (Paraguay): calle Alberdi, 217.

Todas las señoras tiñen con

ROSEDAL

porque saben que es el mejor colorante que existe, el único que NO FALLA NUNCA y cuyos 27 colores de moda son inigualables. Comprelo en farmacias a \$ 0.80. Pida ROSEDAL!

ESCUELAS INTERNACIONALES

(International Correspondence Schools)

Para ascender hay que valer más
Estudie un curso para destacarse en su trabajo. Consulte con las Escuelas Internacionales que implantaron en la Argentina la enseñanza por correspondencia, antes de hacer desembolso alguno.

Algunos de los 80 cursos que enseñamos por correspondencia:

COMERCIO Y PROPAGANDA: Director-Gerente Comercial, Secretario Comercial, Perito en Publicidad, Jefe de Oficina, Jefe de Correspondencia, Corresponsal Comercial, Tenedor de Libros, Jefe de Contabilidad, Mecano-Taquigrafo, Viajante de Comercio, Agente Corredor de Seguros.

VAPOR Y ELECTRICIDAD: Jefe de Centrales Eléctricas, Maquinista de Instalaciones de Vapor, Maquinista Ferroviario, Perito Electricista, Perito en Alumbrado y Tracción Eléctricas, Instalador Electricista, Matemáticas y Dibujo Lineal, Matemáticas y Dibujo Mecánico.

INGENIERIA CIVIL: Ingeniero de Ferrocarriles, Perito Constructor de Carreteras y Vías Férreas, Topógrafo.

MECANICA: Ingeniero Mecánico, Ayudante de Ingeniero Mecánico, Perito Mecánico, Maquinista Montador, Proyectista Constructor de Máquinas, Contramaestre de Talleres Mecánicos, Conductor de Automóviles, Jefe de Taller de Automóviles.

IDIOMAS: Inglés y Francés.



Reconocidas por las grandes Empresas industriales y Comerciales del país y del mundo entero

Mándenme este cupón y recibirá amplias detalles del curso que desea estudiar.

ESCUELAS INTERNACIONALES

(International Correspondence Schools)

Avenida de Mayo, 1396 - Buenos Aires
Scranton - Nueva York - Londres - París - Madrid
Habana

Nombre.....

Dirección.....

Localidad y P. C.....

Interesado por el curso.....

M. A. 4297



Los médicos más eminentes del mundo recomiendan el gran Tónico Digestivo STOMALIX desde hace 30 años por su notable eficacia.

Para combatir la Dispepsia, Inapetencia, Malas Digestiones, Dilataciones y otras dolencias del estómago, este excelente estomacal es insuperable.

STOMALIX

En venta en todas las farmacias.

Únicos Depositarios:
E. de Bary y Cía.
ESMERALDA, 916
Buenos Aires



La hija de ricos

(CONTINUACIÓN DE LA PAG. 7)

de ver desaparecer a mis libros amados, trocándolos por unos miserables pesos para poder comer unos días!...

Adela lloraba conmigo. ¡Se iban nuestros fieles amigos, los que nos acompañaban, a la luz cariñosa de la lámpara, en las largas veladas de invierno!

Las pocas alhajas que poseía mi adorable muñeca, también se fueron, y hasta algunos muebles... ¡Todo se lo iba devorando con sus fauces horribles la miseria!

Yo andaba en vano de la Ceca a la Meca. En todas partes me recibían de mal talante. Un día, al salir de una redacción, donde había llevado el original de una novela que no quisieron publicarme, oí que dijeron a mis espaldas mientras bajaba la escalera:

— Este pobre diablo no sabe lo que ha hecho con casarse con la hija del viejo Marinelli.

Una noche, al volver de mis desesperadas correrías en procura de empleo, me encontré con la casa sola. Sobre la única mesa que nos quedaba, una carta, en la que reconocí la letra de Adela.

Con mano temblorosa desdoblé el papel, y leí:

"Mi querido Emilio: Ante todo, perdón, mil veces perdón. No me creas una mala mujer. Tú sabes cuánto te he demostrado que no lo soy. Si te abandono, es por no servirme de excesiva carga que haga fracasar tus hermosos sueños de arte. Por mi culpa te están cerrando todas las puertas donde hubieses hallado el pan y la gloria que te mereces.

"Emilio: me voy de tu lado vencida por la miseria. ¡Oh, amado mío, yo creí ser fuerte y resistir a todos los eventos! ¡Cómo me engañaba!... He visto que soy, más o menos, como todas las hijas de ricos... ¡Ah, si en vez de ser de dorada cuna, fuera nacida en el corazón de la plebe, del pueblo sencillo y trabajador, que sabe sufrir con

estoicismo, aleccionado por sus generaciones de doloridos, todos los lanzazos de la miseria!...

"Mas tú sabes bien que tengo en la sangre el estigma de ser hija de ricos. La miseria me espanta. Ahora te confieso que muchas fueron las veces en que estuve tentada por el suicidio. Jamarás la muerte me pareció tan seductora como durante esos días sombríos, largos y trágicos que pasé a tu lado, en los últimos tiempos, cuando la miseria se había posesionado de nuestras vidas atormentadas.

"Y, ¿qué podía hacer yo, si a mí nada me han enseñado a hacer, nada más que a gastar el dinero?

"Ahora te abandono. Como estamos casados ante la ley, claro está que puedes hacer valer tus legítimos derechos de esposo; pero sé que no eres un vulgar marido que cree que ha comprado a su mujer para toda la vida. Tú, que tienes un gran corazón y una clara cabeza, comprenderás mi situación, tendrás piedad de una mujer que la vida ha vencido y me dejarás que siga, desde lejos, adorando tu recuerdo, bohemio amigo, hermano y esposo mío.

"Me voy con mis padres a Europa. Juro que no querré a ningún hombre más que a ti. Adiós para toda la vida. —Adela."

Son muchas las veces que he leído esta carta. A muchos les parecerá absurda; a mí no. La creo sensata, sincera, abierta y llena del dolor de la renunciación. En ella está pintada de cuerpo entero Adela Marinelli, la hija de ricos que, amando a un hombre, renuncia a él de miedo a la miseria, a pesar de poseer un fuerte temperamento femenino.

Han pasado diez años desde todo aquello. Después de muchos tumbos en el océano de la vida, me he creado una desahogada posición. Soy un hombre joven todavía, pues sólo cuento cuarenta años. Vivo en la holgura, por fin, de lo que produce mi pluma. Mis escritos son los que mejor se pagan en las publicaciones de renombre. Todo el mundo ha echado en olvido mi aventura de juventud con Adela Marinelli. Soy casado — nadie se atreve a acusarme de poligamia—lo que quiere decir que debo ser ahora otro hombre con una mujer ni fea ni bonita, ni buena ni mala, ni ignorante ni inteligente, la que me ha dado dos niños que no revelan ni inteligencia ni idiotéz: dos niños como tantos otros.

Mi mujer me cree feliz a su lado, y a veces, engañándose yo mismo, creo también que lo soy... Mas la verdad es que llevo una vida monótona, igual, sin graves contratiempos, sin dolorosas inquietudes ni deliciosas calmas del espíritu. Mi vida, en fin, es como mi mujer: mediocre, seria, y a veces estúpida.

Mi mujer cree que soy un obrero de la pluma, como otros lo son del martillo o de la garlopa, y nada más. Si algún periódico elogia mis escritos, parece que cree en mi talento; mas si en el mismo periódico echan pestes de mí, entonces parece que dudará de mi inteligencia. En una palabra, mi mujer es como todo el mundo: no tiene criterio y juzga todas las cosas con el que ella cree mejor orientado... Ya he dicho que mi mujer es mediocre, seria, y a veces estúpida...

De Adela Marinelli no he sabido más nada. En un principio, me enteré que estuvo en Francia, España, Italia, Inglaterra... Después, misterio... Diez años han pasado desde entonces y no sé qué es de su destino...

En las noches de luna de estío, cuando en el ambiente palpitan ansias de amor, y el corazón romántico evoca otras noches iguales, cuando una criatura deliciosa sahumaba las horas con el perfume de su juventud, mi mujer se acerca a mí, se sienta a mi lado y me mira con una mirada de honda dulzura. Yo la estrecho entonces con languidez, y entornando los ojos, la beso lentamente, sin prisa...

Y yo sé bien que en esas noches, al besar así a mi mujer, ¡es a Adela Marinelli a quien yo beso bajo la luna romántica, en el nido humilde de aquel barrio lejano de Avellaneda!

GRATIS

ABSOLUTAMENTE GRATIS!!!

A TODO CONSUMIDOR DEL TALCO PERFUMADO "FIORE MIO" DE 0.70 CTS. Y 1/2 KILO \$2

SE LE REGALA UNA PRECIOSA POLVERA DE METAL BLANCO PATENTADA

Leanse los envoltorios del TALCO "FIORE MIO" Se vende en todas partes

GRATIS

SI VD. TOMA LAS INSUPERABLES

Pastillas RIN-RIN

es posible que a pesar del cambio de estación, no conozca el efecto desagradable de la tos.

Precio de la caja grande: 1.- La caja chica: 0.45

AL PEDIRLAS, NO ACEPTE SUSTITUTOS

Lysiform

EL DESINFECTANTE MÁS EFICAZ Y SEGURO

NO MANCHA. — NO HUELE NO DAÑA

INSUBSTITUIBLE PARA LOS PARTOS, LAVADO DE HERIDAS E HIGIENE ÍNTIMA DE LAS SEÑORAS

AMERICAN

Una lámpara de bolsillo "AMERICAN" es siempre necesaria

Cómoda Portátil Económica Segura

Para Tener Luz en un instante

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DE COMERCIO

Willard Radio

Baterías "A" para filamento y "B" para tensión de placa.

Las baterías WILLARD Radio "A" y "B" están aisladas con los indestructibles e inalterables separadores de caucho entretejido, patente Willard. Son extra secas cargadas y la costosa operación de la primera carga se reemplaza simplemente llenándola con electrólito media hora antes de usarse.

LISTA DE PRECIOS

Partida N°	TIPO	VOLTS	Amperes Horas	Precio c/u. \$ c/l.	Extrap. Electrólito sin envase
2785	FR-130	2	80	27.—	1.90
2799	FR-89	4	40	41.35	2.20
2795	FR-110	4	80	53.90	2.70
2739	FR-1	6	40	59.—	2.50
2741	FR-3	6	80	77.10	2.90
2743	FR-4	6	110	97.90	3.40
2728	CSR-124	24	2.5	34.—	1.—
2690	CBR-124	24	4.5	43.—	1.50

Soliciten la lista especial con instrucciones.

Cargas sucesivas, precio único \$ 3.00 c/l. Retiro y entrega a domicilio "1.—"



Willard Storage Battery Comp.
Cleveland, Ohio

Representantes:

GINO BOCCI y Hno.

Rivadavia, 2166

Buenos Aires

Willard

La página amena

UN PAPEL

Al día siguiente de la lectura de una obra de Linares Rivas encontré éste con el actor Medrano, que no pudo asistir al reparto, y le dijo:
— En la obra que voy a estrenar te he reservado un papel de criado.
— ¿De criado "yo"?... — repuso Medrano con extrañeza. Y añadió: — Será un aristócrata venido a menos.

SIN VUELTAS

— ¡Qué escándalo! ¡Cobrar un peso ochenta la docena de huevos!... ¡Quince centavos cada uno!
— Señora; no olvide usted que, desde el punto de vista de la gallina, un huevo representa una jornada de trabajo.

EN UNA REUNIÓN

— ¿Dice usted que le hacen sufrir mucho las malas digestiones? Pues, no lo parece... ¡Tiene usted tan buen apetito!...
— Es que soy una víctima de las malas digestiones de mi mujer!

FRESCURA

El esposo. — ¿Que te compre una diadema? ¡Imposible! No dispongo del dinero suficiente.
La esposa. — Ya lo sé; pero, es que quiero probarle a la presumida esa de López Corrado, que si ella hace lo que quiere de su marido, yo hago con el mío mucho más.

ENTRE RECIÉN CASADOS

— ¿Crees, Laura adorada, que podré hacerte feliz?
— Si haces lo que hizo el marido de Luisa, sí.
— ¿Y qué hizo?
— Se aseguró la vida en cien mil pesos... y se suicidó.

UNA GRAN SALIDA

Don Mariano Alvarez de Castro era gobernador militar de Gerona cuando la atacaron los franceses, y sólo después de un sitio de más de seis meses, la rindió. Entrególa, pues, cuando era ya la plaza un montón de escombros; cuando habían muerto casi todos sus defensores por las balas, por la peste y por el hambre; cuando ya se le habían acabado las municiones, y cuando él, postrado por la fiebre, nada podía hacer.

Pinta su carácter y la heroica defensa que hizo de Gerona, esta frase suya: Un oficial, encargado de hacer una salida, le preguntó:

— ¿Adónde me acogeré, en caso de retirada?

Y Alvarez Castro, severo, lacónico, le contestó:

— Al cementerio.

¡QUÉ GRACIA!

— A mí me repugna la gente murmuradora.

— Y a mí mucho más. Por eso no voy nunca a los jardines públicos.

— ¿Por qué?

— Por no oír murmurar a las fuentes.

¿SÍ O NO?

— ¡Caballero, me ofende usted con esa proposición matrimonial! ¡Váyase inmediatamente o llamaré a los sirvientes!

— ¿Debo interpretar eso como una negativa?

ALLÍ MISMO

Una señora, amiga de embrollar a la gente, encontrándose en una reunión donde estaba La Popelinière, quiso hacerle creer que lo conocía, diciéndole:

— Yo lo he visto ya a usted en alguna parte.

A lo que repuso el interpelado:

— Si, es posible; voy allí con frecuencia.

EN LA PAJARERÍA

— ¡Usted me dijo que este lorito repite todo lo que oye!

— Sí, señor.

— Pues no repite ni una palabra.

— No haga caso e insista. El repite lo que oye; pero como es sordo, no oye nada.

DIFERENCIA DE ESTACIÓN

El general español Castaños era de carácter jovial y alegre.

Un día de Reyes, y con un frío glacial, había en Palacio besamanos, al que concurrió Castaños con pantalón blanco de tela finísima, causando general sorpresa.

El rey, al observar aquella extravagancia, le preguntó:

— ¿Cómo te atreves a presentarte de este modo?

— Señor; la estación lo requiere, contestó el general.

— ¿La estación? — replicó Fernando VII. — ¡Si estamos en enero!

El general se inclinó, sonriendo, y dijo muy formalmente:

— Vuestra Majestad estará en enero, pero yo, que llevo la cuenta por mis pagas, estoy todavía en julio.

DEMASIADO TONTO

Enrique IV, rey de Francia, encontró un día en su palacio con un desconocido, de aspecto un tanto singular. El rey le preguntó a quién pertenecía, es decir, al servicio de qué personaje estaba.

— Pertenezco a mí mismo — repuso el desconocido.

— Amigo mío — replicó el rey: — su amo es bastante tonto.

LA FLEMA INGLESA

Dos lores, conduciendo sendos automóviles, se encuentran frente a frente en un camino por el cual sólo puede pasar un vehículo. Es necesario, por consiguiente, que uno de los dos retroceda.

— Juan — dice uno de los lores a su lacayo, — dile al señor que yo he llegado antes y que a él le toca dar marcha atrás.

— Dígale a su patrón — contesta el otro lord — que quien debe retroceder es él.

Ante tal respuesta, el primer lord enciende la pipa y se pone a fumar con toda calma. El otro, que no es fumador, levanta el asiento, saca una Biblia y se entrega, muy tranquilo, a su lectura.

— Juan — dice entonces el primer lord, — acércate al caballero y dile de mi parte que cuando termine de leer la Biblia haga el favor de prestármela.

¡COSAS DE MUJERES!

Una amiga encuentra a otra leyendo, y le pregunta:

— ¿Cómo es que lees ese libro de Gorrínez, que es tan malo?

— Es que es el único que he encontrado cuya cubierta hace juego con el color de mi vestido.

GRAN VERDAD

El novelista Manzoni era bastante tartamudo. El mismo alegaba este defecto como una de las razones por las cuales rehusaba que lo nombraran diputado.

— Imagínese — decía — que me dirija al presidente de la Cámara para pedir la palabra. Corro el riesgo de que el presidente me conteste:

— Disculpe, señor; pero a usted yó no puedo darle la palabra.

COSAS DE GUERRA JUNQUEIRO

El rey Carlos de Portugal, obeso, linfático, que dejaba hacer y deshacer a sus ministros venales, recibió de Guerra Junqueiro, el célebre poeta lusitano, esta definición:

— "Es un alma muerta bajo una tonelada de sebo."

Cuánto más quiere ganar



Prepárese para GANAR MÁS estudiando hasta obtener el diploma de uno de nuestros cursos profesionales.

Mande su dirección y recibirá gratis un manual para aprender a escribir a máquina y folletos explicativos de los cursos que enseñamos por correspondencia.

TENEDOR DE LIBROS
TAQUIGRAFIA
ORTOGRAFIA
ARITMETICA
ELECTRICISTA

DIBUJO ARTISTICO
CONSTRUCTOR
CONTADOR MERCANTIL
CORRESPONDENCIA
CALIGRAFIA

MECANICO
DIBUJO MECANICO
CHAUFFEUR
MAQUINISTA

Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
1059 - LAVALLE - 1059 — Buenos Aires
(La Escuela más grande del mundo)
Sucursales en Italia, Estados Unidos, España, Francia e Inglaterra

Nombre
Dirección
Localidad
M. A.

Jabon THISBE

La alcalinidad de los jabones es sumamente perjudicial para nuestra epidermis.

EL JABON THISBE es el más neutro y perfumado de los jabones que se fabrican, cualidades éstas que lo hacen insustituible para las personas de cutis delicado.

¡Una sola tableta de Jabón Thisbe es suficiente para perfumar el tocador de la señora más exigente!

Precio de venta al público, \$ 0.70. Elaborado por los Laboratorios Productos Ephebol, Gavilán 1079. U. T. 1142, Flores.

"LITOSILO" PISO MODERNO SIN JUNTURAS A COLORES, HIGIÉNICO, INCOMBUSTIBLE E IMPERMEABLE.

Apto para negocios en general, oficinas, industrias, etc., etc.

Cangallo, 3975 — T. GRASSO — U. T. 5346, Mitre

Si sois propensos a los CATARROS y BRONQUITIS Si teméis una infección pulmonar Poned a vuestro organismo en estado de defensa CON LA

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

ANTISEPTICO poderoso y RECONSTITUYENTE incomparable

No esperéis a estar más gravemente atacados:

Mas vale prevenir que curar

L. PAUTAUBERGE, 10, rue de Constantinople, PARIS, y en todas las farmacias

Cuidad los pulmones

es el lema de la salud!



El bacilo de Koch asecha en la sombra... Sus aliados son los resfriados, catarros, gripe!...

Hay que sobreponerse al peligro, cuidando los pulmones y fortaleciendo los bronquios.

Los preparados ineficaces nada hacen en este sentido. Hay que recurrir sin pérdida de tiempo a la

Bronquialina Ruxell Regenerador de los pulmones

En jarabe y pastillas.

De acción rápida y segura.

Venta en las farmacias

CUPON

Sr. Federico Tauber - Estados Unidos, 1499
Sirvase remitirme muestra GRATIS de Pastillas Bronquialina Ruxell.
Nombre.....
Domicilio.....
Localidad..... M. A.

Envíe este cupón

ahora y le demostraremos cómo desde su casa puede aprender un curso para ganar más sueldo e independizarse. Éxito creciente. Empleos seguros. Gratis enviamos un amplio folleto y el libro "Mensaje a García". Establecidas año 1910. Patente invención N° 19691.

CORTE Y ENVÍE EL CUPON

Escuelas Comerciales, Av. de Mayo, 463 Buenos Aires. — Solicito informes del curso marcado con una X.

— Tenedor de Libros — Perito Electricista
— Contador Público — Dibujo Mecánico
— Taquígrafo — Dibujo Artístico
— Correspondencia — Chauffage
— Ortografía — Inglés - Francés
— Caligrafía — Constructor
— Avicultura — Procurador
— Perito Mecánico — Vendedor

Nombre.....
Dirección.....

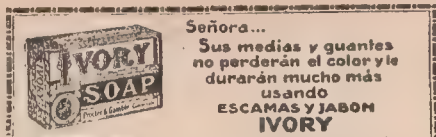
EL CATARRO

Cuando Vd. se sienta ligeramente acatarrado o con tos, tenga la seguridad de que si no se cuida, al día siguiente amanecerá con un mal mucho más grave como lo son la bronquitis o la pulmonía. Para las afecciones de las vías respiratorias, crónicas o recientes, se recomiendan por su eficacia probada el jarabe y las pastillas Dasac, que concluyen con resfriados, toses y catarros.

Es un tratamiento combinado de éxito probado, no obliga a régimen especial y es muy agradable. — Los productos Dasac se venden en las farmacias a \$ 1.20 el jarabe y \$ 1.— las pastillas.

PLACAS DE BRONCE

Para homenajes y grabadas para puertas. Chapas esmaltadas. Sellos de goma. PEDRO BARREIRO Sáenz Peña, 153 - U. T. 0512, Riv. - B. Aires



SI QUIERE ESTAR SEGURO de que recibe las famosas Tabletas Bayer de Aspirina y Ca. feina legítimas, pida

CAFIASPIRINA

y fíjese en que el empaque lleve este nombre y la ESTAMPILLA OFICIAL DE COLOR ANARANJADO con la CRUZ BAYER.

Sargol, un preparado para engordar

Una casa de New York prepara en forma de tabletas una combinación de ingredientes nutritivos a que da el nombre de Sargol, y que recomienda a las personas delgadas que deseen engordar. Este preparado Sargol no es ningún misterio. Todos sabemos que la formación de carnes y gordura o grasa en el cuerpo depende del poder de asimilación de los alimentos y la opinión general es que las personas que asimilan sus alimentos son por regla general robustas, bien formadas y saludables. Si todo el mundo pudiese asimilar las comidas que lleva a su estómago, con seguridad que no habría tantos hombres y mujeres delgados. Sargol, una pastilla con cada comida, sirve de agente asimilativo y forma el lazo de unión entre el comer y el engordar. Hombres y mujeres delgados que toman SARGOL con cada comida pronto empiezan a notar sus buenos resultados, y a menudo aumentan de 1 a 2 kilos por semana. Si desea Vd. engordar, hermosear su figura y mejorar su digestión, decidase a tomar el SARGOL.

Nota. — Personas que sufran del estómago o los nervios no deberán tomar SARGOL, a no ser que también deseen engordar algunos kilos. SARGOL se vende en las farmacias.

¡SEÑORAS! Hagan sus compras en LA POUPEE, Cerrito, 122

Que llueva durante este mes y con menos dinero adquirirá más artículos

FAJITAS "Relámpago", como el modelo, todo elástico, desde..... \$ 10.—
FAJA o corpiño de caoutchouc (goma colorada), modelo especial, sin ligas, a pesos..... 23.—
FAJITAS, elástico a la cintura, con 4 ligas..... \$ 7.50
FAJAS para todas las enfermedades, varios modelos, desde..... \$ 12.—
Soutien-gorge o corpiños, desde..... \$ 1.—
Medias elásticas, desde pesos..... 8.—

Artículos para CORSES y FAJAS. Atendemos recetas de Médicos

Remitimos al interior. Representante en Santa Fe: A. R. DE MAFFEI-Primera Junta, 124, Este. Tenemos abierto los sábados (Con la presentación de este aviso le haremos el 10 % de descuento)



A \$0.80 un vestido

¿Como? Adquiriendo un paquete de la maravillosa Anilina Alemana VENUS

y en la forma más sencilla, económica y segura que se conoce, comprobará que es la única que tiene instantáneamente toda clase de géneros, seda, lana, algodón, etc. No daña las telas por finas y delicadas que sean, ni mancha las manos ni los utensilios. Solicite por carta muestra gratis. 20 colores diferentes. Precio del paquete: \$ 0.80. Venta en farmacias, droguerías y ferreterías. Si su proveedor no la tuviera, pídale al concesionario.



CODINA y Cia. Tacuarí, 24, Bs. As. U. T. 5850, Libertad

La Verdad del Strongfortismo



LIONEL STRONGFORT El Hombre Perfecto

STRONGFORTISMO es el nombre con que se conoce mundialmente en los círculos intelectuales, a la ciencia de la Salud y de la Fuerza. Lionel Strongfort, cuyo retrato acompaña estas líneas, fue su creador hace treinta años, y desde entonces ha venido difundiendo sus enseñanzas por el mundo y obteniendo en todas partes el éxito más halagador.

Más que un tratado de cultura física

Acaso muchos se imaginarán que el STRONGFORTISMO no es otra cosa que un compendio de instrucciones para el desarrollo muscular del individuo. Pero es mucho más que eso. Es un sistema científico para librar a la humanidad doliente de la tortura de las enfermedades.

La salvación de miles de desgraciados

Sin drogas ni medicinas de ninguna clase, el STRONGFORTISMO ha sacado del abismo de la desesperación e infelicidad a miles de individuos que, ya por exceso de trabajo o falta de nutrición, ya por excesos sexuales u otros vicios, habían sacado, no sólo la salud, sino la felicidad, pues sin aquella la vida no vale la pena de vivir.

Deseo que lea mi libro

Leyendo mi libro, "Promoción y Conservación de la Salud, Fuerza y Energía Mental", tendrá usted una idea de lo que es y significa el STRONGFORTISMO y de cómo puede adquirir un cuerpo vigoroso y rebotante de salud. Sirvase enviarme el cupón que aparece en esta página, junto con diez centavos en estampillas para el franqueo, y tendré el gusto de remitirle, gratuitamente, un ejemplar del libro mencionado. Al llenar el cupón, marque con una X los padecimientos de que sufre, y escriba con toda claridad su nombre y dirección completos.

LIONEL STRONGFORT

ESPECIALISTA EN PERFECCION FISICA Y SALUD

STRONGFORT INSTITUTE Establecido en 1895 NEWARK, NEW JERSEY, E. U. A.

Córtese por aquí

Sr. Lionel Strongfort, 5003 Strongfort Institute, Newark, New Jersey, E. U. A.

Tenga la amabilidad de enviarme su libro, "Promoción y Conservación de la Salud, Fuerza y Energía Mental", para cuyo franqueo incluyo estampillas equivalentes a 10 centavos oro americano.

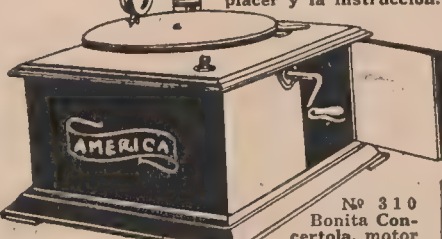
He marcado con una X las materias en que estoy interesado. Sirvase darme gratuita y confidencialmente informes sobre ellas.

...Afecciones de la piel	...Debilidad sexual	...Enfermedades venéreas	...Neurastenia
...Anemia	...Deformidad física (cuál)	...Estreñimiento	...Obesidad
...Ama	...Desarrollo muscular	...Felicidad conyugal	...Paludismo
...Aumento de talla	...Desórdenes femeninos	...Gran fuerza	...Parto feliz
...Barros	...Delgadez	...Hábitos secretos	...Pérdidas seminales
...Biliosidad	...Diabetes	...Hernia	...Pulmones débiles
...Caída del cabello	...Dolor de cabeza	...Impotencia	...Reumatismo
...Catarros	...Enfermedades del estómago	...Mala memoria	...Sangre impura
...Corazón débil		...Nerviosidad	...Vista débil

Nombre.....
Edad..... Ocupación.....
Calle..... Ciudad.....
Provincia..... País.....

¡Esta es la oportunidad que Vd. debe aprovechar!

Nuestras ofertas especiales le permiten adquirir por un precio mínimo, las mejores máquinas parlantes que llevarán a su hogar la alegría, el placer y la instrucción.



perfeccionado. Con 6 piezas, 200 púas y embalaje gratis..... \$ 55.—

Otros modelos de Gramófono y Concertolas desde \$ 35.— hasta \$ 650.— Solicite gran Catálogo ilustrado N° 21, que contiene además todas las últimas novedades en DISCOS.

CASA AMERICA (STAHLBERG & RIGOTTI) CASA AMERICANA

N° 101 — Hermoso Gramófono suizo, con gran corneta amplificadora. Lo remitimos con 6 piezas, 200 púas y embalaje gratis, por \$ 49.50 sólo.... \$

N° 310 Bonita Concertola, motor suizo \$ 55.—

AVENIDA DE MAYO, 979 BUENOS AIRES

URINARIAS

(AMBOS SEXOS) rebeldes que sean, se combaten en breves días y sin molestias con los

CACHETS COLLAZO — antiblenorrágicos. Premiados con medalla de oro en París y Roma. Aprobados por el Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires, por los Consejos de Higiene del Brasil, Chile, Montevideo y demás Repúblicas Hispano Americanas y por la Dirección de Sanidad de España.

TESTIMONIO: Sr. D. A. García Collazo. Muy señor mío: Cumpló con el deber de expresarle mi agradecimiento, por encontrarme hoy curado de una blenorragia, que ya hacía dos meses que estaba padeciendo de la citada enfermedad, y gracias a sus Cachets Collazo quedé sano en la primera caja, continuando la segunda para completar mi cura.

En prueba de mi agradecimiento, le autorizo a usted para que haga el uso que le plazca de esta carta.

Por discreción se omite el nombre, pero el original y muchos más están a disposición de los interesados. Precio: \$ 6. Gratis se remiten dos interesantes libritos y muestras de

para purgar a los niños y adultos sin que lo sepan, pudiendo dárseles toda clase de alimentos, insuperable para las señoras en estado y para los enfermos de la piel, estómago, hígado e intestinos. Precio: \$ 2.80 caja grande y 0.80 caja chica.

Pídale a: "Específicos Collazo", Perú, 71, esquina Avenida de Mayo, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario.

CUIDESE DE LAS INYECCIONES, origen frecuente de estrecheces, y cuidese, sobre todo, de los tratamientos destructores de la mucosa uretral (causa principal de las complicaciones y de que las enfermedades se hagan crónicas), y de cuantos, a falta de garantías, escúdanse en el anonimato de la ciencia extranjera. El primer especialista mundial, Dr. Kermogant, dice: "Cuanto a las inyecciones, puede establecerse que toda inyección, aún de agua simple, que produzca más ardor que un escozor ligero, hace más mal que bien. Las inyecciones fuertes llamadas abortivas deben rechazarse en absoluto."

La Blenorragia, Gonorrea (Gota militar), Cistitis, Prostatitis, Uretritis, Leucorrea (Flujos blancos) de las señoras, y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, se combaten en breves días y sin molestias con los

La moda elegante al alcance de nuestras lectoras

Pochita se casa... y le conviene conocer algunas particularidades relacionadas con una de las prendas más usadas en la vida doméstica. Nos referimos a los camisones, que desempeñan un papel interesante en la coquetería íntima.

Los camisones deben ser siempre de un corte atractivo, aun los más sencillos.

Los más corrientes son de estilo kimono, ampliamente descotados, en forma que puedan ser vestidos por la cabeza; de mangas cortas, o aun sin ellas.

Pero también es forma de camisones muy elegante y menos "deshabillé" la de mangas largas, adornada al frente con vainillados y aplicaciones, y cuellos que pueden abrirse o cerrarse con botones a voluntad.

El camión común no debe marcar el talle, pero a los más "habillés", que semejan así como elegantes vestidos de interior, se pueden aplicar efectos de plegados o frunces, y por medio de unas cintas se ciñen un poco a las caderas.

Los más prácticos camisones son los de crespón de algodón, porque no precisan planchado. Son también los más económicos para una mujer que desea aparentar buen gusto sin gastar mucho.

Los modelos fáciles de ejecutar. — El modelito de vestido cuyo molde en pequeño damos en esta página tendrá seguro éxito entre nuestras lectoras, porque las pone en condiciones de hacerse ellas mismas, con gran facilidad y rapidez, un lindo vestidito elegante para lucir en una fiesta o una "soirée" íntima. Su ejecución es tan sencilla que será el encanto y regocijo de las modistas incipientes o de las aficionadas a este género de confecciones.

Todas las piezas de moldes indicadas en el esquema que acompaña esta nota serán cortadas sobre la tela colocada doble, y de la cual son necesarios 2.80 metros por 90 centímetros de ancho.

La altura del corpiño es de 48 centímetros y su ancho de 45 (talle mediano).

La sisa mide 18 centímetros, con una excavación de 2 centímetros.

La sesga del cuello, lisa, se completa con dos hombreras aplicadas arriba. Si se desea un cuello más abierto pueden reemplazarse las hombreras con hilos de cuentas.

La falda es derecha y simple, y está cortada sobre un ancho de 1.40 metros. El exceso de amplitud se reduce en fruncidos a los costados como indica el vestido del grabado, o en plegado adelante, en ambos casos, recurso de efecto delicado. Este ancho de la falda puede ser reducido exactamente al estricto del corpiño, o sea, a 90 centímetros.

La unión de la falda al corpiño se hace absolutamente plano, lo que dará a la silueta una gracia encantadora.

Se pueden hacer con este mismo molde modelos distintos, según la tela elegida, lisa o con adornos, con plegados o fruncidos, con cinturones, cabuchones, o algún otro adorno de moda.

Arreglos y transformaciones. — Continuamos hoy el capítulo de combinaciones de prendas de que tan útil partido están sacando nuestras inteligentes lectoras.

¿Para media esta-



ción desea usted un vestidito que le sirva lo mismo para casa que para calle? Pues hágase un sencillo vestidito de "crêpe". Añádale una túnica en forma de delantecito plegado y anudado a la espalda.

He ahí un lindo vestidito para casa. ¿No es eso?

Pues bien: si desea que ese mismo vestidito le sirva para salir no tiene más que desanudar la túnica y colocarla sobre los hombros, anudándola delante, en el cuello. En tal forma se habrá convertido en una capita corta elegante y vistosa.

Sin saber bordar. — Hemos dicho ya, repetidas veces que, sin saber bordar, cualquier mujer que maneja discretamente la aguja puede bordar lucidamente sus propios vestidos y los de sus hijitos, si es una mamá de buen gusto y celosa del lucimiento de sus bebés; y consecuentes con esa afirmación continuamos dando a conocer motivos, puntos y procedimientos sencillos y de seguro efecto decorativo que confirman tal especie.

Sin necesidad de explicaciones, en los grabados adjuntos puede observarse la técnica de tres puntos distintos con los cuales se combinan motivos muy variados y caprichosos de exclusiva originalidad o realizando dibujos conocidos que resuelven este estilo de decoración.

Los tres puntos del grabado, punto de nudo, punto de tallo y punto de lanza, son tal vez los de más recurso y los más fáciles de ejecutar por las personas que carecen de la práctica del bordado. Y se ejecutarán con toda seguridad con sólo deducir su técnica, observando en cada uno de ellos la marcha de la aguja.

Substituir a la modista. — En la confección de prendas confortables y de moda debe ser una aspiración práctica de toda mujer que tenga el buen sentido de sus conveniencias. Esta aspiración es fácil de satisfacer hoy en día dado el corte sencillo de las prendas de novedad y el desarrollo que viene alcanzando la aplicación de ciertas labores, entre éstas el tricot.

Vamos a dar a conocer un modelo de saco de abrigo muy elegante y propio para casa y la forma de ejecutarlo a punto de tricot, labor a que todas nuestras lectoras son aficionadas, y medianamente la cual pueden recrearse en su propia casa preparándose una prenda vistosa y confortable.

El saco cuyo modelo presenta el grabado (fig. 1) es reversible y, por consiguiente se ejecuta doble, en lana cefir

LA COMPLACENCIA CON QUE MUCHAS LECTORAS DE "MUNDO ARGENTINO" NOS VIENEN MANIFESTANDO EL INTERÉS CON QUE SIGUEN LA LECTURA DE LAS INFORMACIONES DE ESTA PAGINA, COMPRUEBA LA EFICACIA DE LA MISMA. LAS IDEAS, LOS CONSEJOS DE ESTA SECCIÓN Estrictamente FEMENINA, Y LOS MODELOS DE LAS CONFECCIONES Y LABORES AQUÍ RECOMENDADOS, APORTARÁN A MUCHOS HOGARES UNA BASE SEGURA DE ECONOMÍA, Y A LA MUJER CONSECUENTE LECTORA DE "MUNDO ARGENTINO", UN APOORTE VALIOSO PARA EL DESARROLLO DE SU BUEN GUSTO Y EL PROVECHOSO CULTIVO DE SUS HABILIDADES FEMENINAS

y con dos agujas de 15 milímetros. La parte exterior se hace en cualquier color de moda, y el transparente en lana blanca. El trabajo es fácil y se ejecuta rápidamente.

Se hace al punto de liga, es decir, siempre al derecho. El saco se ejecuta de una sola pieza, delanteros y espalda, en el sentido de su ancho, como representa el esquema del trabajo (fig. 2). Las mangas son de forma como indica la figura 3, y se hacen separadamente. La prenda es liviana y de apariencia "chic".

Se empieza el trabajo por el bajo y a todo lo ancho (fig. 2).

Se montan 280 mallas sobre una aguja, las que una vez tejidas, deben hacer 1.40 metros de ancho, y tejiendo al punto de liga, o sea al derecho, se hacen 214, filas o 107 lados. Es conveniente separar la primera malla sin tejerla. Se llega así a la altura de las



FIG. 1

sisas con 53 centímetros y medio de alto. A continuación se trabaja solamente sobre las 76 primeras mallas para terminar el primer delantero, haciendo todavía 60 vueltas, teniendo cuidado de disminuir 8 mallas cada diez vueltas, es decir, disminuyendo una malla en la primera fila, al final de la aguja, después se hace la misma disminución a la 2ª, 3ª, 4ª, 6ª, 7ª, 8ª y 9ª filas, siempre del mismo lado, o sea sobre la primera disminución, y siguiendo siempre así: 8 disminuciones por cada 10 vueltas. A la 60ª fila no quedarán más que 28 mallas; en las 9 vueltas siguientes, se disminuye una malla cada tres, siem-

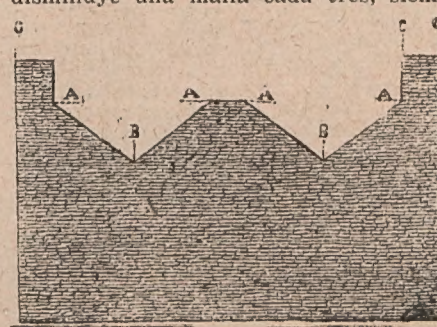


FIG. 2

pre en el mismo lado. A la 69ª fila no quedarán más que 25 mallas. Se llega así a la altura del cuello del delantero con 283 filas, lo que harán 70 centímetros y medio. Se hacen todavía 62 filas de 25 mallas, que formarán la mitad del cuello.

Está así terminado el primer delantero con 345 filas, que harán 86 centímetros y medio de alto.

Se vuelve a tomar la 214ª fila y se continúa el tejido sobre las 128 mallas siguientes para la espalda, haciendo todavía 70 filas y cuidando de disminuir una malla al comienzo y otra al

fin de la aguja, en la 1ª, 2ª, 3ª, 4ª, 5ª, 6ª, 7ª y 9ª vuelta. Esto hará una disminución de 14 mallas en 10 filas. Se repite así cada 10 filas las seis veces más.

A la 70ª fila no quedarán más que 30 mallas en la aguja. Se hacen entonces 10 vueltas, disminuyendo una malla a cada extremo de la aguja cada dos filas. A la 80ª fila no quedarán más que 20 mallas.

Se cierran entonces las mallas como indica el grabado (fig. 4).

Para hacer el segundo delantero se toma de nuevo la 214ª fila y se teje sobre las 76 mallas restantes, como en el primer delantero, haciendo las disminuciones en la misma forma, pero a la inversa, o sea al principio de la aguja.

La manga se comienza por el puño. Se montan 82 mallas sobre una aguja, que harán 41 centímetros de ancho, se

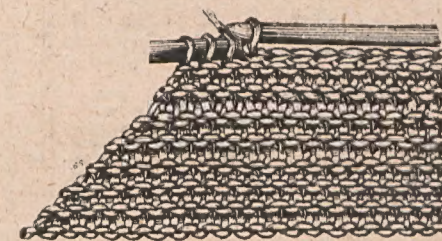


FIG. 4

teje al punto de liga, y se hacen 200 filas, y se hacen a continuación 116 filas más cuidando de disminuir una malla al principio y al fin de la aguja cada 4 vueltas en las 112 primeras, y después se disminuye una malla a cada extremo, en las filas 114, 115 y 116.

Al llegar a ésta no quedarán más que 20 mallas en la aguja, que se cerrarán. La manga quedará terminada con 316 filas, que harán 79 cms. de altura.

Para armar la prenda se hace coincidir las piezas según indican las letras de los esquemas.

Como el modelo indicado, se hacen dos: uno de color de moda, y otro en lana blanca, aprovechando éste para formar las vueltas de las mangas y el cuello.

Se necesitarán unos 500 gramos de cada lana.

Para la mamá de Bebita. — Comprendemos su perplejidad. Es muchas veces más difícil dar con un sombrero lindo para una criatura que para una persona mayor. Es necesario que el sombrero de un bebé sea "chic", sin pretensiones, que siente bien, y tenga algo de novedad.

Cuando no se puede tener al niño completamente a la última moda, lo más discreto es vestirlo con sencillez. Así se evitará caer en ridículo.

Un sombrerito de piqué igual al del abrigo, con el ala levantada en forma de tricornio o bicornio, es uno de los más apropiados para invierno o media estación.

Es siempre lindo combinar el color del sombrero con el del vestido; y si posible es, que sea del mismo tejido; pero si el niño o niña tiene muchos vestiditos, lo más conveniente será adoptar para el sombrero un tono de esos que suele ir bien con todos los colores.

También en las niñas se usan las formas "cloche", confeccionados en tela igual a la del vestido.

El estilo de capelina es más apropiado para bebés de 3 a 5 años. Esta forma es muy conocida para que haya necesidad de describirla: ala estrecha sobre la nuca y más ancha adelante.

Está usted complacida. — No tenemos inconveniente en informar a C. de A. La ropa blanca debe almidonarse estando todavía húmeda. Es indispensable para obtener una perfecta distribución del almidón, humedecerla previamente. Es de notar que la lencería nueva exige menos almidón que la usada. Las partes gastadas por el uso deben ser más fuertemente almidonadas.



FIG. 3

CONCURSO GRATUITO de ACERTIJOS

CIEN PESOS EN PREMIOS

Para los que envíen soluciones correctas

	9	
5		
1	8	

El problema consiste en ordenar los números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 en los nueve cuadrados de modo tal que, sumando tres de ellos en forma vertical, horizontal o diagonal, den por resultado el número 15. Es decir, cualquiera de las tres líneas sumadas en la forma indicada debe dar ese resultado.

A fin de facilitar la solución, hemos puesto cuatro números (9, 5, 1 y 8) en sus casilleros correspondientes, de modo que sólo quedan cinco números por colocar.

Los premios, importando cien pesos en total, serán distribuidos entre las personas que remitan las soluciones más correctas e ingeniosas. Los premios se entregarán el 31 de octubre de 1924, y si hubiere una o más personas con derecho a un premio, el jurado distribuirá éste equitativamente.

El primer premio será de \$ 40; el segundo, de \$ 25; el tercero, de \$ 15; el cuarto, de \$ 10; el quinto, de \$ 5; los cinco premios siguientes serán de un peso cada uno, y se distribuirán, además, 25 reproducciones clásicas a igual número de participantes en el concurso.

El concurso es en interés de nuestras revistas; los que deseen participar en él, podrán hacerlo libremente, sin desembolso alguno al enviar sus soluciones. Se ruega remitir las soluciones a la brevedad posible a la siguiente dirección.

Concurso de Acertijos, Escritorio G, Río de Janeiro, 252, Buenos Aires

Rapidez



Sobre el fulminante de un cartucho depende la rapidez con que se pueda tirar y la ignición completa de la pólvora. — Retire la carga de un cartucho US y colóquela en la escopeta. Ponga un cobre de dos centavos sobre la boca del caño y dispare el cartucho. Repita la operación con cualquier otro cartucho de clase similar y observe cuanto más alto es arrojado el cobre por el cartucho US.

US CARTUCHOS
(LOS CARTUCHOS NEGROS)

Se venden en todas las armerías. — Pidanos el librito "Como se prueban cartuchos" que le enviaremos gratis.

National Lead Company S. A.
SAN MARTÍN 235 Buenos Aires

El rincón de los niños

BUL NO SABE QUÉ HACER



Bul es un perro muy inteligente. Lleno de arrogancia, recorre sin cesar la casa y vigila, para que nadie entre. De tiempo en tiempo le hace una visita a su camarada Dick, el perro del vecino. Conversan, unas veces, de la lluvia; otras, del buen tiempo, y otras, de los acontecimientos del país. Después, con sus patas ágiles y las orejas paradas, regresa pronto a su casa.

El otro día estaba muy triste. Dick quiso saber el porqué de su tristeza. Bul le dijo: "Estoy muy fastidiado; figúrate que, ayer por la mañana, vi entrar a casa a un individuo mal entrado, me arrojé sobre él y le rompí el saco. Si mi amo no interviene, le muerdo las pantorrillas. "Fuera, perro sucio", dijo mi patrón, persiguiéndome con un palo, mientras el hombre decía: "¿Será porque estoy mal vestido?"

Y mi patrón, enardecido, contestó: "Justamente, yo no quiero que sea así. Vean qué manera de tratar a la gente." A los pocos días, entró en casa un hombre que parecía un figurín. "Este no es como el otro — me dije; — parece un palillo, ni se sabrá defender. ¡Vamos!..." Y así diciendo, le salté al cuello. ¡Ah, mi amigo! ¡No te imaginas la cantidad de puntapiés que recibí de mi patrón! ¡Esto es imposible! ¿Qué hacer? Yo no comprendo. Palos porque sí, palos porque no. Si la gente que entra está mal vestida, hago mal en ahuyentarla; si llega bien arreglada, también hago mal.

Entonces, ¿qué haré?... ¡Ah, me corregiré! De hoy en adelante, bien podrán decirme que soy un perro a medias; por más peligro que haya, no me moveré; así, obraré bien."

En una noche de invierno, de esas que el termómetro desciende bajo cero, colocó en el borde de vuestra ventana una botella de vidrio grueso, llena de agua y bien tapada con un buen corcho.

A la mañana siguiente encontraréis la botella destapada; el corcho ha sido empujado por una pequeña columna de hielo de varios centímetros. Este fenómeno nos demuestra que para pasar del estado líquido al sólido, el agua se ha dilatado, contrariamente a lo que ocurre a la mayor parte de los otros cuerpos.

BOTELLA DESTAPADA POR EL FRÍO



Se toman 24 fósforos y se colocan sobre la mesa formando 9 cuadrados como se indica en el diagrama 1. Retiran 8 de tal modo que sin tocar los de afuera queden solamente 2 cuadrados. La solución la tienen los gentiles lectores en el diagrama 2.

La fuerza de expansión del hielo que se forma es tal, que si hubierais sujetado el tapón con un alambre como en las botellas de champagne, la botella se hubiera roto por la presión del hielo.

ÓMNIBUS

Dos cajas de cartón, vacías, constituyen la base y el primer piso del ómnibus. Otra caja, pegada a la anterior, forma la parte delantera. Las ruedas y el volante son discos de cartón o corcho, sujetos a la caja con alfileres.



Recortando una hoja de papel en la forma que se ve en el dibujo, se simulan los vidrios. La escalera se construye con un papel grueso, doblado en varios dobleces, como se procede para hacer un abanico. Complétase la escalera haciendo la baranda con un alambre fino.

CORTANDO FLORES

Es éste un hermoso cuadrado para dar colorido y procurar a los pequeños lectores la oportunidad de lucir sus habilidades pictóricas de otras veces.



CAZA ELÉCTRICA DE LOMBRICES

Las lombrices habitan en los terrenos húmedos y son muy buscadas por los pescadores que las usan como carnada, pues los peces son muy afectos a ellas. Procurar muchas a un tiempo, es difícil.

Un muchacho americano, ha encontrado un medio fácil y curioso de proporcionarse en abundancia estos animales. Une dos gruesos hilos eléctricos a los polos de un magneto, de esos que sirven para los aparatos telefónicos, o uno de motocicleta colocado sobre un soporte de madera, y con la ayuda de un manubrio se hace mover el sencillo aparato. Los extremos libres de los dos hilos vienen a hundirse en la tierra a 15 o 20 centímetros de profundidad y a 40 o 50 centímetros de distancia uno de otro.

Se procede al funcionamiento del magneto haciendo girar el manubrio. La corriente eléctrica pasa a través del terreno de un hilo a otro, y todas las lombrices que se encuentran escondidas en ese lugar, molestadas por el contacto eléctrico, se apresuran a escapar a la superficie. Muchas veces salen 15 o 20 de golpe. Procediendo de esta manera, de trecho en trecho del terreno, la caza de lombrices puede ser abundante.

Se toman 24 fósforos y se colocan sobre la mesa formando 9 cuadrados como se indica en el diagrama 1. Retiran 8 de tal modo que sin tocar los de afuera queden solamente 2 cuadrados. La solución la tienen los gentiles lectores en el diagrama 2.



Se toman 24 fósforos y se colocan sobre la mesa formando 9 cuadrados como se indica en el diagrama 1. Retiran 8 de tal modo que sin tocar los de afuera queden solamente 2 cuadrados. La solución la tienen los gentiles lectores en el diagrama 2.

LE OFRECEMOS LA MEJOR OPORTUNIDAD DE ADQUIRIR UN TELÉFONO SUPER - SENSIBLE

A PRECIO EXCEPCIONAL

"Manhattan", de 2000 ohms \$ 12.00
"Manhattan", de 3000 ohms, 13.80

UNICOS GARANTIDOS

ANTES DE INVERTIR SU DINERO EN RADIO, VISITENOS O ESCRIBANOS

GRATIS, enviamos folleto con ilustraciones y precios REBAJADOS. DESCUENTOS ESPECIALES a comerciantes y profesionales.

B. MAGDALENA
MAIPU, 669 Buenos Aires

SE VENDEN LOS
CLISÉS USADOS
EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta Administración:
RÍO DE JANEIRO, 252 — BUENOS AIRES

SI LAS PERSONAS

que padecen esa cruel enfermedad llamada hemorroides, quieren librarse del peligro que supone una intervención quirúrgica, deben recurrir sin vacilaciones, al uso del NORIDAL, notable específico que puede considerarse como un brillante éxito de la ciencia médica.

A las pocas aplicaciones de NORIDAL se advierte su maravillosa acción terapéutica, y su eficacia en el tratamiento medicamentoso de las hemorroides, es segura y comprobada.

Dispuesto en pomos terminados en una cánula con orificios, para la perfecta distribución del medicamento, el NORIDAL elimina el peligro de adquirir infecciones, como suele ocurrir con el empleo de medicinas análogas.

DE LO BUENO
EL MEJOR

SANTAL MONAL

CURACIÓN RÁPIDA, RADICAL

de los Flujos antiguos
y recientes y de todas las
Enfermedades de la Vejiga
y de los Riñones.

MONAL & Co.
6, Rue Daubigny, PARIS

EMULSION de SCOTT

asegura contra los achaques
que vienen con la vejez

Ungüento de Sloan

Para Eczema y Sarpullidos

Las mujeres bonitas en las playas



LAS CORISTAS DEL TEATRO VAUDEVILLE, DE LONDRES, luciendo los últimos modelos en trajes de baño, en la piscina de Chiswick. En este grabado, las graciosas chicas aparecen en un descanso del ejercicio acuático, que aprovechan para merendar.



ESTA ENCANTADORA CHICA, LLAMADA MISS FAYE LAMPHIER, se adjudicó el primer premio y título de "Miss California" en el concurso de belleza para bañistas, realizado en Santa Cruz (Norte América), y a fe que con justicia, por su imponderable belleza y la perfección de sus formas.



DIGNO RASGO EL DE LA CÉLEBRE NADADORA NORTEAMERICANA Miss Annette Kellermann que, no obstante estar reconocida como la mujer más semejante a la Venus, por su gran belleza y perfección, no ha tenido reparo en declarar a miss Faye Lamphier más hermosa y más perfecta que ella.



NO CABE DUDA QUE MISS RUTH DODD, de la sociedad de Atlanta (Norte América), es otra de las mujeres más bellas de cuantas exhiben sus encantos en la piscina de Piedmont Diving, conquistando las simpatías de cuantos tienen la dicha de contemplarla, siquiera una vez.

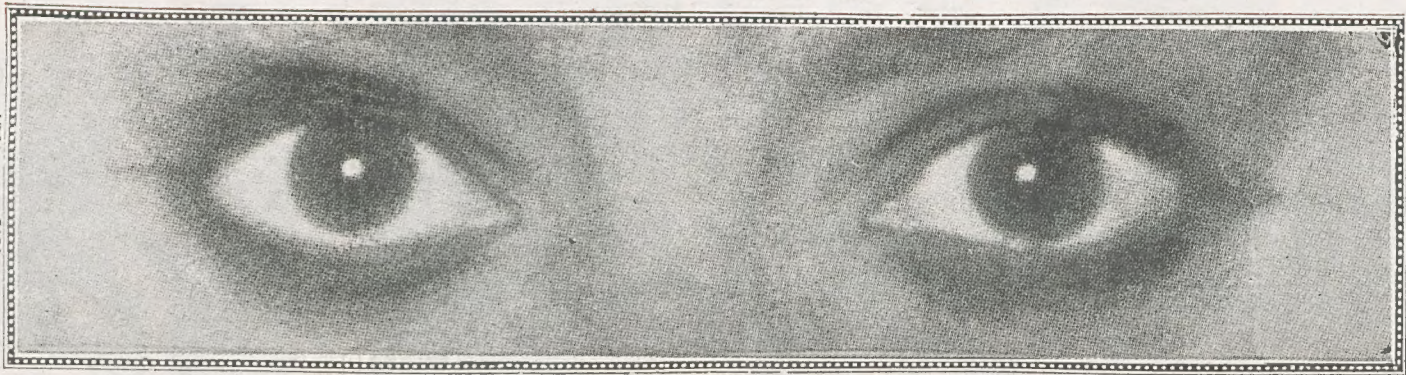


MISS JUANITA WHITE, de Tifton (Norte América), disfrutando de las delicias de la playa, en compañía de su perro, que obtuvo recientemente un premio en la exposición canina de Tifton.

PEDRO

BIGNOLI

LTDA



**¡VEA UD.! LA OCASION
DE NUESTRAS OFERTAS**

SUPER-LIQUIDACION



PEDRO BIGNOLI Ltda.

"SUPER-LIQUIDACION"

42762 — ESTUCHE CON
UNA BIZCOCHERA, de me-
tal blanco plateado, interior
dorado, varios dibujos, a... \$

(Primer Piso)

11.-



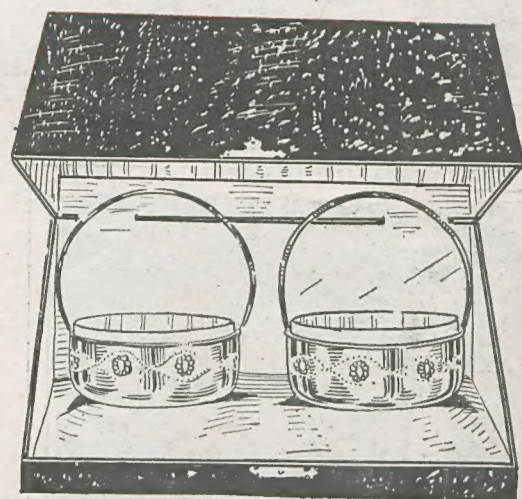
PEDRO BIGNOLI Ltda.

"SUPER-LIQUIDACION"

42733 — ESTUCHE CON
UN JUEGO PARA COS-
TURA, de plata 800 sella-
da labrada, compuesto de
7 piezas, a \$ 19.—; de 6,
a \$ 17.—; de 4, a \$ 8.—;
y de 3 piezas, a..... \$

(Primer Piso)

6.95



PEDRO BIGNOLI Ltda.

"SUPER-LIQUIDACION"

46947 — FINO ESTUCHE
CON DOS BOMBONE-
RAS, de plata "Wurttem-
berg", con cristal, a
\$ 18.50. La misma, de
una bombonera, a \$

(Primer Piso)

10.50



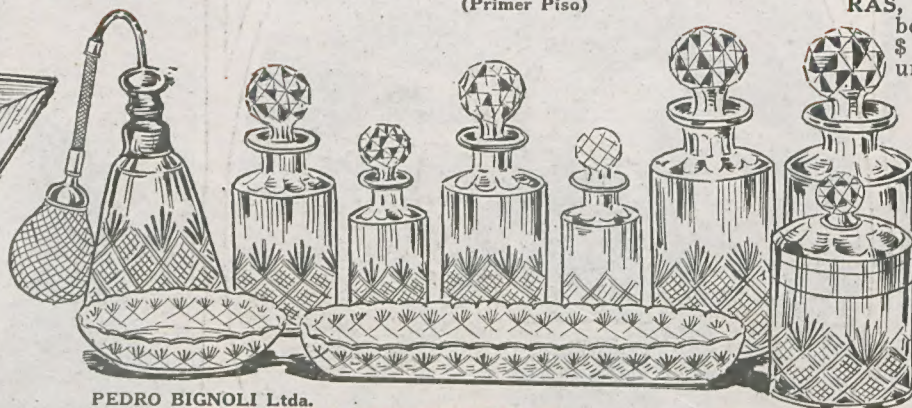
PEDRO BIGNOLI Ltda.

"SUPER-LIQUIDACION"

46905 — FINO ESTUCHE
CON DOS FLOREROS, de
plata "Wurttemberg", y
cristal tallado, a \$ 18.90;
el mismo, de uno, a pesos

9.90

(Primer Piso)



PEDRO BIGNOLI Ltda.

"SUPER-LIQUIDACION"

FINO JUEGO DE FRASCOS de cristal ta-
llado, blanco, "Val St. Lambert", compues-
to de 10 piezas, a \$ 87.—, y de 7 piezas,
a..... \$

(Primer Piso)

66.-



PEDRO BIGNOLI Ltda.

"SUPER-LIQUIDACION"

51864 — MACETA en por-
celana de Asia, fondo obs-
curo finamente decorado,
gusto de gran aceptación,
tamaño cm. 22 x 19, a pesos

11.25

(Primer Piso)

Pedro BIGNOLI LTDA

CARLOS PELLEGRINI 300 Esq SARMIENTO 1002